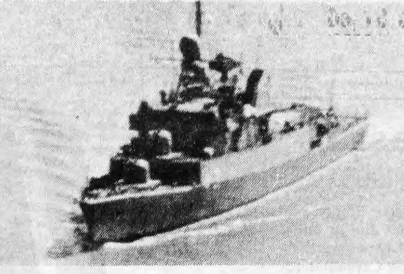


Partieron las dos naves hacia el Golfo



SE FUE, SE FUE LA BARCA

Página/6/7

Página/12
el país a diario

...os Aires, miércoles 26 de setiembre de 1990

Año 4 - Nº 1022 - Precio de este ejemplar: ₳ 3000 Recargo venta interior: ₳ 300.
En Uruguay: N$ 800

El Gobierno le dio 72 horas a Iberia-Pescarmona para que pongan el efectivo por Aerolíneas. El consorcio anunció que pagará "dentro de lo técnicamente posible"

Página/2/3



SATISFECHO

Al 1600 de New Hampshire Street, pleno barrio diplomático de Washington, la fiesta estaba en su apogeo. Después de todo, son pocos los días en que el embajador tiene un ministro en persona para agasajar. Pero las horas habían pasado y el ministro, disimulando la cara de cansado, arrastraba a su mujer, Cristina Caballero, hacia la puerta.

Apenas había cruzado el salón de los retratos —donde la imagen de Alvaro Alsogaray brilla en la pared en medio de todos los embajadores argentinos en Estados Unidos— cuando lo vio.

La cara se le ablandó y casi mostraba una sonrisa cuando lo abrazó: "Por favor, venga, que quiero que mi mujer lo conozca".

—Cristina, él es Adalbert Krieger Vasena.

—Es un honor, mi marido siempre me ha hablado muy bien de usted.

Cuando Erman González se perdió en la calle, el ex ministro de Economía de Onganía sonreía más que satisfecho.

6 La santa alianza, *por James Neilson*

A María Julia, **20** *por Leo Masliah*

WALTER BENJAMIN 50 AÑOS DESPUES

Página/16/17

LA ONU VOTO EL BLOQUEO AEREO A IRAK

Página/12/13

Cómo disfrutar de un fueguito, **24** *por Antonio Dal Masetto*

Amenazan con ilegalizar el paro de CTERA y quitar la personería del gremio

GESTOS CON POCA CLASE

Página/5



Mesa de saldos de Defensa

La firma Hacor Empresa de Construcciones fue la única oferente por el 42 por ciento de las acciones de Carboquímica Argentina, que el Ministerio de Defensa puso en venta en el marco de su plan de privatizaciones. Como para no demostrar un interés excesivo, la compañía ofertó apenas diez mil dólares más que lo estipulado en el precio base (5,4 millones). En rigor, el precio básico que se había fijado era de 1.410.000 dólares en efectivo y 3.990.000 en títulos de la deuda externa. Con Carboquímica se inició la apertura de propuestas para traspasar los paquetes accionarios de siete empresas que permanecen en la cartera de Defensa. Hoy continuará el trámite con las ofertas para la siderúrgica Forja (el 100 por ciento de las acciones puestas a disposición en 3,7 millones de dólares) y mañana le toca a Petroquímica Río Tercero (39,4 por ciento del paquete, a 24,3 millones). El viernes concluye la ronda con el 30 por ciento de cada uno de los conjuntos accionarios de Monómeros Vinílicos (9,3 millones de dólares de precio base); Petropol (4,5 millones); Inductor (17,8 millones); y Polisur (14,1 millones).

Un dígito de carne y hueso

Día a día se acrecienta la expectativa sobre el probable retorno del dígito de inflación en octubre. La confianza se refuerza a medida que se consolida el pronóstico de un índice apenas superior al 15 por ciento para este mes. Entre las claves de la desaceleración sobresale el comportamiento del precio de la carne en el mercado de Hacienda de Liniers: a sólo dos jornadas de concluir el mes acumula un retroceso del 6,5 por ciento.

El mismo dólar de febrero

A medida que se acerca el fin de mes son más valorados los billetes nacionales, necesarios para cumplir con los compromisos asumidos. Los bancos urgidos de australes llegaron ayer a aceptar préstamos por miniplazos en el call a 220 por ciento anual (19,8 mensual), es decir, 30 puntos más que el día anterior. Entre empresas, las operaciones se concertaron al 185 por ciento anual (16,1 mensual), mientras continuó el descenso del dólar que cerró a 5670 australes (nivel ya alcanzado en febrero). La Bolsa también arrojó un resultado negativo —2,3 por ciento promedio— con particular destaque de las acciones de Celulosa, que se depreciaron un 8 por ciento. Los Bónex '89, en tanto, perdieron un 2 por ciento de su valor. Aunque sólo las tasas parecen brillar, los pequeños ahorristas solamente logran obtener entre 11 y 14 por ciento mensual según las distintas variantes de caja de ahorro y plazos fijos.

DROMI DIO 72 HORAS A IBERIA Y

ULTIMATUM A



José Roberto Dromi, ministro para las privatizaciones.
Un ultimátum con pólvora mojada para los compradores de AA.

En un tiro por emboquillada contra la Comisión Bicameral de Privatizaciones, que se aprestaba a dar por muerta la adjudicación de Aerolíneas Argentinas, el ministro de Obras Públicas emplazó, tras una consulta con Carlos Menem, al consorcio comprador a abonar en 72 horas los 130 millones de dólares que constituyen el pago inicial. Pero los destinatarios no renuncian por eso a las exigencias previas que plantean.

(Por Román Lejtman) **El ministro Roberto Dromi emplazó al consorcio liderado por Iberia y Cielos del Sur para que en el plazo de 72 horas deposite los 130 millones de dólares que adeuda desde hace veinticinco días, so pena de anular la venta de Aerolíneas Argentinas y convocar a una nueva licitación. El ultimátum de Dromi, formalizado por medio de un telegrama colacionado, fue evaluado en Gobierno como una manera elegante de frenar un dictamen de la Comisión Bicameral de Privatizaciones sugiriendo la anulación del proceso, que pensaban suscribir ayer radicales, liberales y justicialistas (Grupo de los Ocho). En un escueto comunicado, dado a conocer anoche tras una serie de reuniones en el edificio de Austral Líneas Aéreas, Iberia y Cielos del Sur se comprometieron a "efectuar el pago dentro de lo técnicamente posible y en los plazos previstos por el Poder Ejecutivo nacional". Es decir, van a depositar los 130 millones de dólares, pero el Gobierno no podrá utilizarlos hasta que cumpla ciertas condiciones presentadas por los futuros dueños de Aerolíneas.**

El pliego de licitación establece que los propietarios de AA debían depositar 130 millones de dólares de la primera cuota y los avales por otros 130 millones que se pagan a largo plazo, veinte días hábiles después de haberse notificado la adjudicación de la empresa estatal. Pero cuando se cumplió ese lapso perentorio, Iberia y Cielos del Sur presentaron, en cambio, una carta de crédito irrevocable que supeditaba el pago en efectivo a una serie de requisitos que el Gobierno debería cumplir inexcusablemente.

Esas condiciones, que fueron aceptadas de manera secreta por Dromi, establecían que debía constituirse Aerolíneas Argentinas Sociedad Anónima, trasladarse al grupo privado el 85 por ciento de las acciones, poner bajo el control de la nueva sociedad todos los bienes de la compañía estatal y obtener el waiver de los bancos acreedores. Obviamente, esta propuesta no tenía nada que ver con lo previsto en el pliego de licitación.

Frente a semejantes condiciones, la Comisión Bicameral emplazó a Dromi para que rechazara la carta de crédito irrevocable y exigiera el pago en efectivo. El ministro de Obras y Servicios Públicos, que participó en el diseño de la carta de crédito, intentó hacerse el distraído y esquivar la presión de los legisladores, pero pronto comprendió que jugaba con fuego: desde el Parlamento le informaron que se haría un dictamen solicitando la anulación de la venta.

Dromi consideró que era una broma de mal gusto y rechazó la invitación telefónica que le hizo ayer muy temprano el senador peronista Juan Carlos Romero. Dos horas más tarde, cuando la comisión ya estaba reunida, el ministro recibió otro llamado telefónico sugiriendo que concurriera sin demoras al Senado. "No voy a ir, estoy ocupado", informó al diputado oficialista Guido Freytes. Finalmente, a las 12.30, Dromi tomó nuevamente el teléfono y escuchó la voz firme del santafesino Alberto Natale: "Si no viene ahora —adelantó el vicepresidente de la comisión—, hacemos dictamen y se cae la licitación".

El titular de Obras y Servicios Públicos, luego de comprobar que la comisión tenía quórum para sesionar, resolvió llamar al presidente

PODRAN QUEBRAR LAS EMPRESAS DEL ESTADO

Sin naftazos hasta fin de año

Las empresas públicas que queden a salvo del programa de privatizaciones cambiarán de denominación jurídica, con el fin de que emitan acciones y puedan colocarlas en el mercado, según pretende un proyecto de ley que está redactando el Gobierno. También se reformarán los estatutos vigentes para posibilitar que sean declaradas en quiebra. Así lo hizo saber ayer el subsecretario del área, Luis Prol, quien además descartó (en consonancia con Erman González en Washington) próximos aumentos en el precio de los combustibles, "a menos que la situación del Golfo Pérsico se prolongue más allá de fin de año".

Prol aseguró que "a partir del año próximo la Argentina petrolera quedará totalmente integrada al mundo", al ratificar que se mantiene el 1º de enero de 1991 como fecha para la puesta en marcha de la desregulación. Advirtió, sin embargo, que esta decisión "corre peligro, si antes no se reestructuran como corresponde las empresas públicas".

En este último sentido, al hablar ante los empresarios reunidos en el Club del Petróleo, Prol trazó "los cursos de acción a seguir" en las dos compañías clave para el sector: YPF y Gas del Estado. A la primera "vamos a darle una mayor autonomía de gestión para dividir sus áreas operativas". Informó además que "una consultora internacional y el Banco Mundial trabajan con nosotros en la elaboración de un plan de privatizaciones de las unidades periféricas" de YPF. "Esto es lo que querría Mosconi", dijo Prol en una digresión histórica.

A partir de ese momento, la petrolera estatal "tendrá la característica de un holding, con una casa matriz y filiales operativas, y participará en el mercado de capitales a través de la venta de acciones". El esquema para transformar en sociedades abiertas a las compañías públicas está siendo confeccionado por los asesores de Prol con asistencia del BM.

En Gas del Estado, según el funcionario, "se buscarán criterios de unificación de gestión con YPF", simultáneamente con la privatización de las centrales de distribución local y las redes troncales. En esta última tarea también participará el BM.

Como dato ilustrativo de la situación de las compañías estatales, Prol señaló que "el déficit operativo histórico de las empresas representa entre el 30 y el 50 por ciento del déficit del sector público consolidado".

Abundó también en consideraciones sobre la desregulación petrolera. Al responder a la única pregunta que le formularon los asistentes, Prol admitió que "hay demoras" en la adecuación jurídica de los contratos petroleros.

Minar no pagó y quedaron vacantes cinco áreas de YPF

(Por Daniel Sosa) **"No los puedo esperar más. Si mañana —por hoy— no depositan los 69 millones de dólares en la sucursal Nueva York del Banco Nación, consideraré que caducó el derecho de Minar a las áreas secundarias que se había adjudicado." Anoche el subsecretario de Energía, Julio César Aráoz dio por concluido el episodio y manifestó su intención de entregar las cinco áreas, tras un nuevo proceso licitatorio de urgencia, "en no más de quince días".**

La compañía Minar Servicios Petroleros —perteneciente a un empresario francés radicado en la Argentina— sorprendió semanas atrás cuando presentó la segunda mayor oferta por una de las 28 zonas de recuperación secundaria puestas en venta por YPF: 26,9 millones de dólares por Agua del Cajón. Otras abultadas propuestas le permitieron alzarse con El Santiagueño (15 millones); Los Bastos (12,7 millones); Centro Este (11,6 millones) y Catriel Viejo (3,5 millones).

Pero aun antes de despuntar con peso propio en el negocio petrolero su estrella se eclipsó, según argumenta, por la crisis del Golfo Pérsico. "Inversiones en el Banco Arab Gulf, paralizadas por motivos de público conocimiento, nos obligan a solicitar una prórroga en el pago comprometido", sostiene la nota elevada a Aráoz. El subsecretario descartó la alternativa del plazo de gracia en nombre de la "cristalinidad" del programa privatizador.

Sobre Minar recaerán duras sanciones, además de retenérsele la garantía depositada de 750 mil dólares (a razón de 150 mil por área). Será excluida del registro de proveedores del Estado y perderá su condición de contratista de Yacimientos Petrolíferos. Y como si eso fuera poco, deberá soportar una demanda por daños y perjuicios que iniciará Energía

Aunque Astra, Pérez Companc y Petroquímica Comodoro Rivadavia se apresuraron a mejorar sus ofertas —habían quedado detrás de Minar— Aráoz estimó necesario un nuevo concurso.

PESCARMONA PARA PAGAR

LA VIOLETA



Menem y solicitar instrucciones. Menem le ordenó que emplazara a Iberia y Pescarmona para salir del paso.

Con el guiño presidencial, Dromi concurrió aliviado a la reunión de la Comisión Bicameral. Noel Breard, Germán Abdala y Hugo Socchi plantearon que la licitación debía anularse; Alberto Natale, Héctor Velázquez y Faustino Mazzuco resolvieron darle tiempo al ministro, y los peronistas Carlos Alvarez Echagüe, Juan Carlos Romero y Guido Freytes se plantaron para evitar sorpresas. Conclusión, luego de dos horas de conversaciones y la entrega de cuatro voluminosas carpetas, Dromi pudo sortear un encuentro que aparecía como muy complicado.

"Conminoles a realizar el pago de ciento treinta millones en el término de setenta y dos horas a contar de la recepción del presente, en las condiciones exigidas por el Ministerio de Economía y el Banco de la Nación Argentina, de acuerdo con la obligación asumida según el pliego de condiciones para la privatización de Aerolíneas Argentinas, bajo apercibimiento de considerar desistida la oferta con ejecución de las garantías respectivas", sostiene el telegrama que llegó ayer cerca de las siete de la tarde a las oficinas de Iberia y Cielos del Sur.

Este telegrama permitió frenar la marcha de la Comisión Bicameral, que resolvió pasar a un cuarto intermedio hasta la semana que viene, pero no movió un pelo de los futuros propietarios de Aerolíneas. En el comunicado dado a conocer anoche, redactado en forma críptica, se sostiene que se cumplirá con la intimación del Gobierno "dentro de lo técnicamente posible", una frase que está puesta ahí de manera deliberada.

"La jugada de ellos está muy clara, dicen que sí pero en realidad es no", señaló a **Página**/12 un miembro del gabinete nacional.

—No se entiende...

—Muy fácil: ellos pondrán los 130 millones en la sucursal Nueva York del Banco Nación, pero declararán ese depósito indisponible hasta que obtengan todas las condiciones establecidas en la carta de crédito irrevocable. Eso quiere decir "dentro de lo técnicamente posible".

Desde una óptica estrictamente legal, el Gobierno debería anular la licitación y convocar a un nuevo proceso de venta, ya que las bases y condiciones de la privatización son claras respecto del pago en efectivo y la presentación de avales. Pero el presidente Menem juega parte de su prestigio en la reforma del Estado y tratará de evitar que fracase la venta de Aerolíneas.

Sin embargo, el Gobierno debe enfrentarse a los reparos de los bancos acreedores antes de festejar la privatización de AA. Los banqueros desconfían del consorcio Iberia y Pescarmona —creen que intentarán vaciar la empresa— y se niegan a otorgar el waiver hasta que la Casa Rosada presente las seguridades del caso. Todo un desafío para SupErman González.

OTRO PASO EN FALSO DE MARIA JULIA

Una llamada con poco retorno

(*Por Julio Nudler*) Dos días después de la fecha en que debía firmarse el contrato de transferencia de ENTel, y que había sido fijada originalmente para el 6 de agosto, la privatización pendía ayer de complicadas negociaciones, apuradas por el Manufacturers Hanover y observadas con avidez y escepticismo por el mercado.

Diversas fuentes coinciden en que el problema del Manny Hanny no consiste sólo en lograr que se le conceda una postergación para la entrega de los papeles de la deuda, sino que necesita aplazar la firma del contrato para no quedar atado a un compromiso antes de haber reunido, a su vez, las promesas en firme de otros inversores. Si bien toma la mayor porción individual de TelcoNorte, el banco que preside Carlos Agote en la Argentina está sindicando la mitad de esa participación.

Un asesor de María Julia Alsogaray lo expresó de este modo: "Se metieron en este negocio porque querían sacarse de arriba deuda argentina, y firmar ahora el contrato sería echarse encima un compromiso mucho mayor".

En el medio bancario se insiste en que la primera propuesta del MH para atraer socios no era lo que se llama atractiva. Aunque todas las opiniones conviene tomarlas con pinzas, dadas las hostilidades estalladas entre los financistas en torno de este negocio, en un fuerte banco nacional afirman sin vacilar: "El retorno que ofrecían no era interesante; no era de los que pueden llevarte a tomar una inversión en preferidas, y ni qué hablar a riesgo (acciones ordinarias)... El paquete preferido no estaba bien planteado, no sólo por el bajo retorno sino también por el esquema de repago y de flujos".

Otros atribuyen buena parte de estos tropiezos a la delicada situación del Manufacturers, no sólo en América latina, sino incluso en Estados Unidos. Como dato puede computarse que la cotización bursátil de su acción está apenas a un 30 por ciento de su valor libros (lo cual es muy normal para las líderes en Buenos Aires, pero no en Nueva York). Con todo, el Manufacturers está lejos de ser el único banco atribulado. Pesos pesados como el Boston y el Chase no cotizan mucho mejor (35 y 40 por ciento de su valor libros, respectivamente). El Chase, que el jueves echó 5000 empleados (más que el Hipotecario y el Banade juntos), vio derrumbarse su papel el viernes.

Sea de muchos o de pocos, el mal que aqueja al Manny (hizo negocios bastante malos con shoppings y con algunas LBO, o compras apalancadas) también lo empujó en su momento a vender los *cupones* de intereses corridos de papel argentino, o bien canjeándolos por principal (títulos propiamente dichos, que encarnan el capital adeudado por el país), o bien por plata.

Esas operaciones, necesarias para mejorar el aspecto del balance del banco, le han resultado muy complicantes a la hora de juntar los papeles para ENTel, y esto por un detalle muy criticado del pliego: aquel que exige que cada título sea presentado con los intereses correspondientes.

La razón por la que el MH se desprendió en su momento de los intereses devengados de sus títulos argentinos es que ellos tienen contablemente valor cero, de acuerdo con las regulaciones bancarias estadounidenses, como cualquier interés a cobrar. Esto para evitar que los bancos vivan devengando ingresos futuros poco creíbles. El principal sí puede computarse como un activo, aunque haya que constituir reservas en cierta proporción en el pasivo (no olvidar que la Argentina fue declarada *value impaired*, lo cual la degradó crediticiamente).

Como los intereses devengados podían negociarse separadamente en el mercado, venderlos (por títulos o cash) era una manera de apuntalar el balance y, por ende, la fortuna del propio papel en la Bolsa. No era fácil prever que alguna vez se necesitarían.

Para complicar aún más las cosas, un notorio paso en falso de María Julia Alsogaray y Raúl Otero, subsecretario de Comunicaciones, provocó ayer una intimación de la Inspección General de Justicia. María Julia y Otero se colocaron como cabezas de las sociedades en que se parte ENTel para luego ser vendida, cuando como actuales funcionarios de la misma área lo tienen vedado por la ley de sociedades comerciales.

MEJORANDO LA CARNADA

El Manny no quiere sonar

(*Por Marcelo Zlotogwiazda, especial desde Washington*) Con gran reserva y urgido por los tiempos políticos, el vicepresidente del Manufacturers Hanover Trust, Donald McCouch, se reunió ayer en algún hotel de esta ciudad con altos directivos de otros bancos acreedores para ofrecerles mejores condiciones que hace dos semanas e intentar así reunir los títulos de la deuda externa que precisa el consorcio que ganó la zona norte de ENTel. Fuentes próximas a las negociaciones contaron a este diario que, en el nuevo esquema, el Manny Hanny se quedaría con menos del 49 por ciento de la sociedad (el porcentaje original) y que la Bell Atlantic aportaría más dólares en efectivo que los previstos al comienzo.

Teniendo en cuenta la carrera contra reloj en la que están y el rotundo fracaso que experimentaron en la anterior convocatoria a suscribir acciones, la gente del Manufacturers optó esta vez por sentarse a negociar con un reducido número de bancos que tienen una abultada cartera de papeles argentinos (se presume que entre ellos está el Chase Manhattan) y mejorarles los parámetros del negocio.

Además de resignar el control del 49 por ciento de las acciones ordinarias (las que tienen derecho a voto) para que los bancos puedan aspirar a una porción mayor, el banco neoyorquino ha reducido la exigencia planteada anteriormente de que los suscriptores integren además dinero en efectivo. Esta menor pretensión se compensaría con un mayor aporte de billetes por parte de la Bell. Por último, McCouch también ha ofrecido condiciones más ventajosas para las acciones preferidas (las que no dan derecho a voto pero tienen rentabilidad garantizada).

Al tanto de esa reunión reservada, pero desconociendo sus resultados, un alto funcionario de la delegación argentina que participa de la asamblea anual del FMI-Banco Mundial, pero que —al margen de la discusión del stand-by— está casi enteramente abocada a los problemas del proceso de privatización de ENTel y Aerolíneas, señaló que "aunque sigue habiendo un problema de plazos, queda claro el interés del consorcio en hacerse cargo de la empresa. De todas maneras —agregó— tenemos en reserva al Morgan y a la STET".

Al respecto, el vicepresidente del Morgan en Argentina, Steven Darch, habría comunicado a los funcionarios argentinos que si lo del Manufacturers se consolida, ellos estarían dispuestos a dejar de lado a la operadora italiana para sumarse al consorcio de la Bell.

La impresión que hay aquí es que el Manny Hanny sacrificará lo que sea necesario con tal de mantener el negocio en pie, pero la duda continúa siendo si, en tal caso, llegarán a cumplir el plazo del 8 de octubre. Según uno de los tantos banqueros presentes aquí, "con todo el viento a favor pueden tenerlo listo en quince días, pero lo veo difícil". Al tanto de eso, asesores de Erman González ya están buscando algún atajo que contemple esa alternativa.

ATE moviliza bajo amenaza

El Ministerio de Trabajo intimó a la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) a dejar sin efecto el paro de actividades previsto para hoy, "bajo apercibimiento de declarar la ilegalidad" de la medida. En el marco de una jornada nacional de protesta con paros y actos en distintos puntos del país, ATE dispuso una movilización de afiliados porteños que se iniciará al mediodía en el Congreso y culminará en la Plaza de Mayo, para reclamar "salarios dignos y estabilidad laboral" y repudiar el plan oficial de privatizaciones. Con similares consignas, pero al caer la tarde, habrá una manifestación de señaleros, jerárquicos y maquinistas ferroviarios.

Expedientes aire-tierra

Empleados judiciales arrojaron ayer, desde distintos pisos del Palacio de Tribunales, expedientes simulados como protesta por la falta de pago de los aumentos correspondientes a agosto y en demanda de la restitución del sistema de "enganche" entre los sueldos de jueces y agentes. Hubo, además, paros y movilizaciones en el interior del país.

La ley antihuelgas de Menem será la que hicieron Onganía y Alfonsín

El Presidente dijo que perdió interés en su proyecto. Las leyes existentes son, paradójicamente, más duras aún.

Aduciendo que "perdí el interés" en el proyecto de ley antihuelgas remitido al Congreso, el Presidente anticipó ayer que apelará a las leyes dictadas en época de Onganía (y nunca derogadas) y a un decreto del ex presidente Alfonsín para reprimir un eventual auge huelguístico en el sector de los servicios públicos. Curiosamente, Menem hizo el anuncio al declarar que el Gobierno "va a seguir con su política económica, con su política salarial y con todo lo que ha puesto en marcha para sacar al país de las llamas, por culpa de los que gobernaron anteriormente la Argentina".

El giro en la posición oficial, anticipado días atrás por el secretario legal y técnico de la Presidencia, Oscar Granillo Ocampo, se consuma casi al fin del período de sesiones del Congreso sin que haya sido discutido en la Cámara baja el proyecto antihuelgas con media sanción en el Senado. Menem dijo que a su juicio el proyecto gubernamental contenía una reglamentación "más blanda y elástica" del derecho constitucional. No se equivoca.

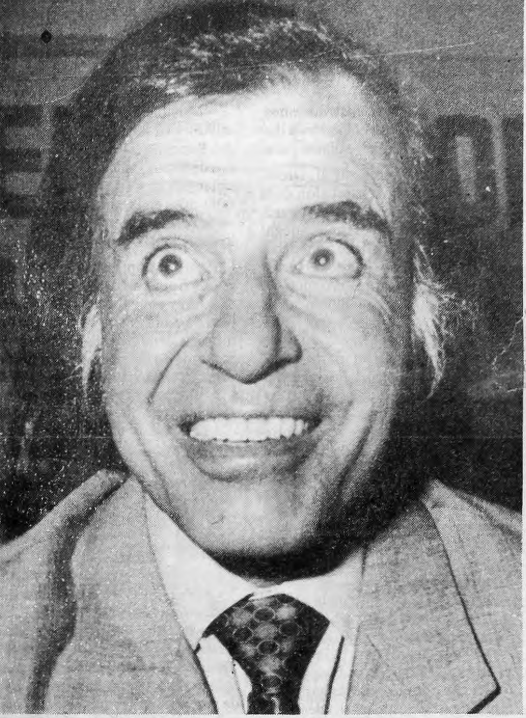
El paquete de leyes y decretos que el Gobierno se dispone a utilizar, ya que nunca fueron derogados, son:

• La ley *16.936* que faculta al Poder Ejecutivo por medio del Ministerio de Trabajo a "someter conflictos colectivos laborales al *arbitraje obligatorio*". Fue dictada el 26 de agosto de 1966 por Onganía y modificada por la ley 20.638, dictada el 11 de enero del '74, durante la tercera presidencia de Juan Perón. La norma vigente, raramente utilizada, establece que la cartera puede avocarse "al conocimiento y decisión de los conflictos colectivos laborales, de derecho o intereses, que se susciten en todo el territorio de la Nación". La adopción del arbitraje será "irrecurrible" e implica "la intimación al cese de todas las medidas. El laudo arbitral será dado en diez días y es apelable a la Cámara de Apelaciones del Trabajo, que tiene otros diez días, durante los cuales el conflicto queda parado. El trabajador que no lo acate incurrirá en causal de despido justificado. También se contemplan sanciones al empleador que no cumpla".

• Ley *17.183* (del 23 de febrero del '67), para el *cese de medidas de fuerza* "faculta a empresas u organismos del Estado que prestan servicios públicos a intimar a su personal al cese de las medidas de fuerza dispuestas (...) cuando disminuyan la eficiencia, entorpezcan o interrumpan el servicio. La intimación obliga al personal a normalizar las tareas en las 24 horas bajo apercibimiento de sanciones", "incluso la cesantía".

• Decreto *429*, del 24 de marzo de 1986 (Alfonsín, etapa Casella), autoriza a la Secretaría de Transporte a "la ocupación temporaria" de bienes de quienes presten servicios públicos de transporte de pasajeros cuando estén interrumpidos por "fenómenos meteorológicos, sismos, epidemias, huelgas laborales, paros patronales o cualquier otro tipo de conmoción interior". Ante el no acatamiento de la intimación de vuelta al trabajo "personal civil o de las fuerzas de seguridad se hará cargo" de la prestación. El Ministerio de Defensa queda facultado para que las fuerzas de seguridad ayuden al "cabal cumplimiento de las medidas previstas".

Alejandro Elías



Presidente Menem. Sin interés por su proyecto antihuelgas.
Si no quieren leyes soft, serán leyes hard.

La Corte contra el gatillo

La Corte Suprema de Justicia avaló expresamente la "limitación" en "situaciones de emergencia económica" de las cláusulas de los convenios colectivos de trabajo que impliquen "aumentos salariales automáticos". Lo hizo al fallar a favor de la empresa Ferrocarriles Argentinos en la causa entablada por trabajadores del riel que demandaban el pago de diferencias salariales por la modificación del sistema de cálculo para la bonificación por antigüedad. Con su dictamen, la Corte desautorizó la sentencia de la Cámara de Apelaciones del Trabajo que había planteado la inconstitucionalidad de esa práctica empresaria.

El fallo del alto tribunal clausura la causa caratulada "Soengas, Héctor Ricardo y otros contra Ferrocarriles Argentinos", iniciada por los obreros ferroviarios cuando la empresa estatal dejó de liquidar la bonificación por antigüedad con ajustes automáticos —como establece el convenio colectivo— y la reemplazó por montos de suma fija unilateralmente determinados por los empleadores.

Contrariamente a lo que opinó la Cámara del Trabajo, la Corte entiende que "la limitación de cláusulas convencionales de trabajo sobre aumentos salariales automáticos 'se ajusta' a la doctrina de que en situaciones de emergencia la facultad de regular los derechos puede ser más energicamente ejercida que en periodo de sosiego o normalidad".

Tal facultad deriva del artículo 2° de la ley 21.475, cuya validez reivindica la Corte y aclara que puede ser aplicado tanto en el sector público como en el privado.

BUSCADOS





Wilhelmus A. H. Wuyts-Jazmín Wuyts

Yo, Laura Bromberg, D.N.I. 13.914.159, Argentina, mamá de Jazmín. Ruego **ayuda** para encontrarlos, difundiendo el caso en forma particular, y/o en organismos privados, religiosos, públicos, etc. Agradezco cualquier información llamando **en forma de cobro revertido** a los siguientes teléfonos: **5461-250113 - Mendoza-Argentina, o al 331-45491067 - París, Francia**

Opinión

*Por Héctor Recalde**

Il morto chi parla

Es un error común suponer que la ley 23.697, denominada de Emergencia Económica, tiene plazos de vigencia. Algunas de sus disposiciones los tienen y sólo ésas son las que vencieron días atrás.

La mejor prueba de ello es que a aquellos artículos que los legisladores quisieron se les aplicó expresamente plazos. Así, por ejemplo, los tienen los artículos 2,5, 7, 8, 11, 12, 15, etc. Pero no el artículo 48. Por eso mismo, no estuvo incluido en el decreto con que el Gobierno prorrogó la vigencia de algunas de las disposiciones.

Sin embargo, algunas posiciones a mi entender voluntaristas intentan estos días "flexibilizar" dicho artículo, que hace un año impuso un nuevo régimen de cálculo de las indemnizaciones por despido, elevándolas en relación con la Ley de Contrato de Trabajo, que fue modificada.

La interpretación que hacen algunos dirigentes empresarios y funcionarios de esta norma, a la que dan por caducada, fue coincidente con la recreación del Consejo del Salario y la elevación del salario mínimo y vital, que por más de un año estuvo congelado en 20 mil australes. Con su puesta en funcionamiento no se hizo nada más, y nada menos, que cumplir con una norma constitucional demorada sin justificaciones. Pero el hecho de haberse elevado el monto del mínimo no equivale a la caducidad del artículo 48.

Definitivamente: si fuera correcta la tesis de su vencimiento, además deberían sucumbir todo el régimen de inversiones extranjeras (capítulo 6), el impuesto a la transferencia de combustibles líquidos y derivados del petróleo (capítulo 11), las regalías petroleras y gasíferas (capítulo 12), regímenes relativos a la importación y exportación (capítulo 13), la fuerza de los decretos 367/89 y 570/89 relativos a la deuda interna (capítulo 16), disposiciones que tañen a los mercados de capitales (capítulo 17), el nuevo procedimiento impositivo (capítulo 25) y todo el régimen penal tributario y previsional (28). Queda demostrado por el absurdo que, como ésa no fue la intención ni del Gobierno ni de los legisladores, el artículo 48 —nunca más vigente aquello de *il morto chi parla*— sigue vigente.

* *Asesor legal de la CGT-Azopardo*

PARO DOCENTE Y ADVERTENCIA OFICIAL

La discusión subió de tono

El paro de 24 horas que cumplieron ayer los docentes de todo el país parece haber llevado a un punto de no retorno el enfrentamiento entre el gobierno nacional y la Confederación de Trabajadores de la Educación (CTERA). El presidente Carlos Menem advirtió por la mañana que la huelga podría ser declarada ilegal. Por la tarde la amenaza coyuntural del titular del Ejecutivo se transformó en un bosquejo del futuro. El Ministerio de Trabajo informó a Educación que "conforme a la legislación vigente, corresponde emplazar al personal a retomar inmediatamente las tareas bajo apercibimiento de cesantía", y anticipó que empezaría a recabar la documentación "para lograr el retiro de la personería gremial de CTERA". La dirigente ubaldinista Mary Sánchez no se amilanó y acusó a Menem y al titular de la cartera laboral, Jorge Triaca, de "gobernar como en una dictadura militar". Como telón de fondo de esta pirotecnia verbal, en Educación se aseguró que el ausentismo promedio en esa jurisdicción rondó el 40 por ciento mientras que el sindicato evaluó "en un 90 por ciento el acatamiento a la medida de fuerza" que fue acompañada por una discreta movilización a Plaza de Mayo.

El discurso de Mary Sánchez coronó la marcha que se inició en la Avenida de Mayo y 9 de Julio y terminó con una sentada frente a la Casa Rosada. Allí Sánchez anticipó que el gremio presentará un recurso de amparo "contra los funcionarios que amenazan y agravian a los docentes" y remarcó que "la CTERA continuará el plan de acción por más que nos saquen la personería gremial, porque no somos un papel con un número y tenemos una historia de lucha".

Antes de escuchar a la titular de CTERA, los maestros y alumnos reunidos en la Plaza fueron escribiendo cartas al presidente Menem "para contarle cuál es la verdadera situación de crisis que atraviesa la educación". Doce urnas repletas de cartas fueron entregadas en la Casa de Gobierno. En ellas figuraban los tres reclamos históricos de las huestes de Mary Sánchez: "Ley de financiamiento para la educación, paritaria federal para el sector y ley de educación". "Los docentes pedimos a todos los gobiernos lo mismo, nuestro reclamo por una mejor educación es viejo y vieja es la sordera de los gobernantes", reza un volante del gremio mientras dos caricaturas, una de Raúl Alfonsín y otra de Carlos Menem, denuncian al unísono: "Este paro es político".

El Gobierno amenazó con ilegalizar el paro docente y retirar la personería a CTERA. El gremio comparó al PE con una "dictadura".

Claro que esta vez el cuestionamiento del Ejecutivo no se agotó en los calificativos. El Ministerio de Trabajo emitió un comunicado de prensa con cinco puntos mediante el cual informó que intimó a CTERA a deponer la medida, disolvió la Comisión Participativa Federal para el sector, inició el estudio para el quite de personería y encuadró "jurídicamente el comportamiento de CTERA al utilizar a los alumnos como instrumento de presión en su medida de fuerza, a fin de tipificar las posibles responsabilidades legales, administrativas y penales derivadas de involucrar a los niños en esta situación". Educación también apeló al mismo medio para destacar que el paro "fue convocado por una entidad gremial de segundo grado que no agrupa mayoritariamente a docentes nacionales" y aclaró que "la Federación de Trabajadores de la Educación (FETEN),que sí agrupa a docentes nacionales, no ha adherido al paro". El parte oficial sin embargo omite que la Asociación del Magisterio de Enseñanza Técnica (AMET), que integra la FETEN, cumplió con alto acatamiento la medida de fuerza.

Los delegados de las entidades de base de CTERA deliberarán el sábado próximo para decidir la continuidad o no de la protesta. Mary Sánchez enfatizó ayer que la política del Gobierno es "la de acumular para los que más tienen y de explotación para los que están abajo; y el pueblo argentino y la CTERA por ser una expresión de los trabajadores están en contra". Para redondear su oposición la dirigente dijo que iniciará acciones penales al ministro de Economía, Erman González, por "mentir a la sociedad".

Universidades comprometidas

El papa Juan Pablo II consideró que las universidades católicas del mundo —que son 935— deben adaptarse a las nuevas exigencias de la sociedad y que, "si es necesario", deben "tener la valentía de expresar verdades incómodas". También puntualizó que revestía "particular importancia" promover desde los claustros la justicia social, ya que la doctrina social de la Iglesia impulsaba "el desarrollo de los pueblos que luchan por liberarse del yugo del hambre, la miseria, las enfermedades endémicas y la ignorancia". Instó además a la "investigación metódica en todos los campos del saber, si se realiza en forma auténticamente científica y conforme a las leyes morales", porque la ciencia practicada de esta manera "nunca será en realidad contraria a la fe". El Sumo Pontífice formuló estos conceptos en una carta magna dirigida a las universidades del credo católico.

La danza de los millones

La Dirección General de Escuelas de la provincia de Buenos Aires "venía cometiendo fraudes y estafas por un monto cercano al millón de dólares anuales", según reveló el titular de ese organismo, Norberto Fernandino. La irregularidad cometida en perjuicio de personal docente y no docente fue detectada inicialmente en el área de informática de la cartera educativa y denunciada ante el Juzgado Penal N° 7 de La Plata, a cargo de Amílcar Varas.

Fernandino adjudicó una antigüedad de más de diez años a la maniobra, que consistía en efectuar descuentos indebidos a los maestros y empleados administrativos por pequeños montos individuales, pero que en el conjunto sumaban cifras multimillonarias. Al respecto, el funcionario explicó que "resulta harto dificultoso por ahora cuantificar el perjuicio ocasionado a los trabajadores", pero destacó que "en agosto la retención alcanzó a mil ciento veintitrés millones de australes".

Por James Neilson

La santa alianza

El combativo Saddam Hussein no sólo ha logrado asustar a árabes, rusos, norteamericanos, europeos y japoneses, todos aterrorizados por las nuevas y emocionantes perspectivas que ha develado, también ha consolidado la alianza de cierta izquierda con los carapintada. La reacción de ambos ante "la crisis del Golfo" ha sido idéntica. Aferrándose al viejo —y, para colmo, árabe— principio de que "el enemigo de mi enemigo es mi amigo", han cerrado filas detrás de Saddam contra el Gran Satanás anglonorteamericano, a su entender el único responsable del embrollo. Para aquélla, Saddam es un valiente que se ha animado a hacer frente al imperialismo genocida sajón, opinión plenamente compartida por los seguidores de Mohamed Alí Seineldín y su vengativa musa Zulema. Por arte de birlibirloque, la invasión de Kuwait se ha transmutado en Malvinas II y Saddam en paladín de todos los pueblos oprimidos de la Tierra.

No es la primera vez que tal convergencia se haya producido. Sentimientos nacionalistas, prejuicios raciales, rencores y odios apenas disimulados, siempre han flotado en el subconsciente revolucionario, tentando a los más apasionados a subordinar la lucha por la igualdad al deseo de embestir desde cualquier ángulo contra el statu quo. Para tales personas, el pacto Molotov-Ribbentrop era mucho más potable que la posterior alianza con los anglonorteamericanos porque éstos encarnaban el orden establecido y Hitler era el transgresor que quiso tumbarlo. Y, por supuesto, los inenarrables crímenes de Stalin eran detalles en comparación con la malignidad de la injusticia estructural inherente en la hegemonía capitalista.

Esta franja vehemente aparte, el resto de la clase política se ha sentido tan ofendida por el desprecio por las formalidades constitucionales del presidente Carlos Menem como preocupada por el envío al Medio Oriente de una pequeña escuadra simbólica costeada por otros y destinada a mantenerse discretamente en la retaguardia. Al tratar al Parlamento con tanto desdén, Menem virtualmente obligó a sus adversarios a vociferar todos los argumentos contrarios concebibles: la presunta "tradición de neutralidad", la igualmente discutible "vocación pacífica" nacional, la vergüenza de alinearse con Wasghington; enturbiando así las aguas hasta tal punto que ya es imposible que el tema reciba el tratamiento que merece.

Como muchos han señalado, para que el mal triunfe es suficiente que los buenos (bien, los no tan malos) no hagan nada, y dadas las circunstancias enviar un pequeño contingente, de valor más diplomático que militar, al Golfo dista de constituir un alarde de belicismo. Puede que los motivos oficiales hayan sido discutibles, pero no es probable que fronteras afuera se lo considere "una sobreactuación ridícula y grotesca", a menos que el mundo concuerde con Alfonsín en que Menem es un personaje mucho más peligroso que cualquier dictador mediooriental.

EL "ALMIRANTE BROWN" Y LA "SPIRO"

SE VAN, SE VAN LAS

Con los acordes de "Valiente muchachada de la Armada", el destructor "Almirante Brown" y la corbeta "Spiro" iniciaron ayer su larga marcha rumbo al Golfo Pérsico. Romero dio la orden de largada en Puerto Belgrano a la vez que siguieron los actos y expresiones de repudio en Buenos Aires.

(Por Daniel Lagares, desde Puerto Belgrano) **A cambio de unos pocos dólares mensuales cualquier agencia de viajes puede programarle un crucero por el Mediterráneo. Sin embargo, si uno no dispone del dinero suficiente, puede esperar el llamado al "joven argentino", enrolarse en la Armada, esperar un conflicto y viajar con los gastos pagos. Eso sí, correrá el riesgo de internarse en esas "aguas turbulentas" del Golfo Pérsico como definió ayer el ministro de Defensa Humberto Romero, el destino final de las dos naves que partieron al mediodía de esta Base sin fecha de regreso. Pocas naves han tenido una despedida tan emotiva como la tributada al destructor "Almirante Brown" y a la corbeta "Spiro". Con música de banda militar incluida desafinando los inconfundibles compases de "Valiente muchachada de la Armada...".**

"¿Me permite?... tengo que hacer zarpar el buque, señora", dijo sonriendo un suboficial en tierra cuando la multitud de familiares, amigos, curiosos, favorecedores y simpatías de los embarcados rompió el cordón ceremonial y se abalanzó hasta el borde mismo de la dársena. Fue el corolario a una partida tan esperada como desorganizada, donde no faltaron, tampoco, las situaciones casi extraídas de *La muchachada de a bordo* filmada, décadas atrás, en esos escenarios naturales.

El lunes se había anunciado que habría micros especiales en la puerta de la Base para trasladar a familiares y periodistas hasta el apostadero. El micro, por supuesto, nunca apareció. Se dijo que no se iba a permitir el ascenso a los buques de personas ajenas a la tripulación y una hora y media antes de la partida, el "Brown" y la "Spiro" albergaron a marineros y civiles en el abrazo sobre el agua. Luego, en la "breve, pero no por ello menos emotiva, ceremonia" —como alcanzó a decir un cronista radial— se dijeron palabras que nadie escuchó, se vertieron conceptos políticos que a ninguno importaba a esa hora y hasta se produjo un tira y afloje sobre el debate aun abierto por la decisión presidencial de enviar las tropas a Oriente para alinearse definitivamente con Occidente.

La voz del cuartel salió por los altoparlantes casi inaudible porque más de una vez se interrumpía la energía eléctrica, y advirtió: "El saludo al señor ministro deberá ser dicho en forma constante y en voz alta... para que se escuche". Agregó el marino locutor, en el colmo de la obviedad, "la respuesta al saludo del señor ministro deberá ser 'Buenos días, señor ministro'..." A esa hora, una antes de la zarpada, realizada a las 11.30 con puntualidad británica, el viento patagónico había disminuido su violencia transformándose en una brisa primaveral bajo el cielo despejado, en una mañana "ideal para la práctica de deportes al aire libre", como diría el Gordo Muñoz si lo hubieran dejado relatar la partida. Sin embargo, el jolgorio de la oficialidad despidiendo a sus compañeros lentamente le abrió paso a abrazos emocionados, besos tardíos, chiquilines que no querían dejar los brazos del padre uniformado, madres con infaltables pañuelos restregándose nerviosamente las manos. Se acercaba la despedida y no era broma. Se iban a una zona que en cualquier momento puede estallar en mil pedazos.

El ministro Romero bajó del Fairlane blanco y caminó más de cien metros por el muelle hasta el circulito pintado de blanco en el piso, frente al micrófono. Con él iban Miguel Angel Toma, titular de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados; el ministro de Acción Social, Alberto Kohan; el jefe del Estado Mayor de la Armada, vicealmirante Jorge Ferrer; el jefe del Comando de la Flota de Mar, contraalmirante Raúl Cao; y el comandante de Operaciones Navales, vicealmirante Oscar Albino. A un costado, rezagados y por otro camino, habían llegado el diputado radical Juan Pablo Baylac y Silvia Díaz, diputada provincial del MAS, para expresar su desacuerdo con el envío de tropas. Entre los dos frentes, los marinos que embarcaban y estaban ajenos a esas cuestiones despidiéndose de la familia. Más de 4000 personas colmaron las plataformas de Puerto Belgrano mientras las tripulaciones del resto de los barcos con destino en la Base organizaban la formación de despedida en sus buques.

Lejos de Puerto Belgrano, más precisamente en el Predio Ferial de Palermo —donde concurrió para visitar una exposición industrial argentino-japonesa—, el presidente Carlos Menem envió un mensaje para la tripulación de ambas naves: "Les pido que con fe, esperanza y la capacidad que tienen dejen bien sentado el prestigio de nuestro país". Este contingente, según el jefe de Estado, "lleva la representación de esta Argentina moderna, que termina insertándose en un mundo que evoluciona y avanza". El Presidente, respecto de las marchas organizadas en contra del envío de tropas, señaló que "pueden hacer cien, mil, un millón de marchas los sectores de la izquierda y de la ultraizquierda.

ACTOS DE REPUDIO

"Una guerra ajena"

Mientras el destructor "Almirante Brown" y la corbeta "Spiro" iniciaban su periplo hacia el Golfo Pérsico, unas 500 personas se reunieron en la porteña Plaza San Martín —frente al monumento a los caídos en la guerra de Malvinas— para manifestar su oposición al envío de tropas a la zona de conflicto. Allí estuvieron presentes varios diputados nacionales, entre quienes se destacaron tres integrantes del Grupo de los Ocho del justicialismo. Simultáneamente, en Puerto Belgrano, sólo los legisladores Silvia Díaz (MAS) y Juan Pablo Baylac (UCR) pudieron ingresar a la base naval para entregar un documento de repudio al ministro de Defensa, Humberto Romero, mientras otros dirigentes opositores discutían infructuosamente con la guardia del Puesto 2, a tres kilómetros del embarcadero.

"La decisión del Poder Ejecutivo de enviar tropas al Golfo Pérsico no involucra al pueblo ni al Parlamento", se destacó en el documento leído en el acto de Plaza San Martín. "Asumimos el compromiso de bregar por el retorno de nuestras tropas por cuanto la posición adoptada por el PE fue inconstitucional, ya que no se consultó al Parlamento como correspondía", se escuchó en otro tramo.

Frente al monumento a los soldados caídos en la guerra de Malvinas, en 1982, estuvieron presentes Guillermo Estévez Boero (PSP), Marcos Di Caprio, Federico Storani y Gabriela González Gass (UCR), Juan Pablo Cafiero, Luis Brunati y Carlos "Chacho" Alvarez (Grupo de los Ocho) y el socialista Simón Lázara, entre otros. Además, se leyeron adhesiones de la CGT Azopardo, la Juventud Peronista Universitaria, la Juventud Radical de Capital, veteranos de guerra de Malvinas, Movimiento Radical de Córdoba, APDH y SERPAJ.

El diputado Juan Pablo Cafiero explicó que "realizamos esta manifestación para que trascienda al exterior que el pueblo argentino no está de acuerdo con la decisión del Gobierno de enviar tropas al Golfo Pérsico". Y enfatizó que "ésta no es nuestra guerra y no debemos luchar junto a quienes mataron a nuestros soldados en las Malvinas".

Mientras tanto, en Puerto Belgrano, otro grupo de dirigentes chocaba con los inconvenientes de ser oposición. Si bien se había anunciado formalmente que habría "acceso libre por el Puesto 2", Néstor Vicente, Gregorio Flores y René Irurzún tuvieron que contentarse con firmar el documento que pudieron entregar sólo Silvia Díaz y Baylac.

"Nosotros fuimos por derecha —comentó un miembro del MAS—. Explicamos en la puerta que queríamos entregar un documento al ministro Romero y nos decían que queríamos impedir la ceremonia. Así, mientras hablaban por teléfono con los de adentro ganaban tiempo y nosotros quedamos afuera." Pero toda discusión fue inútil, sólo dos pudieron ingresar con el documento que califica a las tropas enviadas como "mercenarias" porque "van a combatir por dinero".

DIARIO DE A BORDO

Por Rudy

25-martes-setiembre, 12.30 horas

Querido diario:

Finalmente, luego de tantas idas, venidas, órdenes y contraórdenes, ha
llegado la hora de la partida hacia tierras desconocidas, climas extraños
a nosotros,y hombres y pueblos tan distintos que nos esperan con sus cos-
tumbres ancestrales, sus idiosincrasias y sus dólares,que al parecer tam-
bién son distintos a los nuestros, ya que allá se llaman petrodólares.

Es en estos momentos, en los que uno ya se siente tan lejos sin haber sa-
lido casi de Puerto Belgrano, que uno se pregunta si todo esto tiene sen-
tido y allí surgen los compañeros, la sana camaradería que le advierte a
uno que no dude, porque si duda es como si se jactase de ser intelectual,
y la sana superioridad que le responde que "afirmativo, todo esto tiene
sentido, ¿alguna pregunta más?".

Como yo sé algo de informática, me toca la limpieza de los camarotes,
ya que el gobierno de Kuwait no nos paga servicio de mucama, ni mucho
menos. Tendríamos que haber creado un Fondo Patriótico, como la otra
vez, así hubiéramos podido viajar un poco mejor.

Según nos explicó el capitán, vamos a viajar unos 40 días hasta el Gol-
fo. Cuarenta días de convivencia, de aire, sol y vida sana al aire libre, o
al agua libre, según se mire . Después, vamos a combatir con los nortea-
mericanos y los ingleses, como en Malvinas, pero esta vez jugamos todos
para el mismo arco; del otro lado ataja Hussein; según nos explicó el ca-
pitán, el partido viene fácil, es como jugar contra Emiratos Arabes, na-
da más que esta vez el emir también juega para nosotros; es más, es el que
financia el equipo completo.

Bueno, querido diario, ha llegado la hora de los ejercicios y las manio-
bras, ahí lo veo al sargento Gutiérrez preparando los tableros de "bata-
lla naval". Será hasta luego. ¡Subordinación y valor, para servir al emir!

RUMBO AL GOLFO

BARCAS

Otro fracaso en el Senado

Los senadores radicales pretendían tratar como primer punto de la sesión las declaraciones —una lamentando y otra repudiando— sobre la partida de las naves rumbo al Golfo Pérsico, los justicialistas, obviamente, querían que fuera el último tema de la jornada. Como resultado, después de una reunión de casi dos horas entre los jefes de los bloques, se postergó para hoy a las 10 la sesión que tenía prevista realizar ayer la Cámara alta en el Congreso de la Nación. Si hay quórum, los legisladores debatirán esta mañana, mientras las naves se encuentran en medio del mar, la posición de los senadores respecto de la decisión del Ejecutivo de enviar las tropas sin consultar al Congreso.



La corbeta "Spiro" en su salida de Puerto Belgrano.
En un mes, junto al "Almirante Brown", llegarán al Golfo Pérsico.

Pueden hacer cien mil marchas las juventudes políticas, Zamora, Vicente, Etchegaray, Ubaldini", que la decisión no se modificará.

Después del Himno, el vicealmirante Ferrer despidió a los navegantes y dedicó un párrafo especial para "reconocer el esfuerzo" de marinos y de sus familias que "en una semana" alistaron el "Brown" y la "Spiro" para cumplir con el mandato presidencial. Habló de la "vocación de servicio" y no dejó pasar la oportunidad de mencionar las "circunstancias críticas", léase reclamo de mayor presupuesto, en las que se realizó la organización del viaje. El ministro Romero dijo que "el Gobierno respondió al pedido de Naciones Unidas" para garantizar la paz tratando de justificar el envío y deseó un buen viaje y una feliz misión a la que consideró "profesionalmente estimulante" por esas "aguas turbulentas" del Golfo Pérsico a los oficiales y suboficiales de ambos barcos.

Desde que se dio a conocer la orden presidencial de sumarse al bloqueo, no había aparecido una voz clara para explicar la modalidad de la operación. Recién ayer, en el muelle y minutos antes de la salida de los buques, el vicealmirante Albino dijo que "habrá una coordinación unificada" y que los comandantes Alejandro Tierno y Oscar González llevan "instrucciones precisas" a cumplir en caso de una agresión armada porque "está previsto hasta lo imprevisto, aquí no hay inconciencia". La traducción política la dio Toma cuando dijo que "se trata de un embargo comercial a Irak" impidiendo la salida de sus buques mercantes por el Golfo.

Un oficial que quedó en tierra portaba dos cámaras fotográficas y hablaba a los gritos con sus amigos, a bordo del "Brown": "Si yo le doy a tu mujer las fotos, quedate tranquilo" y después comentó que "no hay problema, ¿cómo no nos van a dejar hacer esto pese al uniforme?... se van los compañeros, los amigos, hoy es un día de fiesta". A su lado, se repetían los abrazos y los besos. Uno podía adivinar el cargo de cada marino por la ropa de sus familiares. Tapados de piel, camperas de cuero, anteojos negros en las mujeres de los oficiales de alto rango. Pulloveres de lana, medias tres cuartos en las de los "zumbitos" más jóvenes. Los marinos trataban de ser fuertes en la despedida, apoyando a los que quedaban en tierra. Cuando giraban y enfilaban hacia la planchuela de los barcos recién se aflojaban y dejaban caer algunas lágrimas o hacían un esfuerzo más débil por evitarlas. Varios de ellos llevan condecoraciones por su desempeño en Malvinas. Era el único toque "elegante" del uniforme donde también se advertía que no iban vestidos de gala. Muchos de ellos tenían los bordes raídos, las camisas no tan blancas, los botones mal pegados. Hasta el capitán González, a cargo de la "Spiro", no podía disimular la ausencia de una charretera.

El espíritu patriótico se inflamó en los últimos momentos. "¡Viva Argentina!", gritó un oficial al abordar el "Brown". No faltó el "¡Viva la Patria!", "¡Que la Virgen los acompañe!" y el infaltable "cuidate, nene". Abajo, en el muelle, había caras enrojecidas por el llanto. Chicos mirando el buque y agitando la mano sin individualizar al padre, al hermano o al tío. Arriba, en el destructor y en la corbeta, sólo se veían sonrisas, bromas entre los tripulantes, mensajes tranquilizadores de última hora; hasta que, por fin, los remolcadores sacaron al "Brown" y a la "Spiro" del borde, los encolumnaron y les dieron salida al canal y al mar abierto mientras sonaban, confundiéndose, la banda militar con su "Valiente muchachada de la Armada" y las sirenas de los otros buques apostados en la Base. Recién cuando se perdieron por un costado del puerto, esas 4000 persona giraron hacia tierra y comenzaron la larga espera. En los buques ya empezaba la actividad y se desplegaban los primeros mapas para saber dónde queda el famoso Golfo Pérsico.

Opinión

Por Martín Caparrós

Guerras sucias

Después, algunos se arrepintieron de no haberlo hecho por derecha. Borges se los había advertido ya entonces y, años más tarde, algún general en el debe de la vida sintetizó: "Tendríamos que haber fusilado con juicios sumarios y en la cancha de River". Pero la historia, en estas playas, es una vieja señora muda que sólo sirve para izar banderas. Años más tarde aún, ahora, ante otra guerra más inverosímil, infinitamente menos trágica, el mandatario que supimos conseguir hace lo mismo. Como para demostrar, dentro de lo que cabe, que hay estilos argentinos de gestionar la cosa pública que no se abandonan así como así.

El mecanismo es el mismo. El mismo de la patoteada de esquina, del caudillaje de matorral, de las peores caricaturas de la sangre latina. Hay, ahora, otra guerra que quiere emprender el Estado argentino y, como en aquélla, a la que llamaron guerra sucia, los que lo manejan se privan de emplear los resortes legales, se lanzan al campo de batalla con el solo respaldo de su iluminación. Un gobierno —distinto, de diferente origen— vuelve a transformar el Estado en terrorista, en una máquina que trabaja contra sus ciudadanos o, al menos, negándoles cualquier capacidad de decisión.

"El enviado de Kuwait *me* pidió que mandáramos fuerzas al Golfo", dijo el Presidente hace un par de días y, después: "Es una decisión que ya *he* tomado". Lo mismo que dice sobre el indulto, y otras menudencias. "El Estado soy yo", decía Luis XIV, y tantos otros después, y después Videla, y ahora éste. Y transforma una guerra sospechosa en otra guerra sucia, legalmente clandestina.

En ambos casos, la decisión tomada desde el bunker, desde la ilusión de la propia superioridad, desde la lógica de yo soy el que sabe qué hay que hacer —porque sólo yo conozco todos los datos, porque he hecho de la política un arte del secreto y de la lengua bífida—. En ambos casos, la misma incapacidad para confrontar sus argumentos con los argumentos de los otros, para sostener sus decisiones con palabras que no sean la consabida verborrea contradictoria ante las cámaras —de televisión—. En ambos, el mismo desprecio por cualquier opinión que no sea la propia.

Y, en ambos mecanismos, la misma arrogancia prepotente, la misma estupidez: si llega a haber en el Golfo algún error, algún exceso, y llegan de vuelta cuatro o cinco soldados de la patria en cajones de pino, la responsabilidad de esas muertes no será de la nación, de sus órganos de decisión legales, sino de un señor omnipotente. Que tendrá que responder, quizás, como aquellos otros gobernantes, por ciertas violaciones. Como aquellos gobernantes a los que prudentemente indulta, por si acaso.

La democracia parlamentaria es uno de los inventos más astutos, más canallas, de la modernidad. El truco es simple: consiste en crear los mecanismos necesarios para que todos los habitantes de un país suscriban las decisiones de un pequeño grupo en el poder. Consiste en convencer a esos habitantes —a través de los medios, las presiones, la seducción— de que les conviene lo que a esos pocos les conviene, y de que son ellos los que deciden lo que esos pocos deciden. En la Argentina parece, cada vez más, que ni en ese truco confían esos pocos. O no del todo. Lo cual a veces me indigna suavemente, y otras me alivia. Con un poco más de astucia, en este caso, podrían haber conseguido que la decisión de secundar a los Estados Unidos en la guerra del Golfo pareciera otra elección de los argentinos, otra vergüenza para los argentinos. Pero ni siquiera. Lo único que supieron conseguir fue otra guerra sucia, otra patoteada criolla, y un consuelo: esta vez, los que pueden morirse son ellos.

TREGUA

El titular de la Unión Industrial Argentina (UIA), Gilberto Montagna, instó a que se concrete un acuerdo entre todos los sectores de la producción "para restablecer el equilibrio de precios que han perdido su equilibrio relativo, y al mismo tiempo establecer algún tipo de tregua para no estar siempre reciclando la inflación". No obstante este llamado, Montagna afirmó que "hay una fuerte desaceleración de los precios en el mercado interno a partir de la segunda semana de este mes" y consideró que "el pronóstico de un dígito de inflación para octubre es posible".

Piden juicio político a Perl

Ciudadanos de Puerto Madryn, Comodoro Rivadavia y Rada Tily ingresaron ayer a la Legislatura de Chubut sendos pedidos de juicio político al gobernador Néstor Perl, fundamentados en la falta de cumplimiento de sus deberes, al no haber buscado y hallado soluciones al problema docente, consecuencia de sucesivos paros desde el inicio del año lectivo. Las notas están avaladas por miles de firmas de ciudadanos comunes.

El alfonsinismo decidió atacar a Angeloz por la retaguardia

Renovación y Cambio de Córdoba advirtió al gobernador que está dispuesta a la pelea en la provincia.

El gobernador Eduardo Angeloz, que ha decidido jugar en la interna del radicalismo bonaerense como parte de su estrategia para desalojar a Raúl Alfonsín del Comité Nacional, acaba de comprobar que el alfonsinismo está dispuesto a pagarle con la misma moneda si la situación se sigue tensando. El Movimiento de Renovación y Cambio de Córdoba hizo en los últimos dos días un avance combinado sobre la Legislatura y el comité provincial, con un mensaje claro: si el gobernador está decidido a utilizar munición gruesa en la pelea, RyC le contestará del mismo modo y la convivencia se hará muy difícil.

La ofensiva de RyC, que hasta el momento se había movido con cautela frente a Angeloz para no complicarle la acción de gobierno, fue provocada por las declaraciones del gobernador contra Alfonsín, de quien dijo que "tiene que salir en un auto con vidrios negros" como consecuencia de la mala imagen de su gestión presidencial. El primero en replicar esas declaraciones, en durísimos términos, fue el ex secretario general de la Presidencia, Carlos Becerra —referente de RyC de Córdoba—, quien calificó de "muy mal parido al radical que pretenda mostrar a Alfonsín con temores o cobardías frente a la sociedad".

La respuesta formal de RyC fue más mesurada que la reacción de Becerra, pero estuvo acompañada por una maniobra política para que el episodio no quede sólo en el terreno de las palabras. Además del vicegobernador Mario Negri —uno de los más destacados dirigentes del sector—, el alfonsinismo cuenta con más de un tercio de los integrantes en los dos bloques de la Legislatura. Y sobre todo es eso lo que pretende hacer valer, porque si pasa a una posición de dureza en la interna podría complicar seriamente la labor del mandatario provincial.

La decisión de RyC fue, en síntesis, solicitar explicaciones por las críticas de Angeloz y advertir que si la pelea interna es salvaje, el costo político también lo será porque la respuesta no se demoraría. La explicación del angelocismo fue la misma que la de su conductor: intentaron bajarle el perfil a las declaraciones y dijeron, como suele repetirse en este caso, que "fueron sacadas de contexto". El alfonsinismo hizo el mismo planteo en el bloque de diputados y en la bancada de senadores, así como en el comité provincial.

Vicegobernador Negri, en defensa de la figura de Alfonsín.
RyC advirtió a Angeloz sobre los costos de una interna salvaje.

El documento de RyC y, sobre todo, las firmas no dejaron dudas sobre la actitud de este sector. La declaración fue suscripta por Negri y por el vicepresidente de la UCR cordobesa, Lucio Prado; el presidente provisional del Senado, Eduardo Luppi; la vicepresidenta primera de la Cámara de Diputados, Ana María Dressino, y el segundo del bloque de diputados, Orlando Cortez Olmedo, junto con una veintena de legisladores.

"La realidad democrática que hoy vivimos tiene en el ex presidente de la Nación y presidente del Comité Nacional, Raúl Alfonsín, a uno de sus más claros arquitectos, aun cuando el odio de sectores autoritarios no desee que se le reconozca lo que el mundo entero ya no discute. Más allá de las discrepancias, la UCR debe ser clara en esto: si la transición le demandó costos políticos personales, ello no es una carga sino un orgullo para los radicales", afirma la declaración.

ADVERTENCIA DE ALFONSIN

La tradición no se entrega

El ex presidente Raúl Alfonsín calificó de "gravísima" la situación que vive la Unión Cívica Radical. "Corremos el riesgo de que se abandone la línea progresista que históricamente defendió el radicalismo. Hay una fuerte embestida de sectores conservadores como la mayor parte del radicalismo cordobés, y grupos importantes de Santa Fe y Entre Ríos", precisó en una reunión con unos cincuenta legisladores de su corriente que se realizó anoche en el predio de Parque Norte.

Alfonsín estuvo rodeado de todos los referentes de aquello que los radicólogos llaman "panalfonsinismo". Por Buenos Aires participaron el líder de la Corriente de Opinión, Federico Storani, el casellista presidente del Comité bonaerense, Melchor Cruchaga, hombres leales a Leopoldo Moreau como Francisco Mugnolo y hasta algunos que coquetean con el gobernador cordobés Eduardo Angeloz, como Ernesto Figueras. Por la Capital Federal: Jesús Rodríguez, Gabriela González Gass, Dante Caputo, Florentina Gómez Miranda, Reinaldo Vanossi. Faltaron César Jaroslavsky y Juan Carlos Pugliese, porque no pudieron eludir el trabajo parlamentario.

El senador misionero Mario Lozada abrió el encuentro para dar a entender que los legisladores se habían autoconvocado y que Alfonsín no había solicitado la reunión. Pero cuando llegó el turno de las definiciones políticas habló el ex presidente. "Que nosotros no hayamos tenido fuerza para realizar algunas transformaciones no quiere decir que ahora debamos resignarnos al modelo conservador", opinó. "A la sociedad se la ha inducido a creer que este modelo será exitoso. El radicalismo, que nunca creyó en él, tiene entonces que hacer docencia y explicar por qué no es así", agregó.

Aunque compartieron lo fundamental —el posicionamiento contra Angeloz y contra Menem— cada diputado tuvo algo que agregar. El correntino Diego Brest pidió una actitud opositora "más nítida y coordinada por parte de los dos bloques legislativos" de la UCR, fundamentalmente en temas como el envío de tropas al Golfo Pérsico y la ampliación por decreto de la emergencia económica que —dijo— "permitirá aprobar también por decreto el presupuesto nacional".

Federico Storani planteó el tema con mayor crudeza. "Si estos sectores que se dicen el futuro, pero son el viejo conservadurismo tomaran el control del partido se nos plantearía una difícil cuestión existencial. Porque una cosa es tener matices diferentes a la conducción, como ocurre en estos momentos, y otra no coincidir ni siquiera en los trazos gruesos", sostuvo. Storani volvió a plantear que "para que la UCR se reinserte en la sociedad no es suficiente una propuesta para el futuro. También es necesario que se haga una autocrítica sobre lo que fue nuestro gobierno, con sus virtudes y sus defectos".

INTERNA DEL MENEMISMO

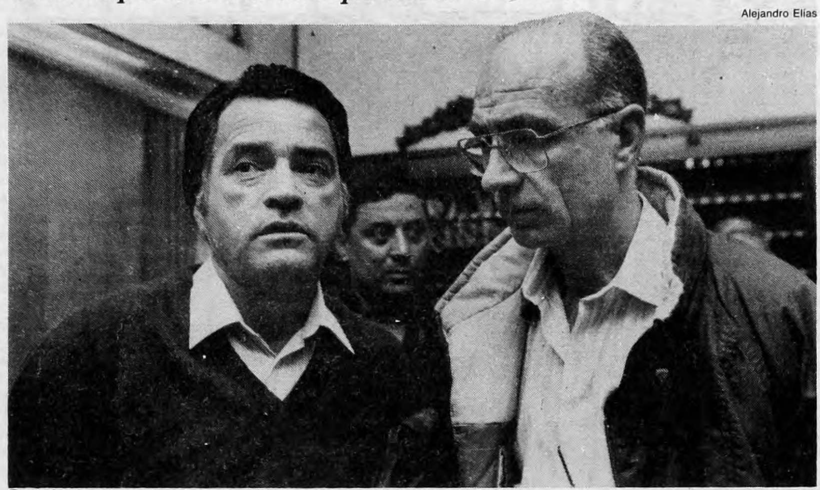
La cena no está servida

Los jefes celestes y rojo punzó postergaron por una semana el encuentro planificado para sellar el acuerdo menemista. Dirigentes de los dos sectores rechazan la posibilidad de expulsar a los Ocho.

(*Por Gabriela Cerruti*) La proclamada unidad menemista deberá esperar una semana más para concretarse oficialmente. Anoche, a última hora, los dirigentes rojo punzó y celestes que debían encontrarse para cumplir con la directiva del presidente Carlos Menem —"todos conmigo"—, levantaron la cena y eligieron dos estrategias distintas: los primeros marcharon hacia la residencia de Olivos para compartir un asado con el jefe de Estado. Los otros decidieron hacer una reunión monocolor.

El gastronómico Luis Barrionuevo; el subsecretario de Energía, Julio César Aráoz; y el embajador en la ALADI, Rubén Cardozo fueron al mediodía a la residencia presidencial para intentar abordar a Menem y acordar algunos puntos antes del encuentro de la noche. Como casi siempre, el chalet estaba desbordante de visitantes, el Presidente con sueño y ganas de siesta y los secretarios presurosos para que todos se fueran. Los tres rojo punzó decidieron volver a la noche y en el ínterin se excusaron por no poder concretar la cena de la unidad.

Alejandro Elías



Bauzá y Barrionuevo, dos que deben asegurar la unidad menemista.
La cena del acuerdo celeste-rojo punzó debe esperar una semana.

El tema que divide a los dos sectores no parece ser, según señalan todos los involucrados, la posibilidad de expulsar o no a los miembros del Grupo de los Ocho —tema que estaría descartado— sino la necesidad de formar un comando electoral que impulse la concreción de listas de unidad para evitar las elecciones internas del año próximo. Los rojos, impulsores de esta iniciativa, aseguran que cuentan con el respaldo del secretario general, Eduardo Bauzá, y la oposición del senador Eduardo Menem.

La propuesta que los tres rojos llevaron ayer a Menem fue la de incluir en ese comando a Eduardo Duhalde, Eduardo Menem y José Luis Manzano, por los celestes, y a ellos mismos por el otro sector. Con el habitual rol que se atribuyen de exégetas de los gestos presidenciales sostienen que "si Carlos no dijo que no hasta ahora, quiere decir que sí".

La oposición del senador Menem parece basada, según las fundamentaciones que da en privado, en la incompatibilidad de su rol partidario con la de "bendecidor de roscas". Los celestes se reunieron anoche preocupados por su inserción en el Gobierno más que por su futuro partidario: la mayoría de ellos detenta cargos que deben rendir cuentas antes de las internas del año próximo.

Unos y otros descartan la posibilidad de que se suspenda, se expulse "ni siquiera se rete", a los miembros del Grupo de los Ocho. "No vamos a dejarlos como mártires", señaló un dirigente celeste consultado. Desde los rojos, la decisión fue "pedirle a Luisito que se modere.¡Si no hace falta tanto!"; enfatizan.

En realidad, el dirigente gastronómico repite convencido que él sólo "interpreta el pensamiento del Jefe", o sea que sus palabras traducirían el enojo presidencial en privado. "Es cierto, pero del enojo a la expulsión hay un montón", sostienen.

Mientras todos se fijan como primer objetivo la unidad menemista —el martes los rojos almorzaron con los "mujaidines" Raúl Granillo Ocampo, Humberto Toledo y Moisés Ikonicoff para dar un nuevo paso—, preanuncian que "aunque parece difícil,esto es una pavada frente a lo que se viene".

Lo que se viene es el intento de acuerdo interno para poder convocar al congreso nacional justicialista —que debería haberse reunido en febrero de este año— y cerrar la lista para el año próximo. Allí la discusión no es sólo con los Ocho, sino que involucra al saadismo, al cafierismo en la provincia de Buenos Aires,y a los "menemistas disidentes" en otras provincias.

Ayer, el gobernador Antonio Cafiero suspendió su habitual desayuno de los martes con el presidente Carlos Menem y decidieron postergarlo para otra ocasión. La situación del peronismo bonaerense parece a punto de definiciones importantes: el intendente de San Martín, Carlos Brown, dio un nuevo paso en su campaña electoral interna con la inauguración de un local en la Capital Federal. Acompañado por el sindicalismo menemista, Brown criticó por igual a Cafiero, porque "sólo hace reclamos al gobierno nacional", y a Duhalde, porque "se maneja con planteos simplistas". Mientras tanto, los ex renovadores reunidos en el Frente Peronista Bonaerense (FEPEBO), que se lanzará formalmente el 7 de octubre en Lobos, discuten la eventualidad de concurrir a las elecciones del año próximo en un frente por afuera de las estructuras del PJ. Aunque esa discusión recién comienza y, por ahora, en voz baja.

SESIONES ORDINARIAS

Un acuerdo a marcha forzada

(*Por Leonardo Vargas*) El presidente Carlos Menem y el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, procuran avanzar a marcha forzada hacia un acuerdo con los partidos de la oposición parlamentaria que les permita obtener, de aquí al cierre de las sesiones ordinarias del Congreso, la aprobación de por lo menos algunas de las iniciativas del Poder Ejecutivo demoradas en ambas cámaras. Este esfuerzo, al que algunos llaman "diálogo político", apunta además a consensuar un temario para el período extraordinario, cuya fecha de convocatoria sólo surgirá cuando el Gobierno y los distintos bloques definan qué proyectos impulsarán.

En busca de ese objetivo, la Casa Rosada fue ayer, y seguirá siéndolo hoy, escenario de varias reuniones entre el propio Menem y Bauzá con la oposición parlamentaria. El Presidente se reunirá en su despacho con la conducción de la UCeDé, para poner de manifiesto sus inquietudes respecto de algunas iniciativas del PE.

Por su parte Bauzá almorzará, en la misma Casa de Gobierno, con la mesa directiva del bloque de diputados de la UCR encabezada por su titular, César Jaroslavsky. El secretario general de la Presidencia inició ayer por la tarde la seguidilla de reuniones recibiendo en su despacho a los legisladores del Pacto Autonomista-Liberal, José Antonio Romero Feris y Juan Aguirre Lanari y a los bloquistas sanjuaninos Leopoldo Bravo y Eduardo Posleman. La agenda continuará cuando esta mañana, a las 10,Menem reciba a 23 legisladores nacionales de los distintos partidos provinciales, para después atender a la UCeDé y Bauzá al radicalismo.

La decisión oficial de convocar a los partidos de la oposición para consensuar el temario se decidió durante una extensa reunión que compartieron ayer al mediodía en la Casa Rosada el secretario Bauzá; el titular del Senado, Eduardo Menem; el de Diputados, Alberto Pierri,y el jefe de la bancada justicialista en la Cámara alta, Alberto Rodríguez Saa. Luego Bauzá se reunió con José Luis Manzano. El senador Menem declaró que el PE convocará "próximamente" a sesiones extraordinarias del Congreso, aunque declinó precisar la fecha. Fuentes de la Secretaría General de la Presidencia estimaron que podría producirse en la segunda quincena de octubre próximo. El interés del Gobierno está centrado principalmente en los proyectos de generalización del IVA, los proyectos sobre autarquía judicial, de ley penal tributaria y de empleo. Ya habría resignación respecto de impulsar los proyectos de Presupuesto 1990 y de reglamentación del derecho de huelga para las sesiones extraordinarias.

Aunque desde Balcarce 50 se mira estas conversaciones con cierto optimismo de cara al futuro, léase concreción del diálogo político y recreación de las condiciones para avanzar en la reforma constitucional, al menos desde la conducción de la UCR el panorama pinta distinto. Para éstos, pensar ahora en un diálogo serio es difícil, la reforma constitucional "está muy verde" todavía, y la posibilidad de consensuar una buena relación entre Parlamento y Gobierno tiene al menos una condición: que el Poder Ejecutivo se abstenga de seguir intentando gobernar por decreto. Seguramente esto dirá Jaroslavsky a Bauzá.

Menem va, Bush viene

El presidente norteamericano, George Bush, vendría a la Argentina en visita oficial durante el próximo mes de diciembre, según adelantaron fuentes de la Cancillería. La fecha del viaje del mandatario de los Estados Unidos se concretaría entre el sábado y el lunes próximos, cuando el presidente Carlos Menem realice una visita a Norteamérica para reunirse con Bush. En realidad, el mandatario argentino partirá mañana rumbo a su primera visita oficial a Venezuela, donde suscribirá acuerdos comerciales bilaterales con su par Carlos Andrés Pérez. Menem permanecerá en Caracas hasta el sábado y desde allí partirá hacia Nueva York, para participar de la Cumbre Mundial de la Infancia y asistir al almuerzo que ofrecerá el presidente chileno, Patricio Aylwin, a los jefes de gobiernos latinoamericanos y caribeños. El lunes desayunará, junto con otros jefes de Estado de Latinoamérica, con Bush. Por la tarde, el Presidente hablará en la OEA para referirse —según se especula— a los avances de la democracia, la problemática económica regional, la integración continental y "la Iniciativa de las Américas" lanzada en junio por Bush. Tema que, se descuenta, también se tratará durante el desayuno con el mandatario norteamericano.

¿La política entró en crisis?

Con la participación del diputado Carlos "Chacho" Alvarez; Graciela Fernández Meijide, de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos; Eduardo Jozami, director de la revista *Señales*, y Juan Carlos Portantiero, decano de la Facultad de Ciencias Sociales, el próximo viernes 28 a las 20 se realizará una mesa redonda con el siguiente interrogante: "¿Crisis de la política?". El debate se efectuará en el aula 100 de Ciencias Sociales, Marcelo T. de Alvear 2230 y cuenta con el auspicio de la revista *Señales*.

EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 41, Secretaría N° 71, cita y emplaza a herederos y acreedores de Doña Beatriz Olinda Ciancio por el plazo de treinta días. Publíquese por tres días.

Buenos Aires, 18 de septiembre de 1990
Alberto Primero Narvara Secretario

¿SUICIDIO?

Cuando todavía se polemiza sobre el papel desempeñado por Carlos Sauvignon Belgrano en torno de la denominada Operación Langostino, la más importante en materia de lucha contra el narcotráfico en la Argentina, ayer fuentes policiales confirmaron que Fernando de Armas, abogado defensor del colombiano John Arroyabe Arias —detenido por la misma causa y presunto socio de Sauvignon Belgrano— se suicidó en su estudio jurídico ubicado en el tercer piso del pasaje Rivarola 140 de la Capital. La policía custodiaba al cierre de esta edición la entrada al edificio sin permitir el ingreso de los periodistas.

Salta: versiones sobre la tragedia

Un día después del sepelio de los 18 chicos y los dos adultos que fallecieron en Las Lajitas, Salta, al hundirse la lancha en que viajaban, la policía continuaba ahondando las investigaciones para esclarecer las causas de la tragedia. Hasta ahora las versiones sobre el origen del accidente hablan de tres elementos: la "imprudencia" de los responsables de la finca en que ocurrió el hecho, la "carga excesiva de la lancha" y por último las malas condiciones de la embarcación, que aparentemente no era apta para navegar, al punto que se sostiene que sólo estaba cerca del piletón para ser reparada.

Policías acuartelados

El personal de suboficiales y agentes de la Policía de la Provincia de Santa Cruz se autoacuarteló ayer en actitud de protesta en demanda de mejoras salariales.

Alrededor de 1000 efectivos de todo el ámbito provincial comunicaron a sus jefes el abandono de las guardias y el levantamiento de los servicios adicionales, constituyéndose en las dependencias donde prestan servicios.

Los policías solicitan un incremento de sueldos del 56 por ciento con respecto a los haberes del mes de agosto pasado, que representaron para un agente de policía, un salario de 1.600.000 australes.

CASO JiMENA: CIERRE PROVISIONAL

POR FALTA DE

Gustavo Saiegh



El misterio de lo sucedido detrás de las rejas del colegio sigue sin resolverse.
La causa por el homicidio de Jimena prescribirá en julio del año 2000.

(*Por Eduardo Videla*) El caso en que se investiga la muerte de la niña Jimena Hernández quedó ayer provisoriamente archivado y amenaza con engrosar la larga lista de crímenes que nadie pudo resolver, después de que el juez de Instrucción Héctor Grieben decidiera "sobreseer provisionalmente el sumario" sin poder procesar a persona alguna. Sin embargo, como resultado de las casi 2200 fojas que engrosan el expediente, el magistrado confirmó la conclusión de que la causa del deceso de la menor fue "la asfixia por sofocación de sus vías aéreas superiores", lo que convalida la tesis del homicidio. También quedó acreditada la existencia de semen en la malla de baño que vestía Jimena aunque el fracaso de las pericias inmunogenéticas —realizadas en Estados Unidos— impidió la identificación del autor. El abogado de la parte querellante, Carlos Wiater, adelantó a *Página/12* que apelará la resolución ante la Cámara del Crimen, insistiendo en pedir el procesamiento de uno de los docentes del Colegio de la Santa Unión de los Sagrados Corazones, escenario del episodio. "La Justicia está en deuda para con la sociedad y con los niños", reprochó la madre de la menor, Norma Monfardini, quien insiste en sospechar que en el caso "hay peces gordos involucrados". La medida dispuesta por Grieben no implica el cierre definitivo de la causa, que recién prescribirá el 12 de julio del año 2000.

Precisamente fue un 12 de julio, pero de 1988, cuando el cadáver de Jimena fue hallado casualmente, por dos profesores de natación, en la parte más profunda de la pileta de natación del colegio. Ese día, en el Santa Unión —Seguí 823, barrio de Caballito— las alumnas del colegio competían con otros dos colegios en pruebas de natación. La jornada se había iniciado a las 15, pero Jimena, excelente nadadora, recién tenía que participar a las 17 en la posta por equipos, estilo libre. Los testigos —docentes y compañeros de la niña— no se ponen de acuerdo ni saben precisar con certeza el momento en que Jimena ingresó al globo inflado que cubre el natatorio. Lo cierto es que cuando a las 16.45 el nombre de Jimena resuena en los altoparlantes, ella no se presentó. Nadie tampoco se preocupó por su ausencia.

Recién cuando Norma Monfardini llegó al colegio, a eso de las 17, se advirtió que la niña no estaba y una hora después, accidentalmente, fue hallado su cuerpo en el fondo de la piscina, "en posición fetal, inclinada pero no mucho, con sus brazos flexionados a la altura del pecho", como relataron después los testigos. La sacaron del agua y ensayaron las maniobras de reanimación de rigor. Ya era inútil.

De acuerdo con las pericias realizadas por la División Laboratorio Químico de la Policía Federal, los restos de semen hallados en la prenda de Jimena "coinciden con los valores encontrados para manchas testigo sumergidas entre 30 y 45 minutos en el agua del natatorio". Los especialistas concluyen —y en esto coincide el juez— en que ése es el tiempo en que la niña estuvo bajo el agua. Es decir, desde las 17.20.

Si la mancha que tenía la malla de Jimena en la entretela de la zona perineal era semen o no fue motivo de discordia entre los peritos policiales y judiciales. El doctor José Angel Patito —anatomopatólogo forense— sostuvo que "la ausencia de espermatozoides impide asegurar que la mácula provenga de semen huma-

HISTORIAS DE HOMICIDIOS

Los acertijos sin solución

"Cuando un crimen no se aclara en 48 horas, todo se complica." En una nota publicada en junio de 1965, en la revista *Siete Días*, un comisario inspector se refería a la incertidumbre —nunca resuelta— acerca de la autoría de un asesinato famoso de esa década, el de Norma Penjerek. En los años ochenta, los crímenes irresueltos fueron muchos más de los que la gente tiene conocimiento. Los medios de difusión sólo hablan de apenas una parte de esos hechos, de aquellos que tienen mayor repercusión, por su truculencia o por la trascendencia social de la víctima. Innumerables casos, año a año, son cerrados sin que aparezca el culpable.

En la última década, la impunidad tuvo su parte visible, como el iceberg, en casos como el de Luis Salvador Zamboni y su novia, María Graciela Pagniez. Un domingo 10 de octubre de 1982, los dos cadáveres maniatados, amordazados y con los ojos vendados —cuadro emparentado con los asesinatos políticos de la década del setenta, impunes también indulto mediante— fueron hallados en un departamento del tercer piso de Viamonte 749. Los cuerpos aparecieron el mismo día en que era sepultado Marcelo Dupont, caso también sobreseído sin determinación del autor.

En el caso Zamboni se habló de "ajuste de cuentas" por presuntas actividades delictivas y en el de Dupont, de la "mano negra" de la dictadura. El 20 de julio de 1983, un cuádruple crimen conmovió a la opinión pública. El ingeniero Jorge Arata, su esposa Leonor Romero, la hija del matrimonio Mónica Beatriz Arata, y la doméstica de la familia, Rosa Lezcano, aparecieron muertos en Ramos Mejía. Sus cuerpos calcinados y junto con ellos, las pruebas. Nunca aparecieron los culpables. Oriel Briant, una profesora de inglés, fue asesinada el 10 de julio de 1984. Su esposo, Federico Pippo, oficial de policía y profesor, estuvo acusado y fue a la prisión, pero quedó libre de culpa y cargo. Otro caso cerrado con pena y sin gloria.

El martes 11 de diciembre de 1984, en un descampado de Derqui, aparecieron los cadáveres de Antonio Barreiro, Hugo Serratore, Luis Nocetti, Mariano Mancini y del suboficial de la Policía Federal, Jacinto Rubillar. Todos estaban vinculados con la explotación de hoteles alojamiento y por allí venía la cosa, pero nunca se avanzó un paso en la investigación. En febrero de 1985, en el Acceso Oeste, cinco mayores y dos niños (entre ellos una beba de 45 días) fueron ametrallados y el automóvil en el que viajaban se desbarrancó. Los responsables siguen en libertad. En la nómina deben figurar también el joven Marcelo Nieva (un desconocido policía lo dejó malherido en un hospital y el balazo que tenía en el estómago lo mató dejando el misterio); el chico Claudio Gustavo Villegas (arrojado desde un avión en vuelo) y más recientemente, en mayo de 1990, el crimen del futbolista Félix Orte. Se habló de "crimen por encargo", una modalidad delictiva que ha crecido en los últimos tiempos. De los 2900 homicidios que hubo en el país en 1989, el 3 por ciento (unos 87 casos) respondieron a esa metodología.

Existen también los hechos dudosos, inclasificables, donde la impunidad no ha sido descartada. Como ejemplos, el crimen de Silvia Angélica Cicconi. Hay un condenado en prisión que no conoce Mar del Plata, el lugar del crimen. Y también las primas Irma Girón y Claudia Fernández, muertas en la bañera. El caso fue cerrado pero persiste la duda: ¿Crimen o accidente?

DE LA CAUSA

PRUEBAS

Por falta de pruebas que permitan procesar a alguien, el juez Héctor Grieben resolvió sobreseer provisoriamente el sumario en la causa por homicidio de Jimena Hernández. La madre de la niña insiste en que "hay peces gordos involucrados" y su abogado anunció la apelación.

rechazaron la posibilidad de asfixia por sumersión, y una consulta final al jefe de Patología del Hospital de Clínicas, Boris Elsner, arrojó un resultado ya inapelable: "Muerte por sofocación".

A pesar de que el caso amenaza con perderse en los anaqueles de Tribunales, el abogado Wiater se manifestó coincidente con las conclusiones de Grieben, con una sola excepción: "Hay diecisiete pruebas presuncionales e indiciarias que son suficientes como para procesar a uno de los diez imputados no procesados en la causa", dijo a **Página/12** haciendo referencia al docente Oscar Bianchi. Hubo dos elementos que pusieron a Bianchi en el ojo de la sospecha: el fracaso de su coartada para el día del crimen —dijo que fue a ver a su abogado, pero éste lo desmintió— y su negativa de conocer a Jimena, lo que se desvaneció ante las declaraciones de otras dos niñas. "Es inadmisible aceptar que la mentira, por sí sola, adquiera entidad penal e implique responsabilidad criminal", replicó el juez.

no". El perito policial Eduardo Fernández, en colaboración con el profesional propuesto por la querella, Fernando Cardini, coincidieron después de varios análisis en que "queda fuera de toda duda que se trata de esperma de origen humano". Apoyado en antecedentes forenses, Grieben se vuelca por esta última opinión. Ningún párrafo de la resolución, sin embargo, hace referencia a la posibilidad de que la niña hubiera sido violada.

Otro punto polémico de la instancia judicial —que derivó en cuestiones de competencia y en la intervención de tres jueces— fue la causa de la muerte. Ante autopsias con informes contradictorios —unos dijeron que el deceso se produjo por "asfixia por sumersión", mientras otros descartaban esa posibilidad— se convocó a una junta médica. Allí en forma contundente los profesionales

Norma Monfardini, en tanto, no parece resignarse ante la impotencia de los investigadores. "Seguramente hay peces gordos involucrados", sugiere, y apunta sus dardos contra el hijo de un funcionario del gobierno radical —"profesor del colegio aunque no figura en los registros", dice— y un hombre del clero. También sostiene que "no hubo colaboración" de parte de las autoridades del colegio. "No tenían interés en que se conozca la verdad", asegura. "Seguramente hay testigos que sufren algún tipo de presión —concluye—. Algún día, las compañeras de Jimena que saben algo van a hablar porque no van a soportar más el peso en sus conciencias."



Abuelas: otra recuperación

Las Abuelas de Plaza de Mayo informaron sobre la restitución de la identidad de Marcelo, un chico de 14 años cuyos padres y hermanas están desaparecidos. Se trata de la recuperación número cincuenta de la entidad. El niño seguirá viviendo con sus padres adoptivos.

(Por Andrea Rodríguez) **Tiene 14 años y un solo nombre, Marcelo. Deberá conjugar dos identidades: aquella que siempre recordó desde que a los cuatro años lo separaron de sus padres y hermanas, y la otra, la que una familia le dio de buena fe y que confirma en sus documentos. Es el niño recuperado número 50 para las estadísticas de las Abuelas de Plaza de Mayo.**

En conferencia de prensa la institución de derechos humanos informó ayer sobre el reencuentro con Marcelo, hijo de los desaparecidos Orlando Antonio Ruiz y Silvia Dameri, quien permaneció viviendo con la familia cordobesa que en 1980 lo adoptó conservándole el nombre de pila que el niño decía tener. "Mantenerle su nombre fue la primer señal de amor y verdad hacia Marcelo que dio la familia adoptiva; esto reafirma la buena fe de la acción", señaló Estela de Carlotto. La presidenta de Abuelas aprovechó el caso para distinguirlo de otros: "Los represores que se quedaron con niños siempre les cambiaron el nombre como forma de borrarles toda su historia. Lo mismo hicieron quienes adoptaron chiquitos conociendo su identidad verdadera, pero la ocultaron para apropiarse de ellos, con la consiguiente comisión de delito", dijo. La distinción es más que importante para las Abuelas. "Sólo en los casos guiados por la verdad podemos llegar a la integración de las dos familias, la sanguínea y la de adopción", agregó Carlotto. Cuando la adopción del niño desapareciado se logró en cambio por medio del delito, las Abuelas reclaman la anulación del vínculo y la restitución, pero encuentran grandes escollos legales porque las normas vigentes no contemplan el caso de los menores robados. "Necesitamos para estas causas un fallo de la Corte Suprema que siente precedentes, y que la sociedad aún adeuda", reclamó la presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo.

Marcelo nació el 18 de noviembre de 1976, y marchó al exilio junto a sus padres un año después. En Suiza nació su hermana María de las Victorias, y en 1980 la familia regresó al país con Silvia embarazada por tercera vez, de cinco meses. El bebé, otra niña, nació en el centro clandestino de detención de la Escuela de Mecánica de la Armada, atendido por el médico naval Carlos Capdevilla (a) Tomy, según relató un detenido liberado. La familia Ruiz toda había sido secuestrada al poco tiempo del regreso y sólo se supo de su destino a través de aquel único testigo: desde la ESMA fueron trasladados los cinco a una quinta en Del Viso alquilada por un represor del centro clandestino que utilizaba el apellido falso Castro Cisnero.

Según la historia que pudieron reconstruir las Abuelas, Marcelo —de cuatro años entonces— fue llevado hasta Córdoba por un hombre apodado Willy (cincuentón, encargado por la época del museo naval de Caseros al 2000, Capital), quien lo dejó en la Casa Cuna de la provincia con la promesa de volver a buscarlo. El niño fue adoptado enseguida por la familia con la que seguirá viviendo: un matrimonio mayor y dos hijos casi de la edad que debería tener ahora el padre sanguíneo de Marcelo.

El niño contó su nombre, el de su abuela paterna (Clementina), dijo que había vivido en España (segundo punto del exilio) y también "en una casa grande, con mucha gente y llena de autos, donde mi hermanita tomaba la teta". Este lugar es supuestamente la ESMA. Yolanda —la madre adoptiva— cuenta que Marcelo esperó siempre que el tal Willy volviera a buscarlo. Pero no hizo falta, el niño regresó a su historia de la mano de la búsqueda paciente de Abuelas. Quedan aún desaparecidas sus dos hermanitas. Y sus padres.

OPINAN LOS EXPERTOS

El crimen perfecto

El cierre provisional de la causa en la que se investiga el asesinato de Jimena Hernández, además de la carga emotiva que tiene para toda la sociedad, no hace más que reeditar la vieja idea del crimen perfecto. El sueño dorado de todo delincuente: quedar impune, no ser encontrado, perderse en alguna vuelta de la Justicia. Los especialistas consultados por este diario, sin embargo, a la hora de referirse al crimen perfecto no eligen los delitos de homicidio sino que coinciden en dos referencias principales: los problemas del sistema procesal penal y ciertas formas del delito moderno: los de guante blanco, los atentados ecológicos, la adulteración de alimentos o medicamentos.

Así, el criminólogo Elías Neuman dice que "el crimen perfecto es en la actualidad aquel que no llega a la égida de la policía ni de la Justicia. Los ejemplos más clásicos son los abusos de poder, los grandes fraudes administrativos, la polución de la Tierra, la adulteración de productos medicinales o alimentos".

A medida que la consulta se acerca a los delitos "tradicionales", las respuestas pueden variar. El penalista Luis Dobniewsky —ex defensor de Héctor Rodolfo Veira— sostiene que "no puede haber un crimen perfecto. Lo que puede haber es una falta de indicios o pruebas que hagan muy difícil conocer quién lo ha cometido. Además, nuestro sistema procesal penal es sumamente imperfecto y eso hace que no se llegue a castigar algunos delitos. Pero no porque sean perfectos, sino porque son inadecuados los elementos para llegar a la resolución de los mismos".

Para un médico legista de la Policía Federal, Alberto Brailovsky, "cuando se comete un crimen son infinitas las variables que se ponen en juego y por eso no existe un crimen igual a otro. Siempre hay imprevistos que no han sido calculados y a partir de ellos es posible descubrir quién los cometió. Eso sí, dependerá de la sagacidad de quien investiga, ya que será el encargado de determinar cuál fue la variable imprevista".

De acuerdo con la experiencia del penalista y ex juez Víctor Sasson, ya refiriéndose más precisamente a casos de violación seguida de homicidio, "resultan especialmente difíciles para desentrañar, más inclusive que otros crímenes comunes, por cuanto se requieren varios elementos para su esclarecimiento: reacción instantánea frente al hecho de la policía, la Justicia y los familiares y allegados a la víctima. Además, otros elementos a favor lo constituirán la presencia de testigos oculares o pruebas claras y evidencias que permitan una pronta detención del delincuente. Si estos presupuestos no se logran es muy probable que el caso se diluya en el tiempo".

ENTel adelanta

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones adelantó para el viernes próximo la fecha de vencimiento de las facturas telefónicas y especiales que estaba prevista para el 5 de octubre "por razones operativas vinculadas con la inminente transferencia de la empresa a manos privadas". El vencimiento incluye los servicios de télex, líneas directas y DDI.

Devoto no era el paraíso y ahora todos se dieron cuenta

La muerte del interno Víctor Goldemberg, enfermo de SIDA y tuberculosis, en el pabellón de castigos de la cárcel de Villa Devoto, denunciada en su momento por el juez de instrucción Roberto Marquevich, desencadenó la separación del titular de esa unidad penitenciaria y movió a la Secretaría de Justicia a prohibir la existencia de celdas de castigo y reclamar un tratamiento preferencial para los detenidos con SIDA, hasta hoy recluidos en condiciones infrahumanas. El juez Emilio García Méndez, quien investiga las causas por las que se dejó morir a Goldemberg, ordenó además la integración de un médico sanitarista y un médico infectólogo para precisar las condiciones de habitabilidad del penal y deslindar responsabilidades.

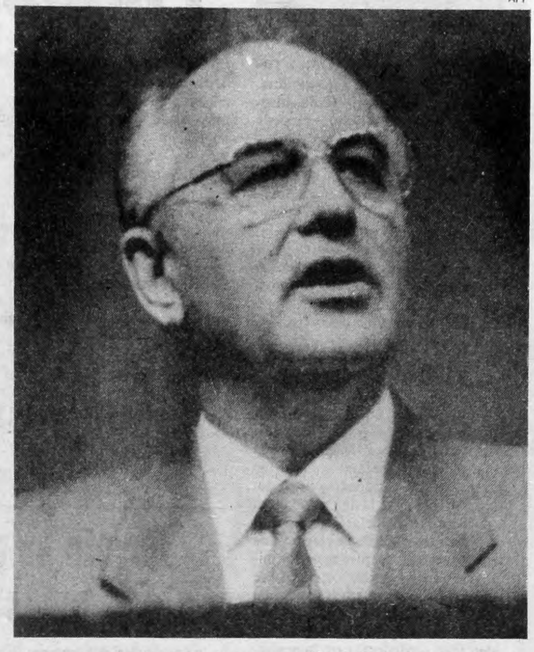
Tal como lo anticipó **Página/12**, Marquevich había encontrado al interno durante una recorrida de rutina por Villa Devoto "tirado en una celda de castigo en medio de un charco de sangre". Goldemberg no estaba allí por ninguna indisciplina sino porque "los otros internos no lo quieren en su pabellón, y no sabían dónde ponerlo", según le explicaron los guardiacárceles que lo acompañaron en la recorrida. El magistrado ordenó su inmediato traslado al Hospital Muñiz, pero allí todo no fue fácil. En el establecimiento "no había lugar", le dijeron, y menos aún en el estado en el que se encontraba Goldemberg. Así y todo, el juez logró internarlo pero, sin aviso previo, del Hospital lo devolvieron a la cárcel, donde finalmente falleció. Marquevich elevó su informe a la Cámara del Crimen y el tribunal ordenó una investigación al juez García Méndez, ahora encargado de precisar quiénes fueron los responsables por acción u omisión de la muerte de un interno enfermo de SIDA.

La Unión de Estados Socialistas Soberanos

La URSS podría cambiar el nombre para ponerse a tono con el mercado.

Veinticuatro horas después de haber investido a Mijail Gorbachov de poderes ampliados durante 18 meses para implantar por decreto una economía de mercado, el Soviet Supremo inició ayer el debate sobre un nuevo tratado para regular las relaciones interestatales en el seno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS), que según la propuesta del presidente, pasaría a llamarse Unión de Estados Socialistas Soberanos (UESS). En este debate, Gorbachov, que se embanderó con los radicales en la puja sobre la reforma económica, aparece claramente distanciado de éstos como defensor de la mayor preservación posible de los lazos dentro de la Unión. Los radicales, que aprueban el boicot de las tres repúblicas bálticas al debate, quieren transferir a todas las repúblicas un grado de soberanía tal que sólo deje en manos del presidente un poder "equivalente al de la reina de Inglaterra", y por supuesto, impugnan el mantenimiento del mote socialista en el nombre, que ellos querrían que suene "Unión de Repúblicas Euroasiáticas".

AFP



Las tres repúblicas bálticas buscan independizarse totalmente de la Unión y boicotean los debates sobre el nuevo tratado invocando los medios ilegales por los cuales fueron anexadas durante la Segunda Guerra Mundial. La suspensión de la declaración de la independencia de Lituania abrió a mediados de año la puerta a una negociación, en la que Moscú aboga por el cumplimiento de la constitución soviética, que permite la secesión de cualquier república, pero sólo si es respaldada por un plebiscito e incluye un período de transición destinado a la "separación de bienes" y preservación de los respectivos intereses. Las negociaciones báltico-soviéticas dependerán sin embargo en gran medida del resultado del debate que iniciado ayer sobre el nuevo tratado de la Unión, y de los coletazos que traiga la cesión de poderes legislativos a Gorbachov.

Los radicales ayer no habían reaccionado aún a su derrota de la víspera en el Soviet Supremo, donde dos votaciones sucesivas, una en particular y otra en general, invistieron de nuevos poderes al presidente de la URSS.

Boris Yeltsin, el presidente de Rusia, cuyo Parlamento había aprobado ya mucho antes una reforma económica radical para aplicar unilateralmente a partir del 1º de octubre, había asegurado que derrotaría la movida de Gorbachov para timonear la transición económica por decreto desde la presidencia. Pero sufrió un providencial accidente automovilístico menor que obligó a su hospitalización el mismo día en que los conservadores y los moderados demostraban que controlan holgadamente el Soviet derrotando a los radicales en las dos votaciones sobre los poderes y en una tercera que ordenó la fusión de los dos programas económicos en pugna, el radical de Stanislav Shatalin, y el moderado de premier Nikolai Rizhkov. Ayer, recuperado ya del trance, Yeltsin volvió a estar ausente en el recinto.

Gorbachov se ubicó en cambio una vez más como figura central del horizonte político al convertirse en el primero en emitir juicio sobre el ensayo con que Alexander Solyenitsin rompió cinco años de silencio sobre los asuntos soviéticos. Gorbachov dijo que el texto y su autor merecen la mayor consideración pero tienen una "visión anticuada" de Rusia y están apegados a la "nostalgia del zarismo".

Profanación de tumbas

Diecinueve tumbas fueron profanadas en el cementerio israelita ubicado en la Ciudad de la Paz, 20 kilómetros al oeste de Montevideo, confirmaron autoridades del Comité Central Israelita (CCI).

En las lápidas fueron escritas leyendas en idioma alemán y se dibujaron cruces svásticas nazis. El hecho, conocido ayer, fue descubierto al reabrirse el cementerio tras su cierre parcial con motivo del Año Nuevo judío, el miércoles 19.

Los delegados del CCI, que declinaron ampliar sus declaraciones, revelaron que exigirán al ministro del Interior, Juan Andrés Ramírez, una exhaustiva investigación, así como garantías para la celebración del Día del Perdón, el sábado 29.

A fines de la década de 1960, tuvieron lugar en Uruguay una serie de ataques contra integrantes de la colectividad judía, varios de los cuales fueron marcados en su piel con cruces svásticas efectuadas con arma blanca.

Años después, y en forma esporádica, surgieron expresiones de rechazo a los judíos, siempre anónimas, aunque nunca con las características de la actual.

PETROGUERRA

LA

Mientras Moscú lanzaba a través de su canciller una severísima advertencia a Saddam Hussein, el Consejo de Seguridad de la ONU decidió —por 14 votos a favor y uno en contra— extender el embargo comercial al tráfico aéreo. Por su parte, George Bush anunció ante la Asamblea del FMI que se formará un comité para apoyar a los países perjudicados por el bloqueo a Irak.

(*Por Rubén Levenberg*) El canciller soviético, Edouard Shevardnadze, dejó boquiabiertos a los participantes de la Asamblea General de las Naciones Unidas (ONU) al advertir al gobierno de Saddam Hussein que sus tropas podrían ser desalojadas de Kuwait mediante una intervención militar del propio organismo internacional. Tras calificar de "acto terrorista" la invasión iraquí al emirato, Shevardnadze lanzó una velada crítica al despliegue armado de los Estados Unidos en la región. Para completar un día poco auspicioso para el líder iraquí, el Consejo de Seguridad de la ONU aprobó ayer la resolución 670 que dispone la extensión del bloqueo al tráfico aéreo y la inmovilización de todos los barcos de Bagdad que puedan servir para eludir el embargo comercial y militar. También Siria e Irán exigieron el retiro de Hussein de Kuwait, pero al mismo tiempo reclamaron la salida de "las tropas extranjeras" de la región del Golfo Pérsico. Por su parte, el jefe de la Casa Blanca, George Bush, anunció ante la Asamblea del FMI que se formará un comité para apoyar económicamente a los países perjudicados por el bloqueo contra Irak.

Una verdadera invasión pacífica sufre en estos días el territorio de los Estados Unidos, donde simultáneamente sesionan la Asamblea General de la ONU, el Consejo de Seguridad y la Asamblea del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial. Nadie pudo sustraerse a la discusión sobre el conflicto del Golfo Pérsico. En el caso de la Asamblea de la ONU, el canciller soviético Edouard Shevardnadze logró un protagonismo casi excluyente.

Después de calificar como "acto de terrorismo perpetrado contra el nuevo orden mundial emergente", Shevardnadze aseguró que "las Naciones Unidas tienen el poder para suprimir actos de agresión". "Exis-

Sobrevivir en Bagdad

(*Por Alejandro Kirk, desde Bagdad, IPS*) Al parecer, la presunción oficial iraquí es que todo periodista extranjero es un espía en potencia, hasta que pruebe lo contrario, y probarlo en cinco días es más bien difícil.

El drama de los periodistas extranjeros es el de llegar a la capital de la guerra y encontrarse con que la información se reduce a reproducir despachos oficiales, entrevistar a un ministro que todo el mundo entrevista y describir la calle hasta la saciedad.

Todo eso cuesta un dineral, y los esfuerzos de buscar las colas del pan en Bagdad, los retratos del presidente Saddam Hussein con un fusil en la mano, las entrevistas a rehenes británicos, o el éxodo de refugiados desastrados ya perdieron su interés inicial.

El resultado son esfuerzos desesperados por encontrar fuentes locales o extranjeras que sepan algo de lo que ocurre en el aparato del poder iraquí, o gestos cercanos a la locura, como sobornar a un taxista sólo para ver desde lejos el reactor nuclear de Irak, protegido por globos contra ataques aéreos y contarlo a los lectores.

La bienvenida a los periodistas en el moderno —y ahora vacío, gracias al bloqueo— aeropuerto implica una serie de pasos, incluido un arresto en las oficinas de inmigración y múltiples preguntas y datos que van y vienen en un computador unysis instalado allí.

El ministerio asigna a cada periodista un "guía" cuya función, se explicó ese día con una sonrisa enigmática, es la "de facilitar las cosas a los amigos extranjeros". Cuando los amigos extranjeros solicitan un mapa de la ciudad se encuentran con la novedad de que éstos no existen, pero solícitos, los empleados del hotel y del ministerio ofrecen mapas del país, en el que la "provincia de Kuwait" ya está incorporada al patrimonio geográfico nacional.

En casi todas partes, la vanidosa pretensión es la misma: comprender en pocos días la realidad social, política y cultural, saber la dirección de los acontecimientos.

La característica peculiar de Bagdad —que el lector advertirá en los diarios— es que nadie parece saber mucho, ni estar cerca de saber, y las especulaciones se reducen a identificar, para la televisión, los sitios donde se forman colas de alimentos o acercarse al bunker de Hussein. La noticia verdadera está allí, ciertamente, pero oculta tras la eficaz enredadera de seguridad.

"Página/12, el país a diario". ...ado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.R.L.". Registro de Marca: 1590381. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324/2326/. Publicidad: Perú 457 - 1er. Cuerpo - 2do. Piso Of. "C" - Tel. 34-7365/ 3924/ 8216. Fotocomposición, armado

Págin

CONSEJO DE SEGURIDAD APRUEBA EL EMBARGO AEREO

SEÑAL DESDE MOSCU

ten pruebas suficientes —dijo— de que la ONU puede ejercer este derecho y lo hará, de prolongarse la ocupación de Kuwait." Complementariamente, propuso la reactivación del comité militar que constituyen los jefes de estado mayor de las cinco potencias que tienen un lugar permanente en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (EE.UU., URSS, China, Francia y Gran Bretaña).

Sin dejar de aludir a la necesidad de agotar otros medios antes de incursionar en la vía militar, el canciller soviético explicó que el protagonismo de la ONU en este conflicto es fundamental y lanzó un tiro por elevación a los Estados Unidos al señalar que si se adopta este criterio, no será necesario que "ciertos Estados" actúen unilateralmente.

El propio Shevardnadze presidió la reunión extraordinaria del Consejo de Seguridad en la que por 14 votos contra 1 (el de Cuba) se aprobó la octava resolución contra Irak, que implica un duro golpe al gobierno de Saddam Hussein. Ante la presencia del secretario general Javier Pérez de Cuéllar y de los ministros de Relaciones Exteriores de la mayoría de los países miembros del organismo, el Consejo decidió el embargo aéreo contra Irak y la inmovilización de todos los barcos de ese país que se encuentren anclados en puertos extranjeros y sirvan para violar el embargo comercial y militar dispuesto el pasado 6 de agosto. Las únicas excepciones, expresamente indicadas, son los envíos de alimentos y de medicinas.

Además, el punto 13 de la resolución reafirma que Irak está obligado a cumplir plenamente todas las disposiciones del cuarto convenio de Ginebra y, en particular, que "es responsable con arreglo al artículo 148 respecto de las transgresiones graves que ha cometido, lo mismo que las personas que cometan u ordenen que se cometan transgresiones graves".

También en la Asamblea del FMI y el BM se habló del conflicto del Golfo Pérsico y especialmente de las dificultades creadas en varias naciones a raíz del bloqueo contra Irak. Sobre este punto terció el presidente norteamericano,George Bush, quien anunció ante los participantes del encuentro que se constituirá un Grupo de Coordinación Financiera para la crisis del Golfo. Tendrá por objetivo prestar asistencia efectiva y oportuna a los países más afectados y será presidido por el secretario del Tesoro de los EE.UU, Nicholas Brady.

Por otra parte, mientras en la ONU la Comunidad Económica Europea expresaba a través del italiano Gianni De Michelis que el bloqueo contra Irak será muy prolongado, los presidentes Hafez El Assad, de Siria, y Hachemi Rafsanjani, de Irán, emitieron un comunicado conjunto en el que se pronuncian simultáneamente por el retiro de Irak de Kuwait y por la salida de las tropas extranjeras de la región. La reunión entre los mandatarios árabe e iraní fue considerada un fracaso para Assad.

AFP



La resolución 670 pide a todos los Estados "impedir la partida de mercaderías destinadas a Irak".
La misma resolución faculta a inspeccionar los aviones que se dirijan hacia Irak y Kuwait.

GUERRA DE NERVIOS

El viejo truco de la disuasión

(Por Fabio Tana, desde Nicosia/ANSA) **Un infierno de fuego provocado por el incendio de todos los pozos petrolíferos de la zona: esta última amenaza del presidente iraquí Saddam Hussein, calificada por muchos como una manifestación de locura destructiva, en realidad parecería ser una tentativa de aplicar a la crisis del Golfo la lógica de la disuasión.**

"La guerra se encuadra inevitablemente en esquemas paradójicos", recuerda Edward Luttwak, conocido experto en estrategia militar. Y añade que "algunos elementos paradójicos están presentes no sólo en la conducta, sino también en la preparación de todas las guerras". La crisis del Golfo no es una excepción.

Cualquiera haya sido el plan original de Saddam Hussein, hoy sus dos objetivos aparecen evidentes: por un lado mantener el control de Kuwait y, por otro, evitar que Estados Unidos y sus aliados decidan sacar por la fuerza a los iraquíes de Kuwait.

Saddam sabe bien que no podría ganar la guerra. Sus mismas últimas declaraciones, rebosantes de retórica, no mencionan una eventualidad de ese tipo. Pero de todas formas, tiene una flecha en su arco, la de la disuasión, que ya ha disparado. Por ese motivo, vuelca las amenazas sobre su adversario.

Primero recordó que Irak podría ser derrotado, pero sólo después de una increíble resistencia. El mensaje, dirigido a George Bush, quería decir que muchos soldados norteamericanos morirán en la empresa. Añadió luego los rehenes occidentales. También éstos —decía su mensaje— morirán si Estados Unidos atacase a Irak.

El presidente iraquí, entonces, dejó que se difundieran noticias incontroladas sobre la amplitud y peligrosidad de su arsenal de armas químicas.

Finalmente, jugó la carta del petróleo. El domingo pasado (52 días después de haber comenzado la crisis), dijo que los pozos petrolíferos en Kuwait ya han sido minados y que los de Arabia Saudita y Emiratos Arabes también serán incendiados, en caso de guerra. El resultado sería que los occidentales no podría usufructuar más el petróleo mediooriental, el mismo petróleo que quieren defender atacando a Irak.

Inmediatamente, los expertos occidentales se pusieron a trabajar y llegaron a la conclusión de que el petróleo es verdaderamente vulnerable. Las minas fueron efectivamente colocadas y los pozos sauditas pueden ser alcanzados por la artillería, los aviones, los misiles y, sobre todo, los atentados.

Todo esto se llama disuasión y es una práctica conocida, recuerda Robert Osgood, de la John Hopkins University, según quien la disuasión militar es parte integrante de las relaciones internacionales.

Por otra parte, la disuasión no es sólo nuclear y no se refiere sólo a las relaciones EE.UU.-URSS, dice Barry Bulan, de la Universidad de Warwick.

Considerando que la disuasión (o "deterrente", como muchos la llaman) es la reina de las estrategias defensivas, recuerda Bulan, parecería que Saddam se mueve en una lógica de contención del peligro que para él representa la presencia de Estados Unidos en Arabia Saudita. Pero también hay contraindicaciones.

"En la disuasión —dice el embajador argentino Julio César Carasales— siempre vale el criterio de la racionalidad y de la proporción. La respuesta al ataque debe corresponder a la naturaleza del ataque, y no debe ser excesiva." Saddam Hussein, en cambio, parecería tender hacia los excesos.

La batalla por las pantallas

La televisión norteamericana difundió ayer un nuevo capítulo de la "guerra del video" entre George Bush y Saddam Hussein, que intercambian mensajes dirigidos a los pueblos iraquí (Bush) y norteamericano (Saddam).

El tape del líder de Bagdad dirigido a los estadounidenses (76 minutos contra los 8 de Bush a los iraquíes), fue fraccionado por las cadenas norteamericanas, que difundieron sólo "algunos extractos" del mensaje.

La red CNN fue la primera en mostrar a los norteamericanos fragmentos del mensaje grabado por un Saddam Hussein vestido de civil y sentado a su escritorio, que lanzó acusaciones contra Israel y también, indirectamente, contra Estados Unidos.

"¿Saben cuántas resoluciones de la ONU contra Israel y sus ocupaciones territoriales se aprobaron desde 1947 a hoy?", pregunta Saddam al pueblo norteamericano.

"Son unas 160 resoluciones —dice el líder de Bagdad— y al menos 80 fueron vetadas por Estados Unidos. Ninguna medida fue tomada jamás contra Israel, nunca se enviaron tropas contra ese país", afirma Saddam.

La televisión iraquí había emitido íntegro el mensaje de ocho minutos de Bush, pero las cadenas norteamericanas juzgaron demasiado largo el del presidente iraquí, y hasta la CNN, que hasta ahora transmitió completas las declaraciones y aun las apariciones televisivas de Saddam, decidió limitarse a una síntesis.

y películas: MG fotocomposición S.A., Belgrano 671, Capital. Impresión: Impresiones Gráficas Tabaré, Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209 Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina y ALASEI.

Opinión

Por Daniel Jacubovich

La ética en el básquetbol

Ya casi ni se comenta en el ambiente del básquetbol que el Pichi Campana arregló su incorporación al GEPU de San Luis, el mismo equipo que logró su permanencia en la máxima categoría, luego de ganarle a River el play off correspondiente. En aquellos partidos no jugó Campana para los ex millonarios... "con lo que pasó entre GEPU y River yo tengo un club menos para elegir en la A...". No fue mucho más ética la actitud de Diego Maggi, quien había convenido de palabra y públicamente las condiciones para seguir en Sport Club de Cañada de Gómez, pero lo que una trayectoria tornaba en seguro contrato (la palabra de Maggi era certeza) pronto se convirtió en una simple expresión, sin valor jurídico.

En esta etapa previa al torneo, varios jugadores decidieron sumarse de manera desprejuiciada a la corriente de "piolas"; entonces Julio Rodríguez también plantó a los mismos dirigentes del Sport, quienes finalmente aparecen como los ingenuos (o los giles...) de esta película, sólo porque actúan con honestidad. Claro que habrá que ver cómo le reclaman los cañadenses a sus "socios" de Olimpo, cuyos representantes convencieron al ala de la selección argentina, mediante una comunicación telefónica desde Bahía Blanca.

Se podrían agregar las anécdotas que involucran a los técnicos (o a algunos de ellos al menos), quienes se ofrecieron para trabajar en clubes que contaban con colegas contratados; o aquellos que se pusieron en el medio de la calle a gritar que estaban desocupados, dispuestos a la subasta de ofertas económicas, sin importarles un proyecto de trabajo. Por supuesto que los dirigentes no son las víctimas de este estado de las cosas, la mayoría de ellos propició y no se detuvo en la carrera por la ventaja parcial, en detrimento del producto colectivo, que es la Liga Nacional. Para colmo las últimas resoluciones incentivan la rapiña y la desesperación, no puede ser cierto que se limite a cinco fichas la cantidad de jugadores nacionales. Es verdad que el reglamento de pases requiere una revisión, también es cierto que algunos jugadores y sus representantes manejan cifras irreales para nuestras posibilidades, pero nadie cobra lo que otro no ofrece o paga...

Ante tanta locura, frente a la soberbia y a las medidas desesperadas, hay gente que sigue pensando que hay otra forma de actuar, que se puede vivir y convivir mejor. Hay clubes que respetan sus contratos, aun en las peores situaciones; hay una conducta que se mantiene en muchos jugadores, como en el eterno ejemplo de Miguel Cortijo, quien se disculpó ante los dirigentes de Estudiantes de Bahía Blanca, porque si bien le habían alcanzado la mejor oferta, él ya le había dado su palabra a la gente de Peñarol. Suficiente para que el base santiagueño juegue esta temporada en Mar del Plata.

En Europa se consiguen más hinchas que en Sudamérica

La comparación de entradas vendidas en las primeras fechas de los campeonatos, luego del Mundial de Fútbol, marca el abismo.



Fútbol europeo, con canchas llenas.

En Sudamérica, en cambio, decrece la asistencia de espectadores.

(Por Marcos González Cezer) **Finalizado el Mundial de Italia, los interrogantes acerca del futuro del fútbol argentino presentaban varias aristas: ¿cómo reaccionaría el público luego de ver un Mundial de escaso nivel técnico y sin grandes figuras?**

De acuerdo con las estadísticas de los torneos que comenzaron a disputarse en Europa y en Sudamérica se puede observar dos posturas claramente diferenciadas: mientras en los países europeos el promedio de espectadores y entradas vendidas aumentó en forma notable, en la gran mayoría de los países sudamericanos estos guarismos descendieron a niveles impensados, según manifestó un dirigente peruano.

En el fútbol campeón del mundo, Alemania, la poderosa Bundesliga logró reunir en sus seis fechas disputadas un promedio de 170.000 espectadores por fecha, aproximadamente.

En España, un millón de espectadores asistieron a las cuatro fechas ya disputadas. En Italia, y a pesar de los pronósticos que aseguraban una gran disminución de espectadores debido a la mala performance de la selección "azzurra" en el Mundial, se están registrando records de recaudaciones y de asistencia de público.

En la Argentina, luego de que la temporada pasada fuera una de las más bajas de la historia del profesionalismo con 4897 entradas vendidas por partido de promedio (la cuarta menor, superando apenas al Metro '78, con 3939; el Metro '83 que totalizó 4736 y el Metro '84 con 4304), el panorama no es alentador. Exceptuando a Boca —que debido a su campaña, convoca a multitudes en cada partido vendiendo 158.260 entradas en las seis primeras jornadas, con un promedio de 26.377 por encuentro, doblando ampliamente a River, que totalizó 77.557, con un partido menos y 15.511 por cotejo— el resto de los clubes no presenta un panorama muy alentador.

Si en la Argentina el futuro no se presenta muy favorable, en los otros países sudamericanos es francamente desalentador. En Uruguay, un país con tradición futbolera, durante las primeras seis fechas, en donde se jugaron 42 partidos, sólo se vendieron 100.000 entradas con un promedio de 2370 entradas.

La semana anterior esa cifra se elevó considerablemente cuando se enfrentaron Nacional y Peñarol, —se vendieron 65.000 boletos— con la expectativa que había creado la excelente actuación del equipo que dirige César Luis Menotti en la gira europea, donde consiguió seis victorias en siete presentaciones. Pero Peñarol no pudo repetir aquellas actuaciones y sólo consiguió dos puntos sobre ocho posibles, con lo que el público disminuyó y en la fecha del domingo se vendieron apenas 17.167 entradas en toda la fecha con la salvedad de que 12.670 corresponden a los partidos que disputaron los dos grandes y el resto en los otros cinco encuentros.

En Brasil, "el naufragio de la selección en Italia '90 reveló apenas la punta del iceberg, ya que el fútbol presenta una desorganización tan acentuada que ni siquiera los tres pesos pesados (Flamengo, San Pablo e Internacional de Porto Alegre) en planificación y salud financiera escaparon de la crisis", comentó el caracterizado comentarista Ibiratao Brasil.

El caso más patético es el de San Pablo que fue campeón paulista en cinco de las diez últimas temporadas y que tiene un patrimonio cercano a los 200 millones de dólares, incluido su estadio Morumbí, con capacidad para 148.376 espectadores y en su reciente partido frente a Uniao Bendeirantes sólo vendió 408 entradas.

En Perú, en la primera fecha disputada hace unas semanas, sólo asistieron 3000 espectadores. "Por estas recaudaciones, los clubes de primera división se encaminan hacia una quiebra segura", dijo el diario *Ultima Hora*. Como antecedente, el fútbol de ese país, en el anterior certamen, en donde se disputaron 66 encuentros, se colocaron 119.719 boletos, con un promedio de 10.884 por fecha y 1814 por partido.

Italia-Holanda

Con la ausencia de los lesionados Vialli y Giannini, Italia enfrentará hoy en el estadio La Favorita de Palermo a la gran decepción del Mundial de Fútbol, Holanda, nuevamente conducida por Rinus Michels.

El conjunto local volverá a alistar a la dupla atacante de la Juventus, integrada por el goleador del torneo ecuménico, Salvatore "Totó" Schillaci, y el delantero más caro del fútbol italiano, Roberto Baggio. Holanda, por su parte, contará con los delanteros del Milan, Marco Van Basten y Ruud Gullit, pero no tendrá la presencia de Frank Rijkaard (renunciante al seleccionado) Erwin Koeman, Vanot Schip, Bosman y Kieft.

El enfrentamiento forma parte de los programas de preparación de ambos equipos con vistas a las eliminatorias de la Eurocopa, que se jugará en Suecia en 1992. Italia irá con Zenga; Bergomi, Baresi, Ferri; Maldini, De Agostini, Donadoni, De Nápoli, Marocchi; Baggio y Schillaci. Holanda jugará con Van Breukelen; Blind, Rutges, Fraeser, Ronald Koeman; De Boer, Vanenburg, Wouters, Witschge; Gullit y Van Basten.

FUNES EN LA ENCRUCIJADA

"Me vuelvo loco por jugar"

El jugador espera con impaciencia la resolución de la junta médica que mañana decidirá sobre su futuro, aunque todo indica que no le permitirán que juegue profesionalmente. "No estoy preparado para una negativa", dijo a **Página/12.**

(*Por Carlos Stroker*) Mañana a las 9.30 en la Clínica del Sol, Juan Gilberto Funes se reunirá con una junta médica que determinará si puede continuar su carrera futbolística. "Sí, mañana se definirá todo. Ahí voy a saber fehacientemente si podré o no continuar jugando al fútbol, pero si sigo jugando quiero que alguien se haga responsable". Sentado en un sillón del hall central del Hotel Elevage, el Búfalo dialogó con *Página/12*. "Estoy ansioso, pero debo esperar hasta el jueves", dijo Funes mientras miraba tristemente sus manos.

El delantero se mostró contento ya que ayer se enteró de que llegó su habilitación desde Grecia para jugar en Boca, "por esto estoy feliz —dijo Funes— pero ahora falta que los médicos me autoricen a salir a la cancha. Hoy (por ayer) estuve con mi médico, el doctor Motta y me dijo que puedo jugar, que es posible que no me pase nada, aunque me contó que quiere revisarme cada 15 días". Claro que el concepto no es el mismo para el doctor Alberto Gallo (amigo y cardiólogo personal del presidente de Boca, Antonio Alegre) quien, según Funes, manifestó que "no quiere que juegue, me argumentó que no hay que buscar el síntoma". Por eso mañana "se van a reunir tres médicos de la Federación de Cardiólogos de Buenos Aires, Gallo, Motta y los médicos de Boca, Denari y Andreacchio y allí darán la resolución final". Por supuesto que Juan Funes estará presente. Piensa y mira a algún lugar pero sin ver nada en concreto. "No estoy preparado para dejar el fútbol, para nada", giró la cabeza, se acomodó y "tengo que reconocer que está mi vida en juego, tengo una familia y un hijo y me debo a ellos. Por eso si me dicen que no, no juego más". Casi con lágrimas en los ojos, el corpulento delantero recordó que "nunca me dijeron nada, ni en Colombia, ni en Argentina ni en Grecia; por eso, por un lado le agradezco a Dios y por ese lado me siento bien, que haya saltado ahora (se supo hace 2 meses, cuando estuvo a punto de jugar en Niza, Francia). Dios me puso en alerta, prendió la alarma, por eso estoy bien, pero quiero jugar al fútbol, me muero por ponerme la camiseta de Boca, por salir a la cancha".

A punto de irse a una reunión con su representante Carlos Quieto, Funes llegó a las 18.10 al hotel. Venía de hablar con el vicepresidente de Boca, Carlos Heller. "Recién estuvimos hablando y estamos bien por lo de la habilitación, pero hay que ver qué pasa con los médicos. En realidad tengo muchas ganas de jugar al fútbol. El domingo estuve en el banco de Boca viendo el partido con River, y me moría por estar adentro, jugando, pero me tengo que aguantar." Casi sin ser interrumpido por este cronista, Funes volvió a mirar sus manos, como buscando un resultado médico favorable y sentenció: "Tengo unas ganas bárbaras de jugar, pero quiero tener seguridad de que podré, lo mismo desea mi familia". Sus familiares lo apoyan, "pero no quieren que me muera dentro de una cancha de fútbol".

Juan Gilberto Funes sabrá mañana su destino futbolístico. Si podrá ponerse la camiseta número 9 de Boca o si esas ganas tendrá que morderlas hasta digerirlas. "Yo me siento bien. Tengo ganas de jugar al fútbol", se contestó sin escuchar la pregunta: ¿Y si te dicen que no?, repitió **Página/12.**

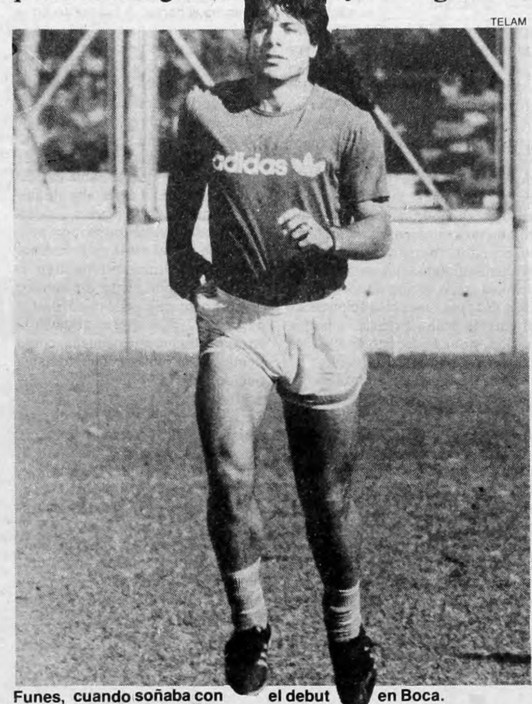
Por unos segundos no habló. Se paró. "Me tengo que ir, disculpame." Caminó unos pasos, lentos.

—Suerte.

—Gracias, pero no estoy para nada preparado. Me muero por jugar al fútbol.

Sopla el griego

El representante del club griego Olimpiakos, Atanasio Papadimitropulos, denunció ayer que el lunes había sido agredido a golpes de puños y puntapiés por el futbolista Juan Gilberto Funes y por su representante, Carlos Quieto. Consultado por **Página/12**, el propio Funes dijo que eso no es cierto, no es verdad. Por suerte el lunes hay testigos que estuvieron conmigo y que yo a ese pobre muchacho ni lo ví". Papadimitropulos dijo que el lunes por la noche se encontró con Funes y éste lo invitó a pelear. "Yo lo convencí pero después llegó Quieto, quien por la espalda me dio un puñetazo y dos patadas en los tobillos". El jugador, al enterarse de esto dijo que "le voy a hacer una querella por daños y perjuicios, porque todo eso es mentira y lo tendrá que resolver con la Justicia".



TELAM

Funes, cuando soñaba con el debut en Boca.

Diego y Goyco

Diego Armando Maradona fue elegido ayer como el mejor deportista argentino de la década, por un jurado integrado por veinte periodistas de Buenos Aires. Maradona fue distinguido como el mejor entre otros 19 deportistas premiados en su especialidad, tal el caso de Santos Laciar (boxeo), Carlos Reutemann (automovilismo), Hugo Porta (rugby), Gabriela Sabatini (tenis), Miguel Cortijo (básquetbol), o Marcelo Alexandre (ciclismo), los más destacados de la década del '80 en su disciplina. En otro orden, Sergio Goycochea, arquero del seleccionado argentino que participó en Italia, figura en la sexta ubicación en la lista de los diez mejores guardametas del mundo confeccionada por la Federación Internacional de Historia y Estadísticas del Fútbol. Preceden a Goycochea el italiano Walter Zenga, el belga Preud'Homme, el tico Conejo, el inglés Shilton y el brasileño Taffarel.

Almirante Brown ante Italiano

Hoy desde las 15.30 Almirante Brown recibirá en su estadio de Isidro Casanova al Deportivo Italiano, en un partido correspondiente a la segunda fecha del Nacional B, que fuera postergado en su momento a causa de la participación del equipo de Vicente López en el Dodecagonal de ascenso a Primera División. Almirante Brown está penúltimo en la tabla, con cinco unidades y viene de caer ante Atlético Rafaela por 1 a 0. La campaña de Italiano es similar, ya que apenas reúne seis puntos, y también perdió el sábado pasado por 2 a 1 con Talleres de Escalada.

Grecia entre Coca y Pepsi

"Ayer, hoy y mañana ligados a Grecia." El anuncio publicitario, que inundó las páginas de los diarios de Atenas, no reconoce mayor autoría que el temor que tiene la Coca-Cola de que sus productos sean boicoteados en el país europeo, a causa del rol que la multinacional de la gaseosa tuvo en la elección de Atlanta como sede de los Juegos Olímpicos de 1996. En grandes avisos, Coca-Cola anuncia su inocencia: "No desempeñamos ningún papel en la elección de la ciudad ganadora". El repentino amor de la empresa por los griegos creció aún más luego de que su competidora directa, la Pepsi Cola, iniciara también una campaña publicitaria con el slogan "Pepsi supo elegir". Los griegos prefieren la cicuta.

Nacional juega y protesta

Nacional de Medellín, que esta noche tendrá que enfrentar a Olimpia en Asunción, intentará impugnar ante la Confederación Sudamericana de Fútbol el partido de ida jugado frente a los paraguayos el jueves pasado en Santiago de Chile, donde cayó por 2 a 1.



Se dice que la Guerra Civil Española dejó por saldo un millón de muertos más uno. Ese uno fue Walter Benjamin, uno de los pensadores más originales de este siglo, que se suicidó en la frontera con Francia ante la mera posibilidad de ser entregado a los nazis por Franco, hace de esto hoy exactos cincuenta años.

EL PAIS de Madrid

(Por Hans Mayer)* En aquel 26 de setiembre de 1940 se encontraba en Port-Bou, antes de poner fin a su vida, una vez más ante una situación insoluble. Con gran frecuencia se había visto en situaciones vitales en las que no quiso decidir. Esta vez no podía existir para él, como él mismo presumió, ninguna otra decisión que la decisión por terminar. Se hallaba entre Francia y España. Le faltaba el permiso para abandonar territorio francés. Faltaba también, en ese momento, el permiso de entrada en España. Walter Benjamin se encontraba en la primera etapa de una nueva emigración. Esta vez, una emigración desde el país de exilio, Francia, a la que amaba, y que en ese año de 1940 había cambiado tan terriblemente.

El Instituto de Investigación Social, fundado en Francfort por el filósofo Max Horkheimer hacia finales de los años veinte y del que Walter Benjamin era colaborador, desde sus últimos años de exilio a partir de 1933, había logrado para el amenazado colega Benjamin el permiso de entrada en Estados Unidos. Benjamin poseía los papeles y la pequeña central del Instituto que se había mantenido en Ginebra lo había preparado todo, también la financiación. Pero todo eso sólo podía comenzar a funcionar cuando Benjamin se encontrase en Lisboa, donde esperaba el barco. A ese punto no se llegó.

Yo mismo he llegado a leer una postal, que llegó a Ginebra, donde también yo podía trabajar como colaborador del Instituto, unos días después del 27 de setiembre de 1940, que Benjamin escribió a madame Favez, la antigua secretaria de Horkheimer, y que se había casado con un suizo. Ella apreciaba al tímido y complicado Benjamin y se esforzó todo cuanto pudo por ayudarle. La postal venía de Port-Bou. Por tanto, el último testimonio en vida de Benjamin. Este documento único no se ha vuelto a encontrar hasta hoy. Veo ante mí todavía la letra. Enormemente pequeña, como siempre. Comunicaba que no había podido pasar la frontera. Que estaba profundamente triste y desesperado. La muerte reciente en París de un amigo le había afectado también. Con posterioridad le pregunté al amigo íntimo de Benjamin, Gershom Scholem, por ese punto. Scholem sabía de quién se había tratado.

Pero Scholem sabía también que Benjamin había jugado una y otra vez con la idea del suicidio. Su cuadragésimo cumpleaños, el 15 de julio de 1932, debería haber supuesto ya el punto final. Como ha narrado Scholem, Benjamin escribió, en tal instante, un testamento, en el que él donaba su—posiblemente— más valiosa posesión, el cuadro del *Angelus Novus* de Paul Klee, a su amigo Scholem. Años después pudo llevarse a cabo esa cesión. Yo pude ver todavía ese *Angelus Novus* en la casa de Scholem en Jesuralén.

Un adicto a la muerte, que se sintió siempre como un fracasado, acabó con su vida con 48 años. En sus últimos trabajos, Benjamin utilizó el concepto de aura para interpretar ese brillo, magia, carácter enigmático, casi ininterpretable, que suele envolver a la obra de arte singular o también a la persona única. Hoy le cubre a él, Walter Benjamin, el aura de la fama universal.

Todo cuanto tiene que ver con este hombre y con su prestación vital es, de hecho, singular. Clasificarlo no fue nunca posible. Cada vez que intentó conseguir el reconocimiento burgués y la seguridad de un oficio burgués, se vio rechazado. No en Suiza, adonde se trasladó durante la Primera Guerra Mundial, puesto que las autoridades militares alemanas le habían declarado inútil para el servicio. Se doctoró en Berna con *summa cum laude* con un trabajo sobre el concepto de crítica literaria en el romanticismo alemán. Pero, cuando, en los años veinte, presentó a la Universidad de Francfort un escrito de habilitación —*El origen del drama barroco alemán*—, que, todavía hoy, es considerado en los círculos especializados de germanística como una obra maestra de investigación sobre la literatura del barroco alemán, la Facultad de Filosofía de Francfort le denegó la *venia docendi*.

Benjamin fue toda su vida un escritor por libre, que tuvo éxito como tal, entre otras cosas como traductor de los primeros tomos de Marcel Proust, pero que se mantuvo dependiente del acaudalado padre, el anticuario y vendedor de antigüedades, que no tenía una gran opinión sobre el hijo.

Sorprende siempre, vista desde hoy, la similitud de las vidas de Franz Kafka a Walter Benjamin. También Benjamin hubiera podido escribir, como Kafka, una *Carta al padre*, carta que evidencia el destino de una generación completa de la juventud burguesa de Europa Central. No es, por tanto, ninguna casualidad que Benjamin intentase, desde que en 1933 se había hecho ya necesaria su huida de Alemania, una y otra vez, en siempre renovados intentos, esclarecer el fenómeno Franz Kafka. También en esto debió haber constatado un fracaso. Hay dos grandes esbozos de interpretación, divergentes y, al mismo tiempo, importantes. Similitud, por lo demás, entre los dos también en que ambos, tanto Kafka como Benjamin, se vieron obligados, una y otra vez, por su entorno a decidirse a favor del sionismo o de una de las variantes y fracciones del movimiento obrero socialista. Franz Kafka fue una y otra vez presionado por su amigo y albacea de su testamento, Max Brod, a integrarse a los sionistas. No lo hizo. Tampoco los motivos judíos de su obra tienen que ver con el sionismo. Tampoco pudo Kafka, a pesar de ciertas simpatías, decidirse por el anarquismo o por el sindicalismo en su ciudad natal, Praga. Walter Benjamin era un berlinés, igual que su amigo Scholem. En la correspondencia entre ambos amigos se intenta, precisamente en los años de exilio francés en la década del treinta, sacar a Benjamin de París a Jerusalén. Quiere y no quiere. La decisión por la no-decisión.

El otro gran encuentro, también una especie de amistad, unió a Benjamin con Brecht. Brecht habló después con gran afecto de Benjamin, que fue su huésped en el exilio danés en Svendborg. Pero Benjamin no fue nunca un marxista en el sentido de Brecht, a pesar de que sus artículos de los treinta sean impensables sin los principios de una dialéctica de lo concreto y de una concepción dialéctica de la historia. Para la obra de Benjamin en los años del exilio quizá valga también el principio de una dialéctica negativa. Esa es una fórmula de Adorno, amigo de Benjamin, y el primero en editar, junto con Scholem, sus obras maestras póstumas en la Alemania de posguerra. Esos textos y tesis se han hecho, entretanto, muy conocidos. El análisis de Benjamin del arte moderno en la *Epoca de la reproducción*. Los trabajos de Benjamin sobre París como capital del siglo XIX, como acuñación perfecta y extrema del hombre burgués, su sociedad y su cultura.

Walter Benjamin no creía en el futuro. También eso forma parte de su

EN LA ARGENTINA

Filósofo con hinchada propia

(Por Claudio Zeiger) Poco sabido, pero la primera traducción de Walter Benjamin al castellano la realizó Héctor Murena en Buenos Aires. El libro se llamó *Ensayos escogidos*, lo publicó Sur en 1967 y pasó bastante inadvertido. Después vendrían los trabajos de Jesús Aguirre, el duque de Alba para más datos, quien a comienzos de los '70 empezó a traducir la obra completa del filósofo alemán para la editorial Taurus, de España. Por otra parte, el duque de Alba se precia de ser el introductor de Walter Benjamin en el mundo hispano, como en un reciente artículo de *El País* se encargó de refrescar. Desde su pedestal, gusta determinar cuál traducción sirve y cuál no. "Hubo alguna edición hispanoamericana", sentenció en su artículo, "desautorizada por el propietario de los derechos, no tanto porque todas fuesen piratas, sino porque ninguna resultaba inteligible". Puede ser que se refiera a la de Murena, y también a una traducción hecha en Caracas en 1970, *Sobre el programa de la filosofía futura y otros ensayos*, y que hasta no hace mucho se vendía entre nosotros ni más ni menos que en los quioscos, en la colección de Planeta-Agostini, de tapas rojas y papel berreta.

Además de a Benjamin, Murena, enfant terrible del grupo Sur, supo traducir la *Dialéctica del iluminismo*, de Horkheimer y Adorno, seguramente seducido por un pensamiento que condenaba férreamente el nazismo al tiempo que elaboraba una crítica de tintes aristocratizantes de la cultura de masas. Algo semejante a lo que sucede en *El arte en la era de la reproductibilidad técnica*, un ensayo ya clásico en el que Benjamin se queja porque la reproducción masiva, la del cine por ejemplo, despojaría al arte de su "aura", es decir, de su carácter de acontecimiento irrepetible, desgajándolo irremediablemente de la tradición.

Lo cierto es también que por los años en que Murena tradujo a Benjamin, éste no estaba muy difundido en los círculos intelectuales. Cuando era profesor de literatura inglesa en la carrera de letras, cuentan alumnos memoriosos, Jaime Rest le hablaba de Benjamin a sus alumnos y se preguntaba por qué no era más conocido. Si de sajones se trata, los debates sobre comunicación y cultura de masas llevaban más bien la impronta de Adorno o Marcuse.

Será unos años después y de la mano de otros intelectuales que Benjamin empezará a ser leído y puesto en circulación aquí con una lectura diferente a la de Murena. Más bien, a partir de su mirada perpleja frente a la modernidad. Ese Benjamin, el de *Sobre algunos temas en Baudelaire*, el de *París, capital del siglo XIX*, será leído en grupos de análisis privados y fundamentalmente ligados a la teoría literaria que casi llegaron a constituir una carrera paralela bajo la dictadura. Beatriz Sarlo, Josefina Ludmer, Ricardo Piglia, lo abordarán fundamentalmente desde las relaciones entre literatura y política. En la medida en que después de la dictadura muchos intelectuales obsesionados con Benjamin vayan accediendo a la universidad, lógicamente lo echarán a rodar por los claustros, hasta llegar a la módica consagración que hoy tiene entre los jóvenes universitarios, especialmente estudiantes de letras o ciencias de la comunicación. "Con el gobierno constitucional se abrieron las puertas a un conjunto de intelectuales que venían del exilio y que finalmente tampoco encontraron su lugar. Hay como una identificación con esa figura de intelectual permanentemente en los márgenes", reflexionó Alicia Entel, directora de la carrera de ciencias de la comunicación, a la hora de esbozar motivos sobre tamaño respeto.

En este mes de homenaje, a cincuenta años de su muerte, los benjaminianos o no tanto se agruparon para participar de unas jornadas benjaminianas en el Centro Cultural Ricardo Rojas. Beatriz Sarlo, Nicolás Casullo, Héctor Schmucler, José Aricó, Horacio González, Ricardo Forster y otros dan cuenta de la vigencia del ídolo. También por estos días, en el seminario multitudinario que Ricardo Piglia viene dictando para alumnos de Filosofía y Letras, Benjamin es protagonista indiscutido. Como se ve, toda una hinchada fervorosa.

No muerden

Para leer a Walter Benjamin en la Argentina hay dos opciones: algunas ediciones nacionales que desde el año pasado recalaron por las librerías, y bastante accesibles por cierto, o algunas ediciones importadas —que aún no tienen equivalente argentino— bastante inaccesibles por cierto. Aquí va la lista:

Diario de Moscú. Taurus, edición nacional. ₳56.000.

Discursos interrumpidos I. Taurus, edición nacional. ₳65.000.

Infancia en Berlín hacia 1900. Alfaguara, edición nacional. ₳50.000.

Imaginación y sociedad. Iluminaciones I. Taurus, Madrid ₳106.000.

El drama barroco alemán. Taurus, Madrid. ₳180.000.

Walter Benjamin /Gershom Scholem. Correspondencia. Taurus, Madrid. ₳300.000.

Poesía y capitalismo. Iluminaciones II. Taurus, Madrid. ₳106.000.

El Berlín demónico. Icaria, Madrid. ₳106.000.

Benjamin

CRITICA

no decisión. En las *Tesis histórico-filosóficas*, el ángel de la historia, el *Angelus Novus*, no mira más allá en la incertidumbre del futuro. Mira hacia atrás al campo de escombros y de cadáveres de las esperanzas y bocetos humanos. Pero existe la tempestad de un futuro, como escribe Benjamin. Desde lo futuro, por tanto desde el fondo, se erizan las plumas del ángel, que debe conectar lo futuro con todo lo pasado. ¿Pertenece el ángel de la historia de Benjamin al principio esperanza? Benjamin tampoco quiso contestar a esa pregunta.

La grandeza de ese hombre, de su vida y de su trabajo quizá consistía precisamente en eso. En que aceptó siempre, una y otra vez, el fracaso. No hay en Benjamin, como en ciertos discípulos de Jean-Paul Sartre, ningún culto coqueto ni ningún juego terminológico con el *fracaso*. ¿Fue Walter Benjamin, en el sentido de cualquier religión, un hombre *religioso?* Tampoco se puede responder a eso. Pero tampoco puede constatarse lo contrario. El principio católico del *credo quia absurdum* se puede aceptar fuera del campo teológico. Ese credo es entonces creencia, mucho más y algo distinto al saber. Y quizá pueda llamarse a ese aparente absurdo Ilustración, dignidad humana, quizá también socialismo. Se necesita hoy esa fe en un absurdo que supera todos los temores de Walter Benjamin. La fama universal de este fracasado está bien merecida.

** Hans Mayer, catedrático emérito de la Universidad de Tubinga (RFA), crítico literario, es una de las pocas personas vivas que conoció personalmente a Benjamin.*



CONTRA EL FIN DE LOS INTELECTUALES

Un viajero de lo moderno

(Por Nicolás Casullo) De tanto en tanto el paisaje de la cultura suele alumbrar figuras más allá de los poderes diseñadores de épocas: de sus estilos, miradas y procedimientos. Son como siluetas a destiempo, como citas postergadas que nunca habrían dejado de marchar hacia nuestro encuentro. De Walter Benjamin nos separan tiempos, geografías, encrucijadas, mundos acaecidos. Sin embargo su figura nos ve arribar hoy al entretejido de sus obsesiones, como si aquellas distancias fueran apariencia de lejanía.

Curiosamente hoy, cuando la presencia de Benjamin en tanto intelectual de un tiempo "viejo", da la sensación de estrellarse contra la actual profecía del "fin de los intelectuales" que pregona nuestra cultura. Cuando su saber riguroso y macerado, pero en constante errancia entre textos, citas y campos del saber, se contrapone a las actuales tendencias a lo académico, lo institucional, lo salvado de "toda distracción" no pertinente. Hoy, precisamente, el berlinés *aparece* por la ranura de un tiempo —el nuestro— que no la tenía muy prevista.

Benjamin murió en una frontera, y tal vez este dato del *lugar* de una muerte es la extraña forma de haberlo atravesado en silencio. Frontera que en gran parte define la intención de Benjamin de extinguirse en el linde de un tiempo: de una historia europea en la edad de su barbarie estallada. Pero frontera que también situaría a Benjamin del otro lado del borde, de nuestro lado: estos últimos 50 años de lo moderno, en el cual fuimos siendo, sin imaginar del todo que Benjamin sería una cita pactada en alguna parte.

Quizá sea la característica de su erudición, constituyéndose en las márgenes de lo especializado y reglado por el mundo de las "disciplinas" del conocimiento. O su rigurosidad de pensamiento y escritura, de aquel que sabe que no va a contar con la protección o pertenencia de los campos/lenguajes de lo institucional científico. O por ser sobre todo, Benjamin, no un emisor, sino privilegiadamente un *escucha* del mundo, cuando este último resuena con excesiva oscuridad. Y en tanto escucha, un hombre de cruces antojadizos de saberes, de búsquedas serenamente desesperadas, de aventurarse a lo inaudible, como *ensayando* a perpetuidad la utopía de otra desembocadura de las interpretaciones.

Filosofía, estética, teoría cultural, teoría literaria, marxismo, historia de las ideas, experiencia del arte de vanguardia, articulación de pensamiento secularizador y místico, arqueología de ciudades y cábala. Benjamin: crítico, traductor, coleccionista, conversador, nómade, cazador de citas, navegante en el infinito de los textos. Una figura que el desasosiego de su fecundidad arriesga siempre, frente a la cultura diagramada y establecida, el papel de derrotado, el de desertor de lógicas de consagración en cada una de sus inmersiones reflexivas. Pero, como dice Hanna Arendt, figura que inspira en la mirada de desconcierto del otro, la sensación de que esconde la carta del creador auténtico, iluminación del genio, entre aquellos mismos que vivencian "su derrota".

Fue judío alemán en la última época de esplendor, desgarramiento y riqueza germánica, que concluiría en el holocausto de la Segunda Guerra. En esos años, '20, '30, Benjamin dibuja su itinerario y permanece coherente, de principio a fin, en los hilos más ocultos de su trama intelectual. Descifrador de lo bárbaro en la cultura, que atesora el vacío y lo mesiánico redencional. Rastreador de la clave del lenguaje en los hombres, como ese momento sagrado del nombre perdido de las cosas. Explorador del mito, necesitado de liberarse, detrás de cada experiencia o encuentro entre lo nuevo y lo viejo moderno. Crítico de una civilización europea burguesa (racional instrumental, "humanística", subjetivista) que en su tecnoprogreso de ofertas "espirituales" escondía el espectáculo de 70 millones de cadáveres asesinados en el siglo XX, este que todavía vivimos.

Su figura solitaria, "llena de mundo" como podría decir un poeta español, se nos aproxima en lo que tiene nuestra época de extraños signos que también desvelaron el pensamiento de Benjamin: esas *promesas del presente* que suelen confundir ruinas con "nuevos cursos".

La morfina del final en Port Bou

Escena final del capítulo sobre Walter Benjamin (con guión de Ricardo Forster) que el ciclo Biografías transmitió por Radio Municipal el lunes 24 de setiembre a las 21, y retransmitirá por FM Metro el sábado 6 de octubre a las 10. La historia relata la travesía de Benjamin (Horacio Medrano) por los Pirineos hacia la frontera española en su huida de Francia ocupada por el nazismo.

Sra. Gurland: ¡Allí está, por fin... España, llegamos, lo logramos!

Benjamin: ¿Llegamos? No puedo creerlo.

Sra. Gurland: Sí, Walter, al fin, al fin.

Lissa: Vayamos con precaución. No se olviden que en España han ganado los franquistas.

Gurland: Pero nosotros tenemos nuestros visados para partir rumbo a América.

Lissa: Sí, pero eso no es todo.

Locutor: El pequeño grupo ha llegado al puesto fronterizo. Dos malhumorados y prepotentes gendarmes le salen al paso.

Gendarme: ¡Documentos! ¡A ver sus papeles, rápido y en fila!

Locutor: Los guardias miran los documentos. Algo no está bien. ¿Qué pasa? ¿Qué falta? Lissa, que habla el español, oficia de traductora.

Benjamin: ¿Qué es lo que sucede?

Lissa: Dicen que no tenemos el sellado de salida de Francia. Que en nuestros pasaportes figuramos como apátridas. En estas condiciones no nos dejan entrar a España.

Benjamin: ¿Cómo? ¿Y qué haremos entonces?

Lissa: Dicen que tenemos que volver por donde vinimos. Son las nuevas órdenes llegadas desde Madrid.

Benjamin: ¿Volver a Francia, al campo de refugiados? No, jamás, jamás.

Lissa: No nos apresuremos, por favor, tal vez podamos convencerlos, hacer algo.

Sra. Gurland: Hacer qué, por Dios.

Locutor: La llegada de la noche acrecienta la desolación de los fugitivos, que buscan refugio en un hotel de Port Bou. Benjamin está calmo, se despide de sus compañeros y se retira a la pequeña habitación. Se saca la ropa lentamente. Sus pensamientos se alejan de Port Bou. Las imágenes se le superponen.

Benjamin: Estoy cansado, madre, aquí me detengo. No puedo seguir, ¿me escuchas, madre?

Madre: Pelea, pelea, mi niño.

Benjamin: Mi mundo ha muerto... soy un fantasma.

Madre: Queda tu vida, tu hijo.

Benjamin: No, no queda nada, dejé mi vida abandonada en la biblioteca de París. ¿Mi hijo? El sabrá arreglárselas. No he sido un buen padre.

Madre: ¿Y tus papeles escritos, quién los terminará?

Benjamin: Nadie, nadie. Pertenecen a otra época. Los olvidarán con gusto. Y si no es así, dejemos que vivan su propia vida, ya no me pertenecen.

Locutor: La imagen de la madre se difuma. En el silencio de la noche Benjamin se levanta de la cama y escribe una carta para sus amigos. Adorno la recibirá en Nueva York. La vida se le escapa, y también los peligros. Las locuras de la bohemia berlinesa, las mujeres que amó, sus colecciones de libros, su hijo, París... la noche avanza sobre sus recuerdos. Walter Benjamin, filósofo, ensayista, caminante de la cultura moderna y sus ciudades, murió esa noche del 26 de setiembre de 1940.

Tinta FRESCA

Sarduy. Severo Sarduy, el escritor nacido en Camagüey y residente en París desde hace unos veinte años, acaba de dar a conocer *Cocuyo*, su última novela, a través de Editorial Tusquets de Barcelona. Como dicha obra parece tener bastante de biografía y remembranzas, el escenario es el Caribe, Cuba, más precisamente —de donde el autor se fue poco después de la Revolución— y el protagonista un niño que todo lo mira con ojos de asombro. La crítica ha coincidido en señalar a *Cocuyo* como una novela "pictórica", por lo paisajística y las múltiples referencias a la pintura y los pintores que hace Sarduy todo el tiempo. De cómo está escrita *Cocuyo* dicen más o menos lo de siempre: que Sarduy, una vez más, insiste con el barroquismo.

Pinochet. Desconfiado hasta de su sombra, Augusto Pinochet sólo confió en sí mismo a la hora de dar a conocer sus *Memorias*, de las cuales ya se conoce *Camino recorrido*, el primer volumen. Porque además de ser el autor, también es el editor. Se trata de una edición de 1500 ejemplares que el mismísimo Chacal pagó de su bolsillo. Falta que se los lea sólo él.

Lanzamiento. De los primeros títulos de la largamente anunciada Biblioteca del Sur. Para octubre, editorial Planeta publicará los dos primeros libros de esta colección: dos novelas *El factor sentimental* de Rodolfo Rabanal y *La buena nueva* de Rodolfo Fogwill. Además de marcar el retorno de estos dos escritores argentinos a las lides públicas, el inicio de esta colección de narrativa se constituye en el único relanzamiento, por el momento, de la narrativa argentina a gran escala. De aquí a diciembre también están confirmados *El ahijado* de Oscar Hermes Villordo —novela erótica de la cual se dijo algo en esta página no hace mucho— la edición definitiva de *La novela de Perón* de Tomás Eloy Martínez, *Oscuramente fuerte es la vida* de Antonio Dal Masetto y la última novela exótica de Alberto Laiseca después de *La pirámide de Keops*, intitulada *La mujer de la muralla*.

Ballard desespera en el desierto

Con menos ciencia ficción, J.G. Ballard vuelve a sus obsesiones en "El día de la creación": la tecnología y la locura.

EL DIA DE LA CREACION, de James G. Ballard. Ed. Minotauro, Bs. As., 1987. 333 páginas. ₳ 56.000.

Pese a todo, Ballard aún cree en el poder de la ficción.

"En un mundo de novela, el escritor debe inventar la realidad."

(Por Gabriel Pasquini) "Vivimos dentro de una enorme novela. La tarea del escritor es inventar la realidad." Dijo esto hace 17 años, pero, después de múltiples cuentos y novelas —*Crash, El imperio del sol, Rascacielos, Compañía de Sueños Ilimitada*, etc., etc.—, volvió sobre la frase con un relato de 300 páginas: *El día de la creación* (1987). Es que James G. Ballard tiene otro sentido del tiempo, según el cual el origen puede estar en el final.

Por eso, pudo decir que *El imperio del sol*, su novela más famosa por obra de Steven Spielberg (que la transformó en película con el propio Ballard como extra) es, de algún modo, la primera: en ella narra su infancia en Shanghai, concluida en un campo de concentración japonés durante la Segunda Guerra Mundial y allí aparecen las imágenes de sus relatos futuros, publicados antes que *El imperio del sol* obviamente.

Una impronta biográfica que Ballard pretende imprimir a todos sus relatos, aunque más no sea a través de imágenes recurrentes o transfiguraciones. Así, el paisaje desamparado de Port-La-Nouvelle, escenario de *El día de la creación*, donde se mezclan el desierto con los restos del mundo moderno, tal como Ballard lo percibe: una enorme maquinaria de consumo masivo, sostenida por la tecnología, en la que todos los sueños pueden cumplirse.

O el propio doctor Mallory, héroe y alter ego: "Los protagonistas de mis cuentos que practican la medicina son en cierta medida yo mismo. Ya que no podía hacerlos escritores, lo más obvio era hacerlos médicos", aclara Ballard, estudiante de medicina inconcluso, como fue portero o vendedor de enciclopedias.

Entonces, es fácil leer en este relato de la obsesión de Mallory por crear y destruir un nuevo Nilo en el centro de Africa un largo discurrir sobre su propia labor, sobre esa consigna de hace 17 años. Pero no se trata de una de las novelas autorreferenciales que trabajan sobre el lenguaje —tan habituales aquí— sino que prefiere ubicarse fuera del texto: ¿para qué sirve la creación?, ¿cuál es su origen y su finalidad?

"Pensé, y no por primera vez, que al crear el río había dado al capitán Kagwa y a toda la gente de Port-La-Nouvelle un renovado sentimiento de finalidad. El río los había curado de su desazón y había regado sus áridas vidas", asegura Mallory en su viaje por el río con un púber indígena que escucha, sin comprender, casetes en inglés sobre la explotación imperialista.

Así se convierten en ruinas los símbolos de una civilización sin sentido: "Una bombilla rota, el dial de plástico de una lavadora, un circuito impreso de una radio a transistores y varios alambres de cobre". Con ellos, la salvaje Noon intenta reconstruir sin éxito posible el maravilloso objeto que ha visto en Port-La-Nouvelle: un televisor, traído a este confín del mundo por un paródico documentalista estilo Sagan.

Discursos y objetos son devorados por el río y su nuevo mundo. Discursos y objetos de una civilización que Ballard contempla con horror: "El armamento tecnológico y los anuncios de bebidas gaseosas coexisten en un dominio de luces enceguecedoras gobernado por la publicidad y los seudoacontecimientos, la ciencia y la pornografía", se lamentó en el prólogo de *Crash*. Para este escritor, que prefiere el trópico a la Inglaterra de sus padres, "la gente se ha lobotomizado voluntariamente con la ayuda de instrumentos del *hardware* suburbano, la televisión y el consumismo".

Un mundo atroz, en la tradición de Zamiatin, Huxley y Orwell en el que parece no haber salida. Viajando por un suburbio de Dusseldorf, Ballard entrevió al futuro: "Infinitos e inmaculados barrios residenciales, donde aún una hoja llevada por el viento parecía gozar de demasiada libertad. Podríamos haber estado mirando una población de robots brillantemente diseñada, ubicada allí para armonizar con el paisaje". El grupo armado Baader-Meinhof surgió en esos suburbios de Düsseldorf. "Porque en este mundo, la locura es la única libertad", reflexiona Ballard.

Reconciliar la vida con el sentido es la imposible tarea de todos los héroes novelescos desde la fundación del género. Para el apocalíptico Ballard, aún queda una salida: "Rehacer en tanto podamos el mundo que nos rodea, porque nadie va a hacerlo por nosotros. Nada de preocuparse por las recompensas terrenales". Desnudo, cubierto de pintura, grasa y barro, muerto de hambre y sin futuro a la vista, Mallory intenta una vez más la aventura, en su frágil ferry que transporta una insólita limousine: "Bajo la calma superficie del río, nadaban cosas más importantes, carabelas cargadas de tesoros que rescatarían todas las deudas y recuerdos de los años infelices".

LOS CARAPINTADA

En el fondo son buenos

LOS CARAPINTADA: HISTORIA DE UN MALENTENDIDO ARGENTINO, por Hugo Chumbita, Buenos Aires, Planeta, 1990, 288 páginas.

(Por Jorge Warley) Si usted, interesado espectador de la actualidad política nacional, acude a este libro en busca de una crítica demoledora y final de las huestes de Aldo Rico y Mohamed Alí Seineldín, pues va a salir defraudado. Muy por el contrario, el intento de Hugo Chumbita es el de brindar un panorama más o menos detallado de la irrupción en la vida pública de los carapintada, hacia la Semana Santa de 1987, y un equilibrado muestreo de sus posiciones. Ni santos ni demonios.

Los carapintada, que lleva como significativo subtítulo *Historia de un malentendido argentino*, se remonta a la dictadura militar iniciada en 1976 y a la guerra de Malvinas para detectar el origen y las motivaciones del alzamiento de los militares de la cara embetunada. A partir de allí, se propone suministrar algunas respuestas —apelando a la palabra de los propios imputados y sus medios de prensa— que expliquen el desprecio que ese sector siente por el generalato y los políticos en general.

De algún modo, la tesis que alienta Chumbita —miembro del consejo editorial de la revista *Unidos*— podría resumirse así: a partir de 1983 se instala en la Argentina un ciclo democrático que se caracteriza por su precariedad, debida, en primer lugar, a que no ha conseguido romper los lazos que lo ligan con el pasado más reciente. El fenómeno carapintada es un síntoma que permite ver hasta qué punto, para esta nueva etapa, las grandes instituciones patrias tardan en depurarse y lograr una convivencia armónica. En este marco, los carapintada constituyen un emergente que enarbola razones ciertas y valederas, pero que se vuelve anómalo y peligroso en tanto su revuelta hace trastabillar el modelo democrático que no logra contenerla.

Por lo demás, el volumen se limita a compilar todo el material sobre el tema aparecido en diarios y revistas (para algunos capítulos clave apela a una fuente tan dudosa como *El Informador Público*), aunque también se da tiempo para deambular por las más diversas ramas (como, por ejemplo, alrededor del secuestro de Aramburu o algún episodio muy lateralmente vinculado con los saqueos del '89) o repetir impávido ciertos clisés ("No había duda de que estos preparativos —los saqueos— eran alentados por activistas de izquierda"). Nada más.

En el mejor de los casos, *Los carapintada* puede servir al lector como ayudamemoria, facilitándole los recortes que de seguro ya leyó y que tal vez quiera refrescar.

Noy a los mordiscones

DENTELLADA. Fernando Noy. Ediciones Ultimo Reino. 54 páginas.

(Por Gabriela Borgna) "Enjambres de olas verbales arrastran/ la nave de piel y hueso/ Perplejas aguas marinas que ni miran/ los que caen más adentro", se enoja Fernando Noy en "Visitas", uno de los treinta y nueve poemas que integran *Dentellada*, su segunda incursión oficial en el género. Vale la aclaración porque, para la gran mayoría del underground que transita, Noy es apenas un personaje, a veces encantador, otras insoportable, siempre prominente.

Tanta fábula tejida a su alrededor, muchas veces por él mismo, impide percibirlo como uno de los pocos poetas de esta ciudad en quienes la tradición de otros mayores —Borges, Gelman, Pizarnik— no se expresa ni como copia fatigosa ni como exasperación. Por el contrario la suya es una aceptación complacida de esas voces anteriores sobre las que recostarse para escribir.

Desde esa ubicación —quién diría que confortable—, Fernando Noy escribe el "Baires Tremens" en el que habitan, bajo un orden en apariencia caótico y promiscuo, construcciones de la cultura rock con invocaciones de la poesía mística hindú, pintoras destacadas con trazos leves de Sor Juana Inés. Y lo hace buscando siempre en la lengua una sensualidad que pueda atrapar en imágenes de amargura y *spleen*, el candor de su propia mirada.

El vil mercado

Ficción

Noticias de la tarde. Arthur Hailey. Emecé. ₳ 72.000.
Así son las cosas. James H. Chase. Emecé. ₳ 46.000.
La inmortalidad. Milan Kundera. Tusquets. ₳ 96.000.
La ciudad de la alegría. Dominique Lapièrre. Planeta. ₳ 87.200.
La memoria en donde ardía. Miguel Bonasso. Contrapunto/ Dialéctica/ El Juglar. ₳ 69.000.

No Ficción

Historia de la vida privada. Volumen I.G. Duby y P. Ariés. Taurus. ₳ 158.000.
Sor Juana, las trampas de la fe. Octavio Paz. FCE. ₳ 96.000.
Intelectuales. Paul Johnson. Javier Vergara. ₳ 82.700.
La educación presidencial. Horacio Verbitsky. Puntosur/ Editora 12. ₳ 70.000.
Librerías consultadas. Expolibro; Norte; Clásica y Moderna; Prometeo; Santa Fe.





LA CENSURA CONTRAATACA EN CHILE

Los pechos de Moscú

La Televisión Nacional de Chile fue multada por el desnudo de una rockera soviética. Censores vitalicios.

(Por Ariel Poblete, desde Santiago/COM/IPS) El desnudo parcial de una rockera soviética, ofrecido en un programa periodístico de la televisión estatal, provocó el más serio conflicto de la historia chilena de este medio audiovisual con el organismo oficial encargado de la censura. En una determinación, calificada de dictatorial y atentatoria contra la libertad de prensa por periodistas y actores, el Consejo Nacional de Televisión (CNT) multó con cuatro mil dólares a Televisión Nacional de Chile (TVN) por exhibir mujeres con el torso desnudo al término de un amplio reportaje sobre los cambios que experimenta la sociedad soviética. En ocasiones anteriores, el CNT dictaminó diversos tipos de sanciones contra los canales chilenos, y éstos acataron de forma silenciosa las inapelables determinaciones que llegaron a constituir severas pérdidas económicas. Fue el caso del espectáculo "Sabor Latino", en 1988, que debió desaparecer tras su segunda exhibición, cuando la artista española María José Nieto mostró generosamente su anatomía posterior. El CNT ordenó a la TVN que suspendiera el conjunto de ocho programas que ya estaba vendido a auspiciadores.

Hoy Televisión Nacional de Chile no está dispuesta a acatar la pena sin ofrecer resistencia. El lunes 17, la dirección de TVN anunció su determinación de interponer un recurso de reposición, solicitando al CNT que revise y deje sin efecto el castigo dictaminado en contra del programa "Informe Especial". TVN argumenta que su espacio fue transmitido en un horario autorizado para exhibir programas para mayores de 18 años y que una toma de 35 segundos tampoco justifica la sanción, ya que el programa duró una hora y media, lapso en el cual se mostraron todos los aspectos de la sociedad soviética, desde su economía hasta sus viviendas. En forma simultánea el periodista Santiago Pavlovic, autor del polémico reportaje, envió una carta pública a los medios de comunicación. En ella expresa no sólo su absoluto desacuerdo con la sanción que afecta a su medio de comunicación, sino que plantea severos cuestionamientos a la constitución y funciones del CNT. El organismo fue creado en octubre de 1970 y sus funciones reguladoras no causaron polémica durante el gobierno del presidente Salvador Allende. Pero en 1989, en las postrimerías de la dictadura del general Pinochet, se dictaron las llamadas "leyes de amarre", que tendían a restarle atribuciones al nuevo presidente para mantener el poderío militar en áreas sensibles del Estado chileno. Una de esas leyes afectó al CNT. Fue así como, merced a la nueva legislación, el grueso de sus miembros pudo ser elegido —con carácter vitalicio— por el propio Pinochet, por los comandantes en jefe de las fuerzas armadas y por los rectores de las universidades (que también habían sido designados por el dictador). Lo preside Alfonso Márquez de la Plata, un ex ministro de Pinochet, a quien el propio diario conservador *El Mercurio* calificara como poseedor de una inteligencia poco refinada. Es secretario de Estado es secundado por Jaime del Valle, ex canciller de Pinochet, y por Miguel Angel Poblete, un abogado que también fue ministro de los militares y hasta director del diario estatal.

Este conflicto es el segundo enfrentamiento que sostiene TVN con la censura. En julio pasado, el CNT reaccionó con virulencia cuando la televisión estatal —haciendo uso de sus derechos legales— se negó a transmitir un aviso publicitario del ejército. En esa oportunidad también se anunciaron sanciones, pero éstas no llegaron a materializarse. Los detractores del CNT argumentan que ese organismo está superado por la realidad, que sólo reacciona ante asuntos sin mayor trascendencia y no repara en que la TV chilena exhibe mayoritariamente violencia, en sus diversas formas, de preferencia en horarios destinados al público infantil. En agosto, la empresa Adimark publicó los resultados iniciales de una encuesta que demostró que una cartelera semanal promedio de la televisión chilena permite ver 2783 escenas de violencia. Entre ellas, 632 amenazas, 628 agresiones físicas, 538 disparos, 182 muertes violentas y el resto se completa con asaltos, robos, drogadicciones y violaciones.

Un inglés en Montevideo

Sting se presentará en el estadio Parque Norte de Montevideo, el próximo 10 de octubre, de paso a Chile, donde el fin de semana del 13 compartirá con varios artistas —entre ellos el grupo local Inti Illimani— un gran festival organizado por Amnistía Internacional. Será el postergado recital que hace dos años debía realizarse en Santiago pero que finalmente tuvo lugar en Mendoza, como protesta contra la dictadura del ex presidente Pinochet. El rubio ex bajista de The Police acaba de ser padre y está grabando un nuevo disco como solista que saldría a fin de año, de no haber demoras inesperadas. Según sus propias declaraciones a un medio italiano, el nuevo álbum lo mostrará alejado del jazz y reencontrado con el rock.

Jon Anderson en noviembre

El ex cantante del grupo Yes Jon Anderson vendrá al país a mediados de noviembre, para presentarse en un ciclo que también contará con el violinista francés Jean Luc Ponty. Será la segunda vez que el británico actúe en Buenos Aires; la anterior fue en el verano de 1985 junto a Yes. Conocido por sus colaboraciones junto al tecladista griego Vangelis, Anderson editó a fines del año pasado un álbum con Steve Howe, Rick Wakeman y Bill Bruford, todos ex integrantes de Yes, lo que hizo que la empresa denominara a este cuarteto como "el otro Yes", coexistente con el que aún conserva el nombre y está integrado por Chris Squire, Tony Kaye, Alan White y Trevor Rabin. En esta ocasión, sin embargo, Anderson no vendrá acompañado por sus ex compinches.

TRAS 20 AÑOS DE DESENCUENTROS

Llegó el arte de al lado

(Por C.Z.) Desde hace veinte años, y por falta de sincronización política de un lado y otro de la cordillera, las relaciones culturales entre Chile y la Argentina vienen para el cachetazo. Ni escaso ni insuficiente: el intercambio fue nulo. "En el mejor de los casos, las relaciones culturales no pasaron de lo formal", confirma José Manuel Salcedo, actual agregado cultural chileno en la Argentina, actor y principal factótum de la semana de Cultura chilena en Buenos Aires, que comenzó ayer.

Pero el intercambio cultural abarca aspectos que no suelen subir a escena o exponerse y para los cuales la falta de convenios es especialmente dramática. Para ejemplificar: el convenio de intercambio cultural, que sí existe, data de 1975 y nunca se puso en práctica. La comisión ad hoc jamás se reunió. Casi lógico. Cuando allá había Allende acá había "lanussismo". Cuando acá empezaba la brevísima primavera del '73, allá se vino la noche; bajo el gobierno de Alfonsín, Pinochet seguía firme en la brecha... A partir del reciente viaje de Carlos Menem a Santiago, en una declaración conjunta con Patricio Aylwin, los presidentes acordaron "instruir" a las autoridades del área para poner en marcha el bendito convenio de intercambio.

Entre los diversos tópicos pendientes, hay algunos que requieren rápido movimiento, como la situación de muchos estudiantes chilenos en la Argentina, la mayoría de los cuales optó, a partir del '83, por la universidad local. El decreto 1813 les reconoce lo cursado en Chile y los incorpora a estudiar sin más trámite, pero una vez recibidos, no pueden ejercer ya que la visa de estudiante los etiqueta como "extranjeros temporarios". Si vuelven a ejercer a Chile, no se les reconoce el título porque no hay convenio bilateral en educación.

La falta de convenio también hace que la información cultural de un país sea en el otro casi inexistente. "Uno de los proyectos es el de establecer bancos de datos en bibliotecas y universidades que faciliten el estudio de la cultura del país respectivo", adelanta Salcedo.

"En el caso de la transición chilena hubo una serie de pasos progresivos, pero sin rupturas", opina Salcedo. "Los creadores chilenos vienen planteándose una creación más libre ya desde el '83, cuando comenzó la movilización popular. En general todos son artistas que empezaron a producir bajo la dictadura.

LOS PREMIOS

Los premios Cóndor se otorgaron este año a: Mejor director: Osvaldo Andéchaga, por *La ciudad oculta*. Mejor película: *La ciudad oculta*. Mejor actriz: Cipe Lincovsky, por *La amiga*. Mejor actor: Héctor Malamud, por *Los espíritus patrióticos*. Mejor actriz de reparto: María Fiorentino, por *La ciudad oculta*. Mejor actor de reparto: Alberto Segado, por *Nunca estuve en Viena*. Revelación femenina: Isabel Quinteros, por *La ciudad oculta*. Revelación masculina: Ricardo Beiró, por *Nunca estuve en Viena*. Opera prima: *Nunca estuve en Viena*, de Antonio Larreta. Mejor libro original: Hugo Santiago, Juan José Saer, Jorge Semprún, por *Las veredas de Saturno*. Mejor música: Rodolfo Mederos (*Las veredas de Saturno*). Mejor fotografía: Ricardo Aronovich (*Las veredas de Saturno*). Mejor escenografía: Esmeralda Almonacid (*Nunca estuve en Viena*). Mejor montaje: Françoise Belleville (*Las veredas de Saturno*). Mejor película extranjera: *La fiesta de Babette*. Premios Ultravisión-Fuji, "por su contribución tecnológica a la cinematografía", a Héctor Majul, Osvaldo Michelini y Osvaldo Vacca.

La crítica premió al cine de pobres pero honrados

En la sencillez de un cine pequeño y sin fastos televisivos, los cronistas de cine dieron su veredicto anual. Un enojado.

(Por María Núñez) "El cine argentino parece haber tocado fondo; claudicante, con una imagen patética que refleja nuestra realidad como país. Una víctima más de esta pregonada revolución productiva donde las penas son nuestras y la riqueza es ajena." Sin concesiones, la declaración del consejo directivo de la Asociación de Cronistas Cinematográficos abrió el lunes la ceremonia de entrega de los premios Cóndor, que todos los años se entregan a la producción nacional.

Casi íntimo, sin televisación en directo, sin el carácter festivo de otras veces, el acto, que se realizó en el cine Premier, fue coherente por su austeridad con la realidad de la industria a la que premió; tanto como lo fue en el otorgamiento de los dos premios mayores (mejor película y mejor director) a *La ciudad oculta*, expresión cinematográfica del estado de las cosas.

Al "mérito de un cine de pocos recursos, pero de gran validez intelectual y ética", se refirió Octavio Getino, director del Instituto Nacional de Cinematografía, cuando le entregó el premio a Osvaldo Andéchaga. A su turno, el cineasta habló, "del tipo de cine pobre que yo hago" y de "una piel que es la mía y una historia que es la de mi pueblo". Y antes, María Fiorentino, premiada como actriz de reparto por esa película, había aludido "al triunfo que significa que dos negros hayan recibido un premio". Hablaba de sí misma, y de Isabel Quinteros, la actriz salvadoreña que resultó la revelación femenina por el mismo film.

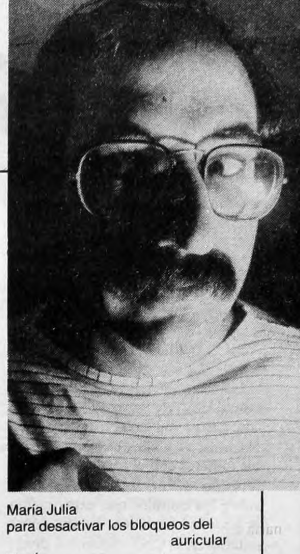
Testigos de épocas mejores para el cine nacional, Amelia Bence, Sabina Olmos y Fernando Ayala recibieron premios especiales "por su trayectoria profesional y su inestimable aporte a la consolidación de una industria". Y figuras como Olga Zubarry, Duilio Marzio, Inés Moreno, Héctor Olivera y el ex galán venido a curioso militante, Carlos Thompson, alternaban con intérpretes y directores a los cuales les cuesta mucho más alcanzar el estrellato o estrenar la película.

Blanca Rébori, conductora del acto, recordó el tiempo en que el Cóndor se entregaba en el Alvear, pero también que hace un año se prohibió *Kindergarten*, y unió los agradecimientos verdaderos a los que apoyaron la entrega de premios, con otro —irónico— "a la mala voluntad" de los canales 9, 11, 13 y ATC, que no mostraron interés por televisarla. Ofendido, un camarógrafo del canal oficial se hizo cargo del "agradecimiento" destinado a la emisora que lo emplea y se retiró.

María Julia

(Por Leo Maslíah) María Julia
cómo puede haber tantos escollos
para concretar
nuestra
primera cita
a mí me irrita
cuando disco tu número estar
escuchando un freir
de papas fritas
que se mezcla con el humo negro
de una combustión
de baquelita
y eso me quita las ganas de
hablar
María Julia
cuando ya terminé de discar en el
tubo no sé
qué es
lo que sucede
que no se puede
distinguir la señal de llamada
de una alucinación provocada
por el L.S.D.
o por la U.C.D.
María Julia
cuando llego a escuchar una voz
en la línea por qué
será
que me habla en chino
jamás atino
a ligarme con quien chamuye
idioma más familiar
que el palestino
yo no sé cómo hacer para un día
llegar a saltear
el cruel destino
que el argentino ligó con ENTel
María Julia
para desactivar los bloqueos del
auricular
yo sé
que tú propones
por soluciones
que la gente converse en privado
fuera del ámbito del Estado
pero eso no está bien
y te diré por qué
María Julia
yo no quiero tener que pagarle a
una transnacional
para
hablar contigo

"María Julia" es uno de los temas del nuevo casete de Leo Maslíah, Temas de amor a María Julia, que será editado en poco tiempo por el sello independiente Barca. El músico uruguayo se presenta los viernes y sábados en Oliverio Mate Bar, a las 0.30 hs.





Los aquí reunidos reclamamos...

(Por P.N.) El reclamo por mayor partida presupuestaria destinada a la cultura y por un mejor manejo en la distribución de dichos recursos será girado a la Subsecretaría de Cultura de la Nación, como conclusión del Primer Encuentro de Trabajadores de la Cultura de la ciudad de Buenos Aires.

Más de ciento cincuenta trabajadores de la cultura participaron del foro del debate organizado por el Programa Cultural de Barrios de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, el Sindicato Argentino de Músicos y la Asociación Argentina de Actores. El quehacer de los músicos, actores, animadores culturales y grupos independientes fue el tema principal de la reunión y la denuncia unánime recayó sobre la "pésima situación contractual de los trabajadores del programa y de la cultura en general", que cada vez ofrece menos trabajo, por menores salarios y no garantiza el pago a término de los mismos.

El Programa Cultural de Barrios fue creado en 1985 y coordina el servicio cultural de veinte centros barriales de la Capital que funcionan en escuelas municipales, como actividad de extensión cultural. Según Armando Ledesma, coordinador adjunto del Programa, con la restricción que la Municipalidad hizo de su presupuesto para producción cultural, "no hay posibilidad de contratar artistas y las aproximadamente quince mil personas que dependen directamente del Programa perciben salarios entre un millón y un millón quinientos mil australes". Bonos contribución de los propios vecinos que no quieren perder este servicio cultural son los que mantienen su subsistencia desde hace varios meses.

El Sindicato Argentino de Músicos adhirió a este reclamo, aunque hizo la salvedad de que la situación laboral de los trabajadores de este Programa "no es sino un ejemplo de la situación del resto de los trabajadores y un reflejo de la política cultural"; al tiempo que denunció la contratación o subsidios estatales de artistas internacionales. Concretamente, ejemplificó con el auspicio del Banco Nación a Gal Costa, un caso que, según se comenta en los pasillos, también será denunciado en el recinto del Congreso.

Miles de votos

"China Girl", "Ashes to Ashes" y "Modern Love" son los tres temas de David Bowie que el público argentino más quiere escuchar el próximo sábado en el estadio de River. Como en toda ciudad donde presenta su espectáculo *Sound & Vision*, el inglés puso su repertorio a consideración de los fans. A la FM Rock & Pop llegaron miles de cupones, los suficientes como para llenar tres bolsas de consorcio. Del puesto cuatro al veinte, los otros temas más pedidos fueron: "Heroes", "Scary Monsters"; "Let's Dance"; "Bluejeans"; "Never Let me Down"; "Young Americans"; "Loving the alien"; "Fame"; "Without you"; "Fashion"; "Neighbourhood Freed"; "Tonight"; "I Keep Forgetting"; "Cat People"; "Cracked Actor"; "Time Will Crawl"; "Yassassin". En River, Bowie actuará junto a una banda que encabeza el guitarrista Adrian Belew; compartirá el show con el grupo belga Technotronic, Bryan Adams y la banda local Virus.

RECUERDOS DE ROSH HASHANA

Cantor de los gringos

Se cumple medio siglo de la muerte del intérprete popular Jevel Katz, a quienes muchos denominaron "el Gardel judío".

(Por Eliahu Toker) ¿Quién era Jevel Katz? ¿Un "cantor callejero" según su propia definición? ¿Un juglar, un trovador, un Gardel judío irónico y tierno, un cantautor, como se diría hoy?

Todo eso junto, y además de fenómeno popular, un insoslayable testigo de la vida y de los milagros de los gringos judíos argentinos por los años 30, retratados de cuerpo entero en sus canciones afectuosamente burlonas.

Había nacido en Vilna, la docta Jerusalén de Lituania, el 10 de mayo de 1902. Comenzó a trabajar desde muy joven, siendo matricero en la famosa imprenta de los Rom, centenaria editora de libros judíos sagrados.

Fue en el sindicato de los obreros gráficos de esa ciudad donde Jevel Katz cantó sus primeras parodias y cuplés, y a los 27 años decidió seguir a un hermano suyo a la Argentina.

El 20 de mayo de 1930 llegó a Buenos Aires y se enamoró de inmediato de la ciudad y del país. Aquí decidió dedicarse profesionalmente a lo suyo: actuar y cantar. Con un talento musical innato y una penetrante fibra humorística, que sabía burlarse sin lastimar, en sus diez años de carrera porteña, escribió y musicalizó unos 500 cuplés, parodias, cuadros, sátiras y pequeños relatos humorísticos de la vida judía en Buenos Aires y la Argentina. Cantaba en un idish lituano mechado con palabras porteñas y lunfardas, en esa media lengua que, como a la de los italianos, se la llamaba cocoliche. Bajo su agudo ojo de observador, sus personajes eran los gringos, las delicias de la vida en la gran ciudad, los picnics, los cafés, los banquetes, las pujas electorales en las instituciones, los teatros judíos, sus actores, él mismo.

Otro de sus fuertes era adaptar canciones en boga y con la misma música cambiar el sentido de la letra. Así pasaron a su repertorio "La cucaracha", "Mucho lujo", "La cumparsita", "Yo soy así", y muchas más.

Sólo cantaba sus propias composiciones, acompañándose de toda una colección de instrumentos, algunos extravagantes y de propia factura. Guitarras y mandolinas cedían el lugar, a menudo, a una colección de armónicas y silbatos de todos los tamaños, y extraños instrumentos de percusión.

Es muy poco lo que quedó grabado con su voz; ese famoso "Mucho Ojo" y muy poco más. Algún día habrá que ver si existe el modo de rescatar, de algunas placas en muy mal estado, el tesoro de gracia y picardía viva todavía en todo lo que tocó la mano y la voz de Jevel Katz, ese Gardel porteño y lituano, enamorado de un Buenos Aires judío que le retribuyó con amor.



El artista murió en 1940: decían "Andá a cantarle a Jevel Katz".

CRUCIGRAMA

Por D. J. Kozigián

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

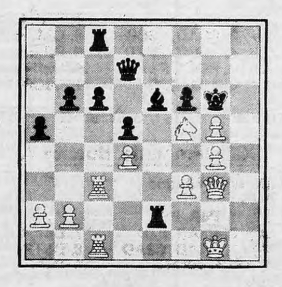
HORIZONTALES: 1. Ciudad de Yugoslavia./ Calzado que cubre la pierna./ Hogar. **2.** Pasión./ Pez teleósteo comestible. **3.** Cacahuete./ Embuste. **4.** Mama./ Antigua ciudad de Armenia. **5.** Fruto del moral./ Que no oye. **6.** Orificio terminal del intestino./ De color del oro./ Cobre. **7.** Satélite de Júpiter./ Hidrofobia./ Unidad de información binaria. **8.** Cadáver que se ha disecado sin descomponerse./ Apunte. **9.** Arrope con consistencia de miel./ (Lope de ...) Autor de "Fuenteovejuna". **10.** Reglamentar./ Ileso. **11.** Estupafacto./ Espacio celeste. **12.** Astro Rey./ Fruto del peral./ Volcán del Japón.

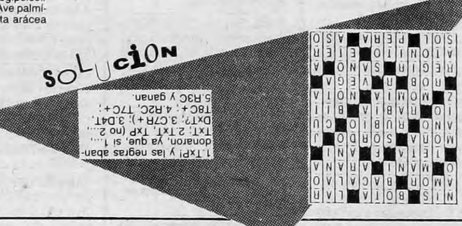
VERTICALES: 1. Embarcación./ Abatí./ Nivel. **2.** Prefijo: privación./ Tonalidad./ ("... al destino") Film con David Keith. **3.** Superficial./ De Mongolia. **4.** Roedor./ Compañero del encapuchado Batman. **5.** Sodio./ Memoria programable de un ordenador./ Inscripción funeraria. **6.** Río de Rusia./ Elevarse./ Infusión. **7.** Tantalio./ Aversión patológica./ Hermana religiosa. **8.** En este lugar./ Desembocadura de un río./ Se dirige. **9.** Instrumento de labranza./ Niño. **10.** Llanura./ Capital de Colombia. **11.** Mono sagrado de los egipcios./ Entrevista./ Existe. **12.** Roda./ Ave palmípeda parecida al ganso./ Planta arácea de raices comestibles.

AJEDREZ

Blancas juegan y ganan

Apoyándose en un conocido tema táctico, las blancas consiguieron ventaja decisiva, en esta posición de la partida Romanishin-Ivanchuk (Everan, 1989). ¿Cómo?





TV

7.00
- ATC - DESAYUNO. Informativo

9.00
- ATC - BUEN DIA MARIA

10.00
- ATC - CINE "Cerco de fuego", con David Janssen

12.00
- ATC - UNA HORA DE NOTICIAS
- 9 - LA OLA ESTA DE FIESTA. Infantil
- 11 - TELEFE NOTICIAS. Informativo
- 13 - TELEDIA 13

13.00
- ATC - VIDE MODA
- 9 - NUEVEDIARIO
- 11 - SEÑORA. Telenovela
- 13 - TELEPINKY. Interés general

14.00
- 9 - A CARA LIMPIA. Con Fernando Bravo
- 11 - INDISCRECIONES. Con Lucho Avilés

15.00
- 9 - MI SEGUNDA MADRE. Telenovela
- 11 - UTILISIMA. Femenino
- 13 - MI PEQUEÑA SOLEDAD Telenovela

15.30
- 13 - TERESA. Telenovela

15.50
- 2 - ONDAS DE AMOR Y PAZ

16.00
- 2 - NUESTRA CASA
- 9 - SIMPLEMENTE MARIA. Telenovela
- 11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS
- 13 - POBRE DIABLA Teleteatro

17.00
- 9 - LA OLA ESTA DE FIESTA
- 11 - LA FAMILIA INGALLS. Serie
- 13 - PELITO. Teleatro infantil

18.00
- 2 - PLAZA FELIZ. Infantil
- ATC - DULCE DE LECHE
- 9 - REBELDE. Telenovela
- 11 - ABIGAIL. Telenovela
- 13 - LOS WITTYS. Infantil

19.00
- ATC - LA LINEA DE DEMARCACION
- 9 - ATREVASE A SOÑAR. Entretenimientos
- 11 - TELEFE NOTICIAS
- 13 - CLAVE DE SOL

20.00
- 2 - NOTIDEPORTE
- ATC - UNA HORA DE NOTICIAS
- 9 - NUEVEDIARIO
- 11 - AMANDOTE II.
- 13 - TELENOCHE.

21.00
- 2 - CARA O CECA
- ATC - LA BONITA PAGINA Unitarios
- 9 - GRANDES VALORES DEL TANGO
- 11 - NAM, PRIMER PELOTON. Serie
- 13 - STRESS. Comedia

22.00
- 2 - DETRAS DE LA CAMARA
- ATC - EL MUNDO DE ANTONIO GASALLA.
- 9 - CINE
- 11 - NOCHE DE GRANDES Recital de Gal Costa
- 13 - CINE ESPECIAL 13. Hoy: "La señora Soflel", con Diane Keaton

23.00
- 2 - ARGENTINA Y EL TURISMO

24.00
- 2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO
- ATC - IMAGEN DE RADIO. Con Juan A. Badía
- 9 - BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS
- 11 - VIDEOMATCH
- 13 - REVISTA 13. Conduce Liliana López Foresi

0.30
- 2 - ONDAS DE AMOR Y PAZ

CABLE VISION

CV 3 ACTUALIDAD
- 7.00 A PRIMERA HORA Repite a las 9
- 11.30 CVN BURSATIL
- 19.00 VIDAS DE NOVELA "James Joyce". Repite a la 1.30
- 20.00 CABLEVISION NOTICIAS
- 22.00 LA SEMANA DE CECILIA Z Repite a la 0.30
- 23.00 PUBLICIDAD PARA TODOS
- 0.00 CABLEVISION NOTICIAS

CV 5 FILMS
- 10.30 VIDEO GYM
- 11.00 MUSICAL
- 12.00 TETE Repite a las 16.00
- 13.00 RECONOCERNOS con S. Chediek
- 14.00 LOS DIAS Y NOCHES DE MOLLY DODDS
- 14.30 LAS UNAS Y NOSOTROS, con M. Gutiérrez
- 19.00 EDWING. Drama, con A. Guinness. Repite a la 1.45
- 20.30 LA TIERRA SAGRADA
- 22.00 EDUCACION POR ENCARGO
- 0.00 LA GRAN BATALLA. Con Henry Ford

CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS
Emite las 24 hs

CV 15 CABLEMAGICO
- 16.00 LA HORA DE LOS MUPPETS Repite a las 19
- 18.00 DIBUJOS ANIMADOS

CV 15 COREA
Emite de 22.15 a 1.20

CV 16 ESPN - EE.UU.
Emite las 24 hs.

CV 17 SPORT
Emite de 21.00 a 2.00

CV 18 MEXICO
Emite de 4.00 a 2.00

CV 19 TVE - ESPAÑA
Emite de 2.45 a 20.00

CV 20 CINEVISION
- 14.00 HOMICIDIO JUSTIFICADO. Con F. Forrest.

CV 21 MUSIC
- 19.00 BUENOS AIRES ROCK 21
- 20.00 SPECIAL 21 Repite a la 1.00
- 21.00 IN CONCERT Repite a las 2.00
- 22.00 CV SOFT
- 23.00 SHOW 21
- 0.00 CV CLASSICS

CV 24 MANCHETE - BRASIL
Emite de 7.00 a 01.00

CV 26 TVN CHILE
Emite de 16.00 a 3.00

CV 28 RAI ITALIA
Emite de 19.00 a 24.00

VIDEO CABLE

3 CABLESPORT
Emite de 11.30 a 1.00

4 INTERNACIONAL
Emite 24 hs.

5 MUJER
Emite de 10.30 a 17.00

5 PREMIER
- 17.00 DIAS DE CONMEMORACION. Drama
- 19.00 EL RETO. Bélico
- 21.00 CABLE NOTICIAS
- 22.00 LUNA DE MIEL PARA TRES. Comedia
- 24.00 TRABAJO EN EL OTRO MUNDO. Drama
- 1.30 CARRERA ASESINA. Terror

15 CABLE CLIP
- 12.00 PLASTIC
- 13.00 14 HOT HITS
- 14.00 ULTIMO PISO
- 14.30 ROCK'N VIVO
- 15.00 MEDIUM
- 16.00 VIDEO CLIP CALIFICADO
- 17.00 Repite programación hasta el cierre

16 ESPN
Emite las 24 hs

17 VIDEO CINE CONTINUADO
Emite de 16.00 a 2.00

18 - TVE - ESPAÑA - RAI ITALIA
Emite de 12.00 a 1.00

19 CABLESHOW
- 13.00 JAKE Y CANNON Serie. Repite a las 17 hs.
- 14.00 MINO. Serie.
- 15.00 VIAJE A LO DESCONOCIDO Repite a las 20 hs.
- 16.00 DELATOR Serie
- 19.00 CRIME STORY Serie
- 22.00 EL MUNDO ANTERIOR DE DOMINICK HIDE
- 24.00 CAZA SUBMARINA

20 CABLIN
Emite de 12.00 a 21.00

20 NOSTALGIA
- 21.30 EL CINE DE LA NOSTALGIA: Hoy: "Un tipo de sangre"
- 23.00 BONANZA Serie

21 BRASIL
Emite de 13.00 a 2.00

22 CABLEPLATEA
- 18.00 CURSO DE FOTOGRAFIA
- 18.30 COLECCION. Hoy: "Suez"
- 20.30 EL SALVAJE MUNDO DE LOS ANIMALES Repite a la 1.00
- 21.00 SOMOS ASI
- 22.00 A SOLAS Periodístico
- 23.00 COLECCION Hoy "El audaz"
- 1.00 EL SALVAJE MUNDO DE LOS ANIMALES





ALFA. Lavalle 842. Tel.: 322-1114. A las 14.50, 16.45, 18.45, 21 y 23 hs.: **Luna llena en agua azul.** S/R. Sáb. trasn.

ALFIL. Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. A las 13.55, 15.30, 17.05 y 18.40 hs.: **Extermineitors II** (La venganza del dragón), con Emilio Disi y Guillermo Francella. S/R.

AMBASSADOR. Lavalle 777. Tel.: 322-9700. A las 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23 hs.: **Un mujeriego en apuros.** P/13. Sáb. trasn.

AMERICA. Callao 1057. Tel.: 41-3818. A las 15.55, 18.35, 20.50 y 23.10 hs.: **Un mujeriego en apuros.** P/13. Sáb. trasn.

ARIZONA. Lavalle 727. Tel.: 322-6967. A las 13.15, 16.30, 19.45 y 23 hs.: **Seducción de dos lunas**; a las 15, 18.15 y 21.30 hs.: **Emmanuelle II.** P/18. Sáb. trasn.

ARTE. Corrientes 1145/ Diagonal Norte 1156. Tel.: 35-7934. A las 16.15 y 20.10 hs.: **Brancaleone en las cruzadas.** Dir.: M. Monicelli, con V. Gassman; a las 18.05 y 22 hs.: **Las mil y una noche.** Dir.: P.P. Pasolini. Viernes y sábado, 0.10 hs.: **La ley de la calle**; sábado, 1.30 hs.: **Quadrophenia.** (La historia de una generación). P/18.

ATENEO. Paraguay 918. Tel.: 311-2888. Simplemente la dulzura del mejor cine infantil. A las 14.30, 16.05 y 17.40 hs. (Jueves: 13.20, 14.55 y 16.30 hs.): **Todos los perros van al cielo.** (En castellano). S/R.

ATLAS LAVALLE. Lavalle 869. Tel.: 322-1936. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs.: **Plegaria para un asesino.** P/16. Sáb. trasn.

ATLAS RECOLETA - CINE ITALIA. Guido 1952. Tel.: 803-3313. A las 16.15, 19.15 y 22.15 hs.: **La historia** (Cuerpo 10) Dir.: Luigi Comencini, con Claudia Cardinale.

ATLAS SANTA FE I. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 15.55, 18.20, 20.45 y 23.10 hs.: **Plegaria para un asesino.** P/16. Sáb. trasn.

ATLAS SANTA FE II. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 14.40, 17.25, 20.10 y 22.55 hs.: **Los modernos.** P/16. Sáb. trasn.

AUDITORIO DE BUENOS AIRES. Florida 681/83. Tel.: 322-2775. Continuado de 10 a 0 h.: **Sesenta y nueve en el parque y Besos vajinales.** P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn. 1 h.

AVENIDA. Avenida de Mayo 675. Tel.: 331-6626. A las 10.55, 15.10 y 19.25 hs.: **Traicionados**; a las 12.55, 17.15 y 21.40 hs.: **Lluvia negra.** P/13.

BIARRITZ. Suipacha 482. Tel.: 322-0356. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs.: **Jesús de Montreal.** P/16.

BROADWAY. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 15, 17.40, 20.20 y 22.55 hs.: **Los modernos.** P/16. Sáb. trasn.

CAPITOL. Santa Fe 1848. Tel.: 812-2379. A las 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55 hs.: **Duro de matar II.** P/13. Sáb. trasn.

CATULO CASTILLO. Bartolomé Mitre 970. Tel.: 35-6735. **Sábado.** A las 17.30 hs.: **Una cita con la vida.** Dir.: Hugo Del Carril, con Gilda Lousec y Enzo Viena.

CENTER SANTA FE. Rodríguez Peña 1062. Tel.: 812-4228. A las 14.20, 16.25, 18.30, 20.50 y 23 hs.: **Yo, la peor de todas.** P/13.

CINEMATECA ARGENTINA (Hebraica) Sarmiento 2255. Tel.: 48-2170. "Ciclo Marco Ferreri". A las 17.30, 19.30 y 20.30 hs.: **La última mujer.** Dir.: Marco Ferreri, con Ornella Mutti y Gerard Depardieu. P/18.

CINEMA UNO. Suipacha 460. Tel.: 322-1112. A las 15.30, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **¡Ay, Carmela!** P/13.

CLUB DE CINE. Sarmiento 1249. Tel.: 35-7934. A las 18, 19.30 y 21 hs.: **Cortos de Laurel y Hardy**

CONCORDE. Lavalle 925. Tel.: 396-1850. A las 15.15, 17.45, 20.20 y 23 hs.: **Mujer bonita.** P/13. Sáb. trasn.

COSMOS. Av. Corrientes 2050. Tel.: 953-0802. Ciclo "El maestro Federico Fellini". A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.: **La ciudad de las mujeres.** P/18.

GAUMONT. Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 15, 17.30, 20.15 y 22.45 hs.: **Flop.** P/13. Sáb. trasn.

GRAND SPLENDID. Av. Santa Fe 1860. Tel.: 812-0808. A las 15.05, 17.45, 20.25 y 23 hs.: **Una vida no basta.** S/R. Sáb. trasn. Pre estreno 1.30 hs.: **El vengador del futuro.**

IDEAL I. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13, 16, 19 y 22 hs.: **La insoportable levedad del ser.** P/16. Sáb. trasn. Calefacción.

IDEAL II. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.: **La sociedad de los poetas muertos.** P/13. Sáb. trasn. Calefacción.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Cuando Harry conoció a Sally.** P/13. Sáb. trasn. Calefacción.

IDEAL IV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs.: **El zoo de cristal.** S/R. Sáb. trasn. Calefacción.

IDEAL V. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Jueves y viernes. A las 13.10, 15.10, 17.10 y 19.10 hs. lunes, martes y miércoles: 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs., sábado y domingo: 13, 14.50, 17, 18.50 y 22.30 hs.: **La diabla.** P/13. Sáb. trasn.

IDEAL VI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.: **Sueños**, de Akira Kurosawa. S/R. Sáb. trasn. Calefacción.

I.F.T. (Sala Uno). Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420. A las 16.15, 18.20, 20.25 y 22.30 hs. (miércoles únicamente: 16.15 hs.): **La guerra de los Roses**, con Michael Douglas y Danny de Vito. P/16.

IGUAZU. Lavalle 940. Tel.: 393-9931. A las 15.30, 18, 20.30 y 23 hs.: **Gremlins II** (La nueva generación). P/13. Sáb. trasn.

LARA. Av. de Mayo 1225. Tel.: 38-6966. A las 11.15, 15.15 y 19.15 hs.: **Mafia, rito de sangre**; a las 13.10, 17.05 y 21.10 hs.: **Prohibida obsesión.** P/16.

LIBERTADOR. Avda. Corrientes 1334. Tel.: 49-7443. A las 14.20, 16.25, 18.35, 20.45 y 23 hs.: **Un hombre inocente.** P/16. Sáb. trasn.

LOIRE. Corrientes 1524. Tel.: 49-1900. Estreno exclusivo. Tan explosiva como irreverente. A las 14, 16.10, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Haz lo correcto.** Dir.: Spike Lee, con Danny Aiello. P/16. Sáb. trasn.

LORCA I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 40-5017. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21.05 y 23 hs.: **Una película de amor**, de Krystof Kieslowsky, con Grazina Szapotowska. P/16. Sáb. trasn. Pre-estreno: 1.10 hs.: **La sombra del cuervo**

LOS ANGELES I. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13, 14.40, 16.10, 17.50, 19.20, 20.50 y 22.20 hs.: **Los aristogatos**, de Walt Disney (En castellano). S/R.

LOS ANGELES II. Corrientes 1770. Tel.: 45-2405 y 40-3742. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.: **Roger Rabbit, en la montaña rusa** (Corto. Duración: 8 minutos) y **Dick Tracy.** S/R.

LOSUAR. Corrientes 1473. Tel.: 40-6100. A las 14.30, 16.30, 18.35, 20.50 y 23.10 hs.: **Yo, la peor de todas.** P/13. Sáb. trasn.

LUXOR. Lavalle 669. Tel.: 322-3893. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.45 hs.: **Una vida no basta.** S/R. Sáb. trasn.

MAXI II. Carlos Pellegrini 657/59. Tel.: 396-1822. A las 15, 17.40, 20.20 y 23 hs.: **Jean de Florette.** S/R.

METRO I. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10 hs.: **Días de truenos.** P/13. Sáb. trasn.

METRO II. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.50, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Dos pájaros a tiro.** P/13. Sáb. trasn.

METRO III. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13.45, 16, 18.15, 20.35 y 22.50 hs.: **Yo amo a Shirley Valentine.** P/13.

METROPOLITAN II. Corrientes 1343. Tel.: 40-1064. A las 15.40, 18.05, 20.30 y 22,55 hs.: **Mucho más que un crimen.** P/13. Sáb. trasn.

MONUMENTAL I. Lavalle 780. Tel.: 393-7865. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs.: **Un hombre inocente.** P/16. Sáb. trasn.

MONUMENTAL II. Lavalle 780. Tel.: 393-8865. A las 16, 18.15 y 20.30 hs. (Sábado también: 23 hs.): **Días de truenos.** P/13. Sáb. trasn.

MULTICINE. Corrientes 753 / Lavalle 750. Tel.: 393-6478. (Galería Corrientes Angosta). Exhibición condicionada. Seis salas pornográficas, abiertas día y noche, continuado las 24 hs. No para nunca, con la proyección de 15 estrenos porno. P/18.

NORMANDIE. Lavalle 865. Tel.: 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **El oso** (En castellano). S/R. Sáb. trasn.

OCEAN. Lavalle 739. Tel.: 322-1515. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.20 y 23 hs.: **Duro de matar II.** P/13. Sáb. trasn.

PARAMOUNT. Lavalle 845. Tel.: 322-9999. A las 13.15, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20 hs.: **Condenado.** P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH I. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 16.35, 18.45, 20.55 y 23 hs.: **Lejos de casa.** P/13.

PATIO BULLRICH II. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 16, 18, 20.15 y 22.25 hs.: **Luna llena en agua azul.** S/R.

PEQUEÑO TEATRO. Bmé Mitre 1259. Tel.: 46-4181. Los mejores films porno. Continuado de 10 a 22 hs. "2 estrenos exclusivos 1990" **Las aventuras eróticas de Casanova y Cumbres sexuales.** P/18. Sólo para adultos. (Domingo cerrado)

PREMIER I. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 1?, 18.20, 20.40 y 22.50 hs.: **Lejos de casa**, con Richard Gere y Kevin Anderson. P/13.

PREMIER II. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16, 19 y 22 hs.: **La insoportable levedad del ser**, un film de Philip Kaufman. P/16.

PREMIER III. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.20, 18.40, 21 y 23 hs.: **Las cosas del querer**, con Angela Molina y Manuel Banderas. Un film de Jaime Chavarri. P/16.

SALA ADULTO. Gral. Urquiza 124. A dos cuadras de Plaza Once. Continuado de 10 a 0 h.: **Erotismo en el campo y Pasión a la francesa.** P/18. Sólo para adultos. Sáb. trasn.

SALA LEOPOLDO LUGONES. Av. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611. "Semana del nuevo cine chileno". a las 15, 18 y 21 hs.: **La estación del regreso.** Dir.: Leonardo Kocking, con María Erica Ramos y Alejandro Cohen. P/18. Pl.: ₳ 10000.

SARMIENTO. Lavalle 852. Tel.: 322-3338. A las 12.40, 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55 hs.: **Flop.** P/13. Sáb. trasn.

SUIPACHA. Suipacha 442. Tel.: 322-1195. A las 13.40, 15.40, 17.40, 19.40 y 21.30 hs. (Viernes y sábado también: 23.30 hs.): **Negocios de familia.** P/13. Sáb. trasn.

TROCADERO. Lavalle 820. Tel.: 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Lejos de casa.** P/13. Sáb. trasn.

BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. Tel.: 781-7200. A las 15, 17.30, 20.15 y 22.50 hs.: **Los modernos.** P/16. Sáb. trasn.

BELGRANO I. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 13.40, 15.50, 18.15, 20.45 y 23.05 hs.: **Mujer bonita.** P/13. Viernes y sáb. trasn.

BELGRANO II. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 15, 17.35, 20.10 y 22.40 hs.: **Una vida no basta.** S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.: **El vengador del futuro**

BELGRANO III. Obligado y Mendoza. Tel.: 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs.: **Un hombre inocente.** P/16. Viernes y sáb. trasn.

CABILDO. Av. Cabildo 2347. Tel.: 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.50 y 23.10 hs.: **Días de truenos.** P/13. Sáb. trasn.

GRAL. PAZ I. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55 hs.: **Duro de matar II.** P/13. Sáb. trans.

GRAL. PAZ II. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 14.20, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15 hs.: **Plegaria para un asesino.** P/16. Sáb. trasn.

GRAL. PAZ III. Av. Cabildo 2702. Tel.: 781-1412. A las 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30 hs.: **Jean de Florette.** S/R. Sáb. trasn.

LIDO. Av. Cabildo 3241. Tel.: 701-2996. A las 14.30, 18.30 y 22.30 hs.: **Sospecha mortal**; a las 16.30 y 20.30 hs.: **Prohibida obsesión.** P/13.

MIGNON. Juramento 2433. Tel.: 784-3899. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Luna llena en agua azul.** S/R. Sáb. trasn.

SAVOY. Av. Cabildo 2839. Tel.: 781-6500. A las 14.50, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs.: **Un mujeriego en apuros.** P/13. Sáb. trasn.

BOEDO

GRAN SAN JUAN. Av. San Juan 3243. Tel.: 97-4293. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23 hs.: **Seda, satén y sexo**; a las 16, 18.50 y 21.40 hs.: **Las traviesas del sexo.** P/18. Sáb. trasn.

NATIONAL PALACE. Av. San Juan 2461. Tel.: 941-1723. A las 14.30, 18.35 y 22.40 hs.: **Mujer bonita**; a las 16.35 y 20.40 hs.: **El escándalo Blaze.** P/13. Sáb. trasn.

FLORES

AUDITORIO SAN ROBERTO. Bolivia 667. Tel.: 612-0084. Sábado y domingo. A las 14.45 hs.: **La pandilla traviesa**; a las 16.30 y 19.30 hs.: **Todos los perros van al cielo**; a las 18 hs.: **El principito** S/R. En castellano.

COLISEO. E. Bonorino 34. Tel.: 631-6181. A las 15.30, 17.50 y 20.15 hs. (Viernes y sábado también: 22.30 hs.): **Yo, la peor de todas.** P/13. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

FLORES. Av. Rivadavia 6661. Tel.: 631-3701. A las 15.05, 17.40, 20.15 y 22.50 hs.: **Duro de matar II.** P/13. Sáb. trasn.

RIVERA INDARTE. Rivera Indarte 44. Tel.: 612-5500. A las 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs.: **Plegaria para un asesino.** P/16. Sáb. trasn.

SAN JOSE. Av. Rivadavia 7350. Tel.: 611-5989. A las 14.30, 17.50 y 21 hs.: **Las aventuras de Chatrán**; a las 16.05, 19.25 y 22.30 hs.: **El oso.** S/R. En castellano.

FLORESTA

AUDITORIO SAN PEDRO. Bermúdez 2052. Viernes, sábado y domingo. A las 14.30 y 17.30 hs.: **Critters II** (Extrañas criaturas); a las 16 y 19.10 hs.: **Cyborg** (El último dragón). S/R.

GRAN RIVADAVIA. Av. Rivadavia 8636. Tel.: 69-1356. A las 14.30, 18.30 y 22.10 hs.: **Dos pájaros a tiro**; a las 16.30 y 20.20 hs.: **Volver al futuro II.** P/13.

LINIERS

GRAN LINIERS. Av. Gral. Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 14.10, 18, 21.50 hs.: **Un hombre inocente**; a las 16.10 y 20 hs.: **Tango y Cash.** P/16. Sáb. trasn. (Miércoles cerrado).

MARTIN FIERRO. Av. Gral. Paz 47. Tel.: 653-2266. A las 14, 17 y 20.10 hs.: **Locademia de medicina**; a las 15.30, 18.40 y 21.50 hs.: **Condenado.** P/13. Sáb. trasn. (Martes cerrado).

NORTE

RIALTO. Av. Córdoba 4287. Tel.: 862-8764. A las 14.40, 17.50 y 20.50 hs.: **Extermineitors II** (La venganza del dragón); a las 16.20 y 19.20 hs.: **Las locuras del extraterrestre.** S/R. En castellano.

ONCE

GRAN MAJESTIC. Av. Pueyrredón 230. Tel.: 87-9636. A las 13.40, 16.35, 19.40 y 22.45 hs.: **Crónica de un deseo erótico**; a las 12, 15, 18 y 21.10 hs.: **Cuatro hermanas seductoras.** P/18. Sáb. trasn.

PARQUE PATRICIOS

RIVAS. La Rioja 2054. Tel.: 953-1840. A las 15 y 19 hs.: **Karate Kid III**; a las 17.10 y 21 hs.: **Mirá quien habla.** S/R.

VILLA DEL PARQUE

BERNASCONI. M. Sastre 3195. Tel.: 501-6462. A las 14.35, 17.50 y 21 hs.: **El oso**; a las 16.15 y 19.30 hs.: **Las aventuras de Chatrán.** S/R. En castellano.

PARQUE. Cuenca 3256. Tel.: 501-4448. A las 15 y 19 hs.: **K-Nino**; a las 17 y 21 hs.: **Días de truenos.** P/13.

VILLA DEVOTO

ACONCAGUA. Mosconi 3360. Tel.: 571-5208. A las 15 y 19 hs.: **Karate Kid III**; a las 17.10 y 21 hs.: **Mirá quien habla.** S/R.

VILLA LUGANO

GRAN LUGANO. Murguiondo 4062. Tel.: 601-3457. A las 14.30, 17.50 y 21.10 hs.: **El oso**; a las 16.15 y 19.30 hs.: **Las aventuras de Chatrán.** S/R. En castellano.

VILLA URQUIZA

GRAN URQUIZA. Bauness 2506. Tel.: 51-2135. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.40 hs.: **Tardes deliciosas**; a las 16, 18.40 y 21.30 hs.: **Desviaciones sexuales de una condesa.** P/18. Sáb. trasn.

LA PLATA

CERVANTES. 51 entre 11 y 12. Tel.: 3-9692. A las 17 y 20.50 hs.: **Mona Lisa**; a las 18.50 y 22.30 hs.: **Lejos de casa.** P/16. Sáb. trasn.

OCHO. 8 entre 51 y 53. Tel.: 4-5554. A las 15, 17.40, 20.20 y 22.50 hs.: **Una vida no basta.** S/R.

SELECT. 7 entre 55 y 56. Tel.: 21-0461. A las 14.15, 17.50 y 21.25 hs.: **Bagdad café**; a las 15.45, 19.20 y 23 hs.: **Jesús de Montreal.** P/13. Sáb. trasn.

SAN MARTIN. 7 entre 50 y 51. Tel.: 3-9947. A las 16.20, 18.50 y 21.20 hs.: **Duro de matar II.** P/13. Sáb. trasn.

GRAN BUENOS AIRES

ZONA NORTE

MARTINEZ

ASTRO I. Santa Fe 1860. Tel.: 792-1304. A las 15.20, 17.50, 20.35 y 22.45 hs.: **Días de truenos.** P/13. Sáb. trasn.

ASTRO II. Santa Fe 1860. Tel.: 792-1304. A las 15, 17.30, 20 y 22.30 hs.: **Mucho más que un crimen.** P/13. Sáb. trasn.

BRISTOL. Santa Fe 1861. Tel.: 792-1900. A las 15.30, 17.50, 20.15 y 22.35 hs.: **Duro de matar II.** P/13. Sáb. trasn.

SAN ISIDRO

SOLEIL I. Panamericana y Camino del Buen Ayre. Tel.: 765-4038. A las 17.15, 19.15 y 21.30 hs. (sábado y domingo: 15.15, 17.30, 19.35 y 21.45 hs.): **Un mujeriego en apuros.** P/13. Sáb. trasn.

SOLEIL II. Panamericana y Camino del Buen Ayre. Tel.: 765-4038. A las 17, 19.05 y 21.20 hs. (Sábado y domingo: 15, 17.15, 19.20 y 21.30 hs.): **Gremlins II** (La nueva generación) P/13. Sáb. trasn.

SAN FERNANDO

HISPANO. Constitución 828. Tel.: 744-2174. A las 15 y 19.20 hs.: **Ninja Condors 13**; a las 16.30 y 21 hs.: **Me gusta todo**; a las 17.50 y 22.30 hs.: **Guerreros de acero.** P/18. Sáb. trasn.

OLIVOS

YORK. Alberdi 895. Tel.: 790-5932. A las 18, 20 y 22 hs.: **Cinema Paradiso.** Viernes, sábado y domingo. A las 15 hs.: **Piepequeño en busca del valle encantado y Faivel** (Un cuento americano). S/R. (Martes y miércoles cerrado).





"UN PUEBLO QUE NO AYUDA Y NO FOMENTA SU TEATRO, SI NO ESTA MUERTO ESTA MORIBUNDO" (Federico García Lorca).

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Av. Corrientes 1530. Tel.: 46-8611.

Sala Martín Coronado

Ballet Municipal de Santiago, presentando Ana Karenina, inspirado en la novela de León Tolstoi, con Música de Piotr Ilich Chaicovski, arreglada y orquestada por Guy Woolfenden y coreografía de André Prokovsky. Iluminación: Bernardo Trumper. Escenografía y vestuario: Peter Farmer. Dirección: Imre Dozsa. Con Sara Nieto, Edgardo Hartley, Tamas Detrich, Francisco Cuello, Jacqueline Cortés, Pablo Aharonian, Elba Rey, Claudio Muñoz, Edymar Acevedo y Luis Ortigoza. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Ultima función). Platea: ₳ 30.000. Pullman: ₳ 25.000. (Jueves función popular). Vta. loc, c/5 días anticipación.

Sala Casacuberta

Un fausto criollo, de Sergio Bizzio y Daniel Suárez Marzal. Con Diego Cosin, Sergio Pelacani, Leandro Regúnaga, Matías Hacker, Juan Palomino. Dir.: y diseño en la producción de títeres: Adelaida Mangani. Dir.: **Daniel Suárez Marzal.** Martes y miércoles: 21 hs., domingo: 20 hs. Platea: ₳ 30.000. Pullman: ₳ 25.000. Vta. loc. c/3 días de anticipación.

• **Yo ví el paraíso terrenal**, adaptación teatral de Remedios García y Lautaro Murúa de "El arpa y la sombra" de Alejo Carpentier, con **Lautaro Murúa.** Supervisión escénica: **Agustín Alezzo.** Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 hs. (Jueves función popular) Platea: ₳ 30.000. Vta. loc. c/3 días anticipación.

• **Pulgarcito**, en versión libre de Marisé Monteiro, basada en el cuento de Charles Perrault. Con **Alicia Zanca** y gran elenco. Producción ejecutiva: Susana Zarate, Música: Martín Bianchedi y Angel Mahler. Dirección: Mariana Sagasti. Sábado y domingo: 17 hs. Platea: ₳ 25.000. Vta. loc. c/3 días de anticipación.

Hall Central

• **Orquesta del tango de Buenos Aires.** Jueves: 13 hs. Entrada libre y gratuita.

• **Banda Sinfónica Municipal.** Viernes: 20 hs. Entrada libre y gratuita.

• **Adrián Abonizio.** Sábado: 20 hs. Entrada libre y gratuita.

• **Jorge Marziali.** Domingo: 19 hs. Entrada libre y gratuita.

Fotogalería

Retrospectiva de Boleslaw Senderowicz, fotógrafo publicitario. Todos los días de 16 a 24 hs. Entrada libre y gratuita.

Visitas guiadas, gratuitas al Teatro San Martín, para el público en general. Martes a viernes: 12 hs. Informes: Stand de ventas del Hall Central.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. Tel.: 45-4224/ 46-8881/ 89.

Sala Mayor:

ANGEL PERICET

y su Ballet Español de Cámara, con Carmelita Pericet, María Del Amparo Pericet, José Zartman, Rafael de Triana, Manolo Iglesias, Mary Cruz Utrera, Luciano; y la colaboración de: Concepción Pericet. Programa: "Seis sonatas para la reina de España", de Scarlatti-coria; "El amor brujo", de Manuel de Falla y Flamenco a todo color. Martes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

La vuelta al mundo en 80 días

Versión teatral de la novela de Julio Verne. Adaptación y dir.: **Hernán Gené.** Viernes y sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Loc. ₳ 35.000.

Sala Argentina.

La salud de los enfermos, de Julio Cortázar, con Marta Mazzalomo, Tatiana Souzak, Elizabeth Gargano, Ada Pautasso, Neli Vaira, Sebastián Pizzorno, Oscar Frontini, Juan Eduardo Malet, Marino Onofri y Agustín Orlando. Dir.: **Rolando Mallie.** Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Entrada: ₳ 25.000. Estud. y jub. 50% desc.

Sala del I.N.E.T. (Inst. Nac. de Est. de Teatro) **Cuentos en el Museo**, espectáculo de narración oral para adultos, por el grupo "Los cuenteros". Viernes: 19 hs. Entrada libre.

PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. Tel.: 46-6076. **Complejo "Enrique Santos Discépolo".**

• Presentación de **Roberto Goyeneche** y el **Sexteto Sur.** Conduce: **María Cristina Laurenz.** Bailan el Ballet Tango, con coreografía de Irene Castro. Artistas invitados: **Grupo Vocal Encuentro.** Sergio Masal, Las Papirusas y **Guillermo Galvé.** Martes: 21 hs. Pl.: ₳ 30.000. Pullman: ₳ 20.000. Tertulia: ₳ 15.000.

Rosendo y Ofelia en **Ahora.** Artistas invitados: **Teresa Parodi, Ramona Galarza, Antonio Tarragó Ross** y **Sergio Denis.** Miércoles: 21 hs. Pl.: ₳ 30.000. Pull.: ₳ 20.000. Tert.: ₳ 15.000.

• Presentación de **Daniel Viglietti.** Flauta traversa: Alejandro Martino, Percusión: Marcelo García. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 23 hs. Pl.: ₳ 40.000. Pull.: ₳ 30.000. Tert. ₳ 20.000.

• Ballet. **Cascanueces**, a cargo de la Compañía Estable de Ballet del Complejo E.S. Discépolo. Música de Piotr Ilich Tchaikovski. Solistas: Verónica Lemerchand, Marcelo Contreras y Roberto Dimitrievitch. Coreografía: Roberto Dimitrievitch, según Ivanov Petipa. Sábado y domingo: 17 hs. Platea: ₳ 20.000. Pull.: ₳ 15.000. Tert.: ₳ 10.000.

• **Anclado en Madrid**, de Roberto Ibáñez, con la actuación de Roberto Carnaghi y Hugo Grosso. Dirección: **Villanueva Cosse.** Coreografía: Estela Arcos. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Plat.: ₳ 20.000. Pull.: ₳ 15.000. Tert. ₳ 10.000.

DE LAS PROVINCIAS. Av. Córdoba 6056. Tel.: 772-3350. Bolet. venta c/3 días de antic. desde las 12 hs.

• **Del Cid a Machado** Actúan Lucía Perrotta y el duo de guitarras Bocaccio-Gallino. Dir.: Jorge Mazzini. Martes: 19.30 hs. Loc.: ₳ 10.000.

• **Jorge Sobral** y **Noemí Marcela** en **¿Por qué tango?**, de Juan Carlos Cernadas Lamadrid. Con la Orquesta Juvenil del Tango. Dirección general: Roberto Siri. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: ₳ 20.000. Pull.: ₳ 15.000.

• **Los inolvidables años de la radio** (Homenaje del Teatro al Radioteatro). Los grandes ciclos: "Que pareja", "Peter Fox", "Los Pérez García", "Radio Cine Lux", entre otros. Con: **Elena Lucena, Carmen Vallejos, Guillermo Rico, Tincho Zabala, Olga Zubarry, Aida Luz, Malvina Pastorino, Celia Juárez** y muchos más. Libro: Cernadas Lamadrid con la memoria de Alberto Migré. Dir.: Jorge Mazzini. Sábado: 18.30 hs. Pl.: ₳ 20.000. Pull.: ₳ 15.000.

• **Espacio de Danza Actual** (EDA). Ciclo dedicado a promover compañías y jóvenes coreógrafos: Fredy Romero; Adriana Barenstein, Roxana Grinstein, Teresa Duggan, Alejandro Cervera y Susana Sperling. Domingo: 19.30 hs.: Plat.: ₳ 15.000. Pull.: ₳ 10.000.

SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715 (J. Zoológico) Tel.: 802-8507.

• **La puntuación de la secuencia de los hechos**, de Mariana Obersztern. Con música original de Carlos Libedinsky. Asistente de coreografía: Susana Silva. Puesta en escena y dirección general: Mariana Obersztern. Viernes: 21.30 hs. Pl.: ₳ 15.000.

• La Banda Teatral "Los Macocos" presenta: **Macocos mujeres & rock.** Con: Daniel Casablanca, Martín Salazar, Marcelo Xicarts y Gabriel Wolf. Sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: ₳ 15.000.

ALFIL. Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. **Esteban Mellino** en: **Loco.** Martes a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

ASTRAL. Corrientes 1639. Tel.: 46-5707/ 9964. Lo mejor de...

MIDACHI

Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs.

ATENEO. Paraguay 918. Tel.: 311-2888.

Mirtha Legrand

Juan Carlos Calabró **Rodolfo Ranni**

en

POTICHE

de Barillet y Gredy, con **Linda Peretz, Roberto Antier** e Iliana Calabró. Dir.: **Daniel Tinayre.** Martes y miércoles: 21 hs., jueves: 19 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.15 hs., domingo: 20 hs.

AUDITORIO AMIA. Pasteur 633. Tel.: 953-9777. Javershalt presenta: **Cantando con alegría**, con Luis Minces, Leibele Schwartz y Samuel Heilman. Un espectáculo de humor y canciones en idish. Domingo: 19.30 hs.

AUDITORIO S.B.A.S.E. (Subterráneos Bs. As.) Bmé. Mitre 3342. Nueva versión: **El que me toca es un chancho.** Libro y dir.: Alberto Drago. Sábado: 21.30 hs. Entrada libre.

AUDITORIO U.P.B. Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 784-9871. El grupo de teatro de Bs. As. pta. sobre cuentos de Roberto Fontanarrosa: **Sportivo Unión y Gloria** de María I. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Entrada libre.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683.

Ahora aca

Espacio de experimentación teatral con Aranosky, Coy, Streiff, Silvia Armoza (G;amba ortopédica), E. Federman, Batato Barea y otros. Maestro de ceremonias: Cutuli. Lunes: 22.30 hs.

Pieta ó la revolución de noche

Por el grupo La Serie. Dir.: Ita Scaramuzza y Alfredo Rosenbaum. Martes: 22 hs.

VIEJOS TIEMPOS

de H. Pinter. Dir.: Estela Palmeiro. Miércoles: 21 hs.

La mujer del abanico

de Mishima. Dir.: Mónica Viñao. Jueves: 21 hs.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683. Seleccionada para participar en el Festival de Cádiz.

PASO DE DOS

de Eduardo Pavlovsky, con Eduardo Pavlovsky. Susana Evans y Estella Galazzi. Escenog.: Graciela Galan. Dir.: **Laura Yusem.** Viernes y sábado: 21 hs. Auspicia Celcit Argentina.

BABILONIA. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683. **Algunos episodios de la vida de**

BARTLEBY

un escribiente

Sobre un cuento de Herman Melville, con Alejandro Tantanian. Dir.: **Walter Rosenzwit.** Viernes: 22.15 hs.

BAUEN. (Auditorio). Callao 360. Tel.: 45-6906.

Mabel Manzotti

en

LA SEÑORA KLEIN

con: **Rita Terranova y Miriam Ortiz.** (Basado en la vida de la psicoanalista Melanie Klein). Dir.: **Víctor García Peralta** (Miércoles debate). Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19 hs. (Mier, juev, viern. y dom. desc. a jub., estud y estud. de psicología.) **Ultimas semanas.**

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. Tel.: 35-2592. Disfrute uno de los espectáculos musicales y coreográficos más importantes presentados en Bs. As.

BROADWAY

Un derroche de música y color combinado con canciones, bailes y tap. Música de Cole Porter y George Gershwin. Martes a jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

BULULU. Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656. Entrada libre.

• El mejor teatro de Griselda Gambaro: **Decir sí**, con C. Augustowsky y J. Delle Donne. Dir.: Néstor Bilucic. Viernes: 20.30 hs. Entrada libre.

• **Los Ganzúa.** Robando con todo llega la llave del humor, con Fabián Kaminny y Claudio Ciaffone. Viernes: 23 hs.

• Llega la tragedia en un acto de arrojo: **Solo para hombres**, con el nuevo humor de Aldo Boetto, Juan Rao y Pablo Aubel. Sábado: 23 hs.

• Historieta demencial sobre la T.V. y otras intoxicaciones: **Control remoto**, con el humor desopilante de Charli

Nieto. Sábado: 2 hs.

• **Besame el inconsciente**, show-cómico-musical de Daniel Crisafi y Analia Caviglia. Viernes: 0.30 hs.

• **Muchas pelucas para un solo calvo.** Con el humor descacharrante de Eduardo Calvo. Sábado: 0.30 hs.

• **Las cuatro viudas.** Humor negrisimo por el grupo "Duelo". Dir.: Ricardo Oyharzábal. Viernes: 21.30 hs.

• **Poca cosa.** La Humorata total del '90. Dir.: Daniel Vilches. Sábado: 21.30 hs.

CATULO CASTILLO. Bmé. Mitre 970. Tel.: 35-6735. Estreno nacional de Carlos Gorostiza:

Carlos Carella **Pepe Novoa**

en:

AEROPLANOS

Dir.: **Carlos Gorostiza.** Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 18 y 20 hs.

COLISEO. Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 313-5943/ 393-7115.

ULTIMAS DIAS

LES LUTHIERS

EL REIR DE LOS CANTARES

LES LUTHIERS

EL REIR DE LOS CANTARES

Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs. Todos los lunes se ponen en venta las localidades. Boletería a partir de las 10 hs.

COLISEO. Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 313-5943/ 393-7115.

"Ciclo Harmonia '90"

ORPHEUS CHAMBER ORCHESTRA

Hoy: 21 hs. (Abono rojo)

COLONIAL. Paseo Colón y Belgrano. Tel.: 34-7958

• **El mágico prodigioso**, de P. Calderón de la Barca. Dir.: Adrián Di Stéfano. Viernes y sábado: 20 hs.

• **Zarzuelas en la gran avenida** (Fragmentos de la Verbena de la Paloma, La gran vía, etc.) Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

• **Las de Barranco**, de Gregorio de Laferrere. Dir.: Adrián Di Stéfano. Domingo: 18.30 hs.

CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. Tel.: 46-1251. Entrada libre

Auditorio E. Muiño:

A las 16.30 hs. Curso de Música Popular. Coordina C.D.M.

A las 21 hs.: Música popular: Ricardo Cantore en "Si las voces..."

Las entradas deben retirarse una hora antes de cada espectáculo. Una vez comenzado el mismo, no se permitirá el ingreso a la sala.

Sala A-B:

A las 21 hs.: Danza: "Ballet de la U.P.A." (UBALLET) Dir.: Beatriz Durante.

Sala C:

A las 20 hs.: Conferencia: Homenaje a Antonia Mercé "La Argentinita" A cargo de Angel Fumagalli.

Sala E:

A las 20 hs.: Acto Académico. Entrega de diplomas de honor (Amado Alonso) Ministerio de Educación y Justicia.

Sala F:

A las 20 hs. Recital poético. "Un panorama de la poesía hispanoamericana" por Amelia Nahimias.

CENTRO CULTURAL RECOLETA. Junín 1930. Tel.: 803-1041/ 9744

Auditórium

A las 20 hs.: **La venganza de Carmen**, de Osías Wilenski y **Oh, Eternidad**, de Martha Lambertini. Centro de Experimentación en Opera y Ballet del Teatro Colón.

CENTRO CULTURAL SANTA MARIA. Montevideo 850. Tel.: 42-7311. Presenta: **La casa de Bernarda Alba**, de Federico García Lorca (Una historia de hombres... hecha por hombres). Dir.: Rafael Mora. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs.

DE LA FABULA. Aguero 444. Tel.: 431-0028. Grupo Boris Karloff presenta: **La eterna cotorra**. Lib. y dir.: Gustavo Masó, con María Picasso y Gustavo Masó. Asist. gral.: Pablo Ronderos. Viernes y sábado: 23 hs. **Ultimas semanas.**

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. (Pasaje). Tel.: 84-0542. ¡2° año de éxito! **Aquella España de zarzuelas y cuplés.** Duos de zarzuelas, canciones de "Las cosas del querer" y famosos cuplés. Piano: García Cid. Dir.: Orlando Junco. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: ₳ 30.000. Desc. a jub.

DEL GLOBO. Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 393-8351.

¡Nosotros seguimos!

¡Con el mejor sonido de la alegría!



"Nuevo repertorio"

Ernesto Acher-Juan Amaral-Carlos Constantini-Ricardo Lew-Jorge Navarro-Hugo Pierre-Enrique Roizner-Enrique Varela. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs.

DEL SUR. Venezuela 1286. Tel.: 37-5702.

"Sala Beckett"

Un espectáculo de Alberto Félix Alberto: **Tango Varsoviano.** Sábado: 20 hs., domingo (función popular): 19.30 hs.

"Sala Gordon Craig".

El nuevo espectáculo de Alberto Félix Alberto: **En los zaguanes, ángeles muertos.** Jueves (función popular) y viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs.

DIRECCION NACIONAL DE MUSICA. Tel.: 46-8881/9 (Int. 171).

A las 21 hs.: **Orquesta Sinfónica Nacional.** Dir.: Juan Carlos Zorzi **Coro Polifónico Nacional.** Dir.: Damián Sánchez. Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto 2348. Sinfonía N° 9 de Beethoven.

Exposición de Instrumentos musicales "Soplar y hacer sonidos". Instituto Nacional de Musicología. Piedras 1260. Tel.: 27-5233 de 10 a 12 hs y 14 a 16 hs.

A las 10.30 hs.: **Orquesta Nacional de Música Argentina Juan de Dios Filiberto.** Escuela N° 23, Boedo 1935. Director: Osvaldo Requena.

E.A.M. Maipú 484. 2° p. Tel.: 322-6633. Compañía Argentina de Mimo presenta: **Señore pasajeros.** Dir.: **Angel Elizondo.** Viernes y sábado: 22.30 hs. 6° mes.

EL OJO. Pte. Perón 2115. Tel.: 953-1181.

Hamlet

de William Shakespeare. Dir.: **Luis Agustoni.** Viernes y sábado: 21.30 hs. **Sábado despedida.** Entrada: ₳ 20.000.

EL PARQUE. Bolívar 825. Tel.: 361-8329. Entrada libre

• **La nuca.** Idea y realización Néstor Bianco. Dir.: Roberto Saiz. Viernes: 22 hs.

El día que mataron a Romay, con Valeria Guglietti y Fernando Rosaroli (H) Dir.: Roberto Saiz. Viernes: 23 hs.

• **Los japoneses no joden** de y por **Juan Japen** ellos son: Lionel Campoy y Alejandro Taussig. Coordinación: Julián Howard. Viernes: 0.30 hs.

• **Honduras '84** de y por **Chofer japonés**, ellos son: Julio Molina y Horacio Vay. Coordinación: Julián Howard y Carlos Durañona. Sábado: 22 hs.

• **Lov is sou meni esplendid zing**, de y por "Las ricuritas", ellas son Vanesa Miller y Rosa Martinez. Coord.: Julián Howard. Sábado: 23 hs.

• **El juicio de los animales.** Basada en la pieza homónima de Jorge Ledesma, con Carlos Durañona. Coordinación: Julián Howard. Sábado: 0.30 hs.

EMPIRE. H. Yrigoyen 1934. Tel.: 47-1200. La debacle llegó al Congreso con "Las exquisitas" e "Indepilables"

GAMBAS AL AJILLO

en: **La debacle show**, con Alejandra Flechner, María J. Gabin, Verónica Llinás y Laura Markert. Invitado crónico: Miguel Fernández Alonso. Gamba ortopédica: Silvia Armoza. Jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 20.30 hs. Loc. c/ antic.

ESPACIOS. Bulnes 1350. Tel.: 862-2439. Los comediantes presentan:

Estado de sitio

de A. Camus. Dir.: Naon Soibelzohn. Sábado: 22.30 hs.

Asunto violeta

Comedia brillante pero peligrosa. Dir.: Viviana Pérez. Coord.: Julián Howard. Sábado: 21 hs.

EL TEATRON. Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914.

Sala I:

El señor Galíndez

de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Carlos Castaño. Viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs.

• **Las 9 tías de Apolo**, de Juan Carlos Ferrari. Dir.: Alejo Piovano. Viernes: 23 hs., sábado: 20.30 hs.

Sala II:

• **Papá querido.** Un mensaje a la vida, de Aida Bortnik. Dir.: C. Castaño. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs.

• **Donde duermen dos, duermen cuatro**, de C. Castaño. Viernes: 22 hs., sábado: 22.30 hs.

• El humor de: **Los oxígeno.** Sábado: 0 h., domingo: 21.30 hs.

• **Hacelo conmigo.** show humorístico corrosivo. Domingo: 20.30 hs.

EL VITRAL. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948.

Sala I.

• **Kaspar.** Inspirado en Kaspar Hauser, de Peter Handke, según H. Posseto y F. Cocuzza, con música de Victor Proncet. Sábado: 21 hs.

• **Sesenta granaderos.** Autora y dir.: Helena Tritek. Sábado: 23 hs.

• **Mejor no dormirse nunca**, de Daniel Dagna. Dir.: Adrián Andrada. Viernes: 21 hs., sábado: 0.30 hs.

Sala II

• **Fontanarrisa**, de R. Fontanarrosa. Dir.: R. Fiore. Lunes: 21 hs.

• **Los sueños del fuego** (La señorita Julia) Versión de la obra de: A. Strindberg. Dir.: Laura Cuffini. Viernes: 1 h.

• **La ilusión del orgasmo** inspirada en el relato de Charles Bukowsky. Dir.: Esteban Student. Sábado: 1 h.

• **El Kaso Dora**, Libro y dir.: Roberto Torres. Sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs.

Sala III

• Grupo Pepe Biondi presenta: **Rockeffeller en el lejano oeste**, de René de Obaldía. Dir.: Ricardo Miguelez. Viernes: 0.30 hs.

• **F.M.I. (Fuimos muy inocentes)**, de Oscar Viale y Eugenio Griffero. Dir.: F. Martinicorena. Viernes: 21 hs.

• **Obsesión implacable**, de Fernando Fagnani. Sábado y domingo: 21 hs.

• **La intromisión**, de Marcos Martínez. Dir.: Nora De Paoli. Sábados: 23 hs.

El corazón delator

De Edgard A. Poe.: Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 1h., lunes: 21.15 hs.

• **Vértigo de Estrellas.** Autor y dir.: Germán González Arquati. Domingo: 19.30 hs.

• **El enano fascista**, de Marcos Martínez. Dir.: Nora Depadi. Viernes: 23 hs.

EL VITRAL (Teatro Escuela). Paraná 673. Dir.: **Néstor Raimondi**

• **Criaturas** de Alberto Adellach. Sábado: 21.30 hs. Loc.: A₳ 10.000.

• **La espera trágica**, delirante obra, de Tato Pavlovsky en su nueva versión. Sábado: 23 hs. Loc.: ₳ 10.000.

ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745. El teatro Escuela presenta con dirección de Federico Herrero:

• **Ubu Rey**, de Alfred Jarry. Dir.: Claudia Rossi. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs.

• **Rouge y polvo**, de Pier Heller. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 18.30 hs.

• **En ropa interior**, de Pier Heller. Lunes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 19.30 hs.

• **Un motivo sexual**, de Nunt Hamsem. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes y sábado: 0.45 hs., domingo: 20.30 hs.

• **En banda**, de Pier Heller. Lunes a jueves: 22.30 hs., viernes y sábado trasnoche: 2 hs., domingo: 21.30 hs.

• **Rostros**, de Pierre Heller. Dir.: Alvaro López. Viernes 23.30 hs., sábado trasnoche: 2 hs., domingo: 18.30 hs.

FORO GANDHI. Montevideo 453. Tel.: 46-1994. ¿Son pájaros? ¿Son riquezas inagotables? ¡No! son:

Los Melli

en: **"La culpa de la más fea"**. Viernes y sábado: 23 hs.

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. Tel.: 45-9197/ 5651.

Cine

Noches de biógrafo con Mario Grasso. Acompañamiento René Céspito.

• **Aquel cine mudo: Idolos a caballo.** Jueves: 19.30 hs.

• **Las imágenes del siglo: El milagro de las alas, Drama en la selva.** Martes: 19.30 hs. Loc.: ₳ 15.000. Boletería a partir de las 11 hs.

• **Exposiciones:** Armando Sapia. Pinturas. Planta baja. Pintura mexicana contemporánea. 1° y 2° piso.

GALPON DEL SUR. Humberto 1° 1739. Tel.: 26-4981. Kumis teatro presenta: Una historia universal rebosante de humanidad

Kaledhan

inspirada en "Las mil y una noches". Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Reservas: 961-8940.

I.F.T. (Sala 2) Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 962-9420.

No se paga

de Darío Fo. Dir.: Eduardo Pavelic. Sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs.

Yiyo

de Alberto Adellach. Dir.: Enrique Laportilla. Sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Estud., jub., socios y sic. 50% desc.

LA GRAN ALDEA. Pje. Giuffra 330. Tel.: 362-0450/0388.

Sala Milagros de la Vega

Borges,

un viaje en globo

Basada en textos de Jorge Luis Borges, con **Horacio Guevara** y María Marta Mazur. Coreog. y dir.: **Julio López.** Viernes: 21 hs., sábado: 23 hs.

• **Rubén Kanalenstein: Kábala y Tarot.** Jueves: 21 hs.

• **María Ibarreta** en:... **Pero me quedo.** Sábado: 21.30 hs.

• **No es bueno que el hombre esté sólo.** (Tres cuentos de Abelardo Castillo), con Omar Nuñez y María Elena Tuma. Dir.: Dora Milea. Domingo: 20.30 hs.

Sala Samuel Eichelbaum

• **Grupo Milseis 61** (Danza), en: **Bravísimo**, con Lili Berenstein, Guillermina Grinbaum y Hebe Tabachnik. Viernes: 21 hs.

• Cooperativa de teatro Serio o no serio en: **La zorra y las uvas**, de Guillermo Figueiredo. Dir.: Pablo González Casella. Sábado: 21 hs. Entrada libre.

• **Muñecas de lujo.** Dir.: César Franco. Sábado: 23 hs.

Café teatro

• **Tango** por el grupo **Melomanías.** Viernes: 23.30 hs.

• **Todo pasa por la cabeza.** Textos de E.G. Kieffer, D. Sáenz, O. Viale y otros. Dir.: **Santiago Doria.** Sábado: 21 hs.

• **Grupo Nuevos Aires:** Sábado: 0.30 hs.

Ana María Casó

en: **Solas en la madriguera**, de C. Escofet. Dir.: Caso-Escofet. Viernes: 21.30 hs.

• **Violeta Parra... pétalo a pétalo**, con la presentación de Carla Giannini. Dir.: R. Santarrosa. Sábado: 23 hs.

• **Anabella** en: "Artistas populares y artistas del pueblo". Jueves: 21 hs.

• Joven Buenos Aires con: **Grupo Sur Tango.** Domingo: 19 hs.

LA PLAZA. Av. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781. El delirante humor de:

HUGO VARELA

"De pe a pa"

Con la participación especial de **Hugo Veronese.** Jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.15 y 23 hs., domingo: 21.30. Jueves desc. a jub. y est.

LA PLAZA. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781 **Anfiteatro Pablo Casals**

A las 13 hs.: **Duo Malamud-Frasson** (Música clásica y popular)

A las 19.30 hs.: **Remo-Zildjian** (Baterías)

LA PLAZA. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781. **Sala Pablo Neruda.**

Presenta el musical de tango de Buenos Aires:

IMAGENES

con **Horacio Salgán** y su gran orquesta. **Raúl Lavié. Néstor Marconi, Ubaldo de Lío** y 20 artistas en escena. Miércoles a sábado: 21 hs. domingo: 20 hs. Entradas desde ₳ 40.000. Estacionamiento propio.

LASALLE. Pté. Perón 2263. Tel.: 47-9388/ 6280. **Onofre Lovero y Raúl Rizzo** en:

YO NO SOY RAPPAPORT

de Herb Gardner, con Victor Bruno, Eduardo Rojo, Elvira Vicario, Adriana Filmus, Eduardo Sapag. Escenogr y luces: Guillermo de Latorre. Dir.: **Manuel Iedvabni.** Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

LA RABIDA. Pte. Luis Sáenz Peña 427. Tel.: 981-7415. Grupo "Gines" presenta: **Encontrar la mirada** (Versión libre de "La metamorfosis" de Franz Kafka) Sábado y domingo: 21.30 hs. Entrada libre y gratuita. (A la gorra).

LORANGE. Corrientes 1372. Tel.: 45-7386. **Lorenzo Quinteros-Antonio Grimau-Elsa Berenguer-Cristina Banegas-Alfonso de Grazia-Jorge Mayor** en:

LOS INVERTIDOS

con Paulina Andrada, Cecilia Biagini y elenco. Escenografía: Jorge Sarudiansky. Dir.: **Alberto Ure.** Martes a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

LUISA VEHIL (Sala Victoria C.) H. Yrigoyen 3131. Tel.: 87-3386/ 97-4668.

• Espectáculo auspiciado por la Embajada de Francia. **Luisa D'Amico** en: **La voz humana**, de Jean Cocteau. Domingo: 20 hs. Estud. y jub. 40% desc.

• Luisa D'Amico, Linda Banti y D. Fernández en: **Antes del viaje**, de Luisa D'Amico. Dir.: Jorge Butrón. Viernes y sábado: 21 hs.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 34-9930. Cooperativa "Amarillo" presenta: **Calígula**, de Albert Camus. Dir.: Enrique Papatino. Sábado: 22.30 hs., domingo: 20 hs.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. Tel.: 34-9930. (Sala de Representantes). **"Francisco**, el hermano universal". Dir.: Luis Camilion. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Entrada: ₳ 20.000. Desc. a jub. y grupos.

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 863. Tel.: 23-4141/ 26-8359. Presenta. Estreno. **Girasoles y margaritas, crecen en el altillo**, de Roberto N. Medina, con Elda Dessel, H. Marcello y C. Baschiera. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

METROPOLITAN I. Av. Corrientes 1343. Tel.: 40-0816. Enrique Estévanez presenta a: **Jorge Porcel - Jorge Luz y Judith Gabbani** en: **Se ha podrido todo** Actriz invitada: **Mónica Guido**, con Leticia Laurenz, Delfor Medina, Tito Mendoza y **Alberto Mazzini.** Gran ballet. Libro y dir.: **Jorge Porcel.** Jueves: 21 hs., viernes: 21 y 23 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. **Ultimas funciones.**

PAYRO. San Martín 766. Tel.: 312-5922.

YO, FEUERBACH

de Tankred Dorst (traducción: Jorge Hacker). Con Jean Pierre Reguerraz, Federico Delía, Silvia Geijo y elenco. Música: Manuel Valdivia. Escenografía: René Diviú. Vestuario: Trini Muñoz Ibáñez. Asistente: Paola Sholten. Dir.: **Jorge Hacker.** Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19.30 hs., lunes: 21.30 hs. Las funciones comienzan puntualmente.

PAYRO. San Martín 766. Tel.: 312-5922. Alfredo Pascali presenta:

HUERFANOS

de Lyle Kessler. (Premio Los Angeles Dramalogue Award-Mejor Obra). Con **Martín Adjemián, Alex Benn** y Leonardo Sbaraglia. Escenografía: Miguel Gavaida. Música: Andrés Gavidia. Asistentes: Pablo Wainer y Roberto C. Elmi. Dirección: **Aníbal Morixe.** Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22.45 hs., domingo: 21.30 hs. (jueves función popular: ₳ 15.000).

PICCOLO TEATRO. Corrientes 1624. Tel.: 49-3465/ 3485.

• **Off Corrientes** (La comedia) de J.J. Campanella y F. Castets. Con Charli Nieto y elenco. Dir.: Daniel Delbene. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 21.30 hs.

• Con el auspicio de la Emb. de Uruguay y el centro de estudios brasileños: **¿Quién le teme a Italia Fausta?** Espectáculo de humor con: Luis Acosta, Liula Videla y Guillermo Gil. Dir.: Omar Varela. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs.

• Por primera vez en la calle Corrientes:

Los Kelonios,

en: **Mesa de saldos**, con Néstor Caniglia y Nacho Rossetti. Viernes y sábado: 0.30 hs.

REGINA. Santa Fe 1235. Tel.: 812-5470. Cada semana dos estrellas diferentes en un espectáculo único:

Graciela Dufau **Jorge Marrale**

LOVE LETTERS

(Cartas de amor)

de A.R. Gurney. Dir.: **O. Barney Finn.** Miércoles y jueves: 19.30 hs., viernes y sábado: 20 hs., domingo: 21.30 hs.

REGINA. Santa Fé 1235. Tel.: 812-5470. **Pablo Alarcón, Graciela Araujo, Alejandra Boero, María Rosa Gallo, Jorge Marrale y Elena Tasisto** en:

¡OH, QUERIDO TENNESSEE!

Dir.: **Oscar Barney Finn.** Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 19.30 hs.

TABARIS. Corrientes 831. Tel.: 322-8509. **Dario Vittori, Dalma Millevos, Susana Torales y Patricia Dal** en: **"Todas las noches tres"**. Martes a viernes: 22 hs., sábado: 21.30, 23.15 y trasn 1 h., domingo: 20 hs. (descuento a jubilados)

VARIEDADES

A.B.C. Esmeralda 506. Tel.: 322-9506. Cine y teatro para adultos. Las escenas más audaces en pantalla y en vivo. Lunes a jueves continuado de 10 a 2.30 hs., viernes y sábado continuado de 13 a 4 hs. Domingo cerrado. P/18.

ADIANCHI (Café Concert) Alvarez Thomas 1280. Tel.: 551-4095. Marcela Paz presenta:

Plural (fusión, latino y folklore) y **Río de la Plata** (Tango moderno). Sábado: 22 hs.

Caja negra (Rock). Sábado: 24 hs.

ALPHA YANG. Av. Rivadavia 1215. Entrada libre.

• **Un actor al borde de un ataque de nervio**, con G.R. de Lorenzo. Dir.: L. Quiroga. Viernes: 22.30 hs., sábado: 23 hs.

• **Locos, divas y delirantes**, con Achinelly-Belmondo-Navarro. Sábado: 21.30 hs.

• **Caras y rouge**, con J. C. Borrás y J. Román. Viernes: 0 h. Sábado: 0.30 h.

ARMSTRONG. Av. Santa Fe 2517. Tel.: 799-1963/ 551-9307

DELTA JAZZ BAND

Jueves: 22 hs.

ARMSTRONG. Santa Fe 2517 (esq. Pueyrredón). Res. Tel.: 799-1963. **Confitería bailable. Solas-solos o parejas.** Música de todos los tiempos. **La mejor esquina del Barrio Norte.** Viernes y sábado después de las 23.30 hs. Elegante sport.

ASTER. Córdoba 3661. Tel.: 862-1942.

RUBEN RADA

Sábado: 0.30 hs.

AUDITORIO ATE. Av. Belgrano 2527. Tel.: 942-4575/ 4586.

• **Mozzi & La cuerda**, con **Los ñatos del murgón**, de "Los mocosos de Liniers" y el virtuoso guitarrista **Juan Falú.** Viernes: 21.30 hs. Entrada: ₳ 20.000

• **Profetas en su tierra**, Rosario Ayala y sus músicos, Manolo Yanes Cuarteto. Sábado: 21.30 hs. Despedida. Entrada: ₳ 20.000.

BERRETIN. San Lorenzo 365. Tel.: 361-8429/ 612-1749. Presenta al "Polaco":

ROBERTO GOYENECHE

Con el trío de **Julio Dávila.** Las voces de **Adriana Varela y Juan Darthes.** Tango-danza con Aurora y Jorge Firpo. Viernes y sábado: 23.30 hs. **Precios para argentinos.**

CAFE DEL BUEN AYRE. República de la India 2725. Tel.: 922-8283.

• **Videos.** Martes: 21.30 hs.

"Jazz de miércoles": **Larumbe González - Cesari, Cuatro & 4 y Generación espontánea.** Miércoles: 22 hs.

• **Videos**, con pantalla gigante. Los mejores videos clips del momento. Jueves: 21.30 hs.

Vení... y encontrá tu luz.

CAFE DEL SOL. Puan 368. Tel.: 432-6007/ 67

DANIEL ARAOZ

(El cordobés) en: **"Art the coke"**. Sábado: 1.30 hs.

CAFE en Belgrano. Av. del Libertador 5767. Tel.: 783-7997. **Grupo de encuentro. Solas-solos.** Contactos... con contacto. Juegos grupales, sorteos, baile. Excelente nivel. Elección de Miss y Mr. Primavera. Gran baile. Domingo: 22 hs.

CAFE DIJON. Cnel. Diaz 1926. Tel.: 71-8262. **Grupo de encuentro** Participe de nuestras **Tertulias dominicales**, conozca gente de buen nivel. Charla, café, buena música y mucho más en un domingo diferente. Edades 28/49 años. Estricta admisión. Domingo: 20 hs.

CAFE MOZART. Esmeralda 754. Tel.: 322-3273.

Sergio y Maxi Mihanovich

Jazz y temas de comedias musicales. Hoy: 20.30 hs.

MARIA VOLONTE

La musa mistonga. Tangos y fados. P. Cholo Mamone (bandoneón). Hoy: 22.30 hs. Show más consumición: ₳ 80.000.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. Tel.: 34-4328. 7° año triunfal

CREOLE JAZZ BAND

canta: **Laura Visini.** Ambiente climatizado. Licor libre. Viernes: 23.30 hs.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. Tel.: 34-4328

NOVAL

Spirituals Jazz Soul. Presenta en su 6° año consecutivo: **Claroscuros.** Viernes: 21.15 hs.

CAFE TEATRO LA IMPRENTA. Migueletes 868. Tel.: 772-5747/ 1777/ 774-0312.

• 2° año de éxito. **Travelling.** Viaje teatral-musical, con **Jean Pierre Noher** y **Karina Rybak.** Dir. musical: Daniel Russo. Dir.: **Marcela Alfaro.** Viernes: 22 hs.

• Música country y algo más... **Suzanne Tribe**, con Esteban Morgado (guitarra y arreglos), Claudio Morgado (teclados). Miércoles: 22.30 hs.

CASTELLET DE PARIS. Ramón L. Falcón 2105 (Flores). Tel.: 631-0421. ¡El golazo cómico del año!

TIRO LIBRE

en: "Variedades de Bs. As." Viernes: 23.30 hs.

CARLOS PARRILLA

en: **Humor a la Parrilla**, y las canciones de **Daniel Benedetto.** Sábado: 1 h.

CASTELLET DE PARIS. Ramón L. Falcón 2105 (Flores). Tel.: 632-3256 y 631-0421. **Beto César - Eduardo Maicas - Claudia Fasolo** en:

DIAS DE RADIO

Sábado: 22.30 hs.

CAFE VAN GOGH. Vicente López 2233. Tel.: 87-9132. **Salvador** presenta: **Encuentros**, con Show danzante. Solas, solos o parejas 25 a 48 años. Premios, participación del público al estilo café concert. Música de todos los tiempos, moderna y década de los '60 y '70y la actuación especial de **Gerardo Ríos.** Sábado: 23.30 hs.

CINE MAXI I. Carlos Pellegrini 657. Tel.: 396-1822. Concertfilms presenta:

TOM WAITS

"Big Time"

Una experiencia musical-cinematográfica jugada en tiempo de sueño. Copia original EE.UU. 35mm., Dolby stéreo digital, 4 canales frontales y 2 de efecto, 24 cajas acústicas, sistema subbuffers de 1500 watts de potencia. Jueves: 22 hs., viernes y sábado: 21.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. Sáb. trasn. **The Wall** (Pink Floyd)

CLUB DE AMIGOS. Charcas 3151. Tel.: 826-9834. Para solas y solos, música, canto, baile y clerició a canilla libre. Viernes y sábado: 23 hs. Charlas con amigos. (Domingo: 19 hs.) Miércoles clases de tango.

DE LA CAMPANA. Diagonal Norte 943. Tel.: 396-3606.

HERNAN VIVES

(Música contemporánea para cuerdas). Flora Gil, Carlos Costa, Gabriel Kirschembaun. Domingo: 21.30 hs. **Unica función.** Pl.: ₳ 25.000. Est. y jub. con desc. Socios gratis.

DOORS PUB. Anchorena 1122. Tel.: 961-7180. **Grupo encuentro** presenta para solas y solos, todos los miércoles, viernes y domingos. **Susana** te invita a compartir juegos, sorteos, premios y un show espectacular, desde las 22 hs.

DOORS PUB. Anchorena 1122. Tel.: 961-7180. Triple show bailable exclusivo: **Roberto Danelli, Los Bandoleiros, Willy Toledo**, y la discoteca de Alejandro. Sábado: 0.30 hs.

EL ALMACEN. Nicaragua 5001. Reser. Tel.: 771-4716. **Recorriendo América** Todo el folklore latinoamericano, con: **Toro Stafforini** (guitarra charango), **Vasco Etchegoyen**, la voz de **Claudia Atrio** y músicos inesperados. Locro y empanadas, vinos y tortas caseras. Peña libre. Sábado desde las 23 hs.

EL PREDIO DE LOS ANGELES. Montevideo y Juan Domingo Perón. Tel.: 854-4353/ 45-4636. Un rincón selecto para profesionales y gente de excelente nivel, charlas, baile. Solas-solos. Invita: Reggina Durand. Sábado: 23 hs.

EL POZO VOLUPTUOSO. Honduras 4900. Tel.: 799-8414/ 72-0895. Marcelo Barassi. Presenta:

• El cómico más alto de Bs. As. **Carlos Parrilla** en: **Humor a la Parrilla.** Sábado: 23 hs.

• **Juan Acosta** en su espectáculo: **Trasnoche cómica.** Con la participación de Rodolfo Samso. Viernes: 1h. Sábado: 1.15 hs.

EL REFUGIO DEL DUENDE. Estados Unidos 1361. Tel.: 37-5827/ 942-4796.

• **Pablo Misacantano** en el show más cómico de Bs. As.: **El espermatozoide alienado** ¡4° año de éxito! Viernes: 23 hs. Entrada libre.

• **Juan Acosta** en su espectáculo: **Trasnoche cómica.** Sábado: 23 hs.

ESPACIOS. Bulnes 1350. Tel.: 862-2439. "Espacios para la música"

Candombe

RUBEN RADA

CHANGO FARIAS GOMEZ

Viernes: 22.30 hs.

ESPACIOS. Bulnes 1350. Tel.: 862-2439. Músicos en el café:

Juan Carlos Quintas

(Guitarra y canto). Música urbana. Hoy: 20.30 hs.

FUEYE. Balcarce 605 (San Telmo). Reservas 331-1268 y 942-7322.

SHOW-COPAS-BAILE

Carlos Cristal, Laura Bogado, Marisel D'Angelis, Trío Academia y Néstor Dalmao. Bailan: Carlos y Daniela (viernes y sábado orquesta **Héctor Vernier**). Lunes a sábado desde las 22 hs.

LA CASA. Gaona 33. Tel.: 658-0023. (Ramos Mejía)

• **Hispanoparlante.** Viernes: 0.30 hs.

• **Exceso y El fantasma** (Rock). Sábado: 0.30 hs.

LA CASA DEL LOCO. Av. Cabildo 853. Tel.: 772-0817.

LOS VERGARA

Presentando "La banda de los corazones solitarios" del "Sargento García". Viernes: 23.30 hs., sábado: 0.45 hs.

LA CASA DE MARTINA CESPEDES. Pasaje Giuffra 347 (San Telmo). Tel.: 362-3572. **Walter Yonsky** en: **Matufias, Tango y humor.** Sábado: 22 hs.

DE PELICULA. Chile 424. Tel.: 38-0556. ¡4° año de **Pablo Misacantano** (el ídolo del humor) en: **El espermatozoide alienado** ¡El show más cómico de Bs. As.! Sábado: 23 y 1 h. Entrada libre.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. Tel.: 93-0317/ 862-5215.

RUDY CHERNICOFF

en: **El señor del baño.** Viernes y sábado: 22 hs. **Ultimas funciones.**

EL FONTOVAZO

Sábado: 1 hs.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. Tel.: 93-0317/ 862-5215. María Pantuso presenta: **Tango en la Casona**, con V. Grimalt, L. Iannone, M. Pantuso, P. Veron. Canto: Pato Balado, C. Torales y **Omar Viola** (Artista invitado) show y baile. Jueves: 22 hs.

LA VIEJA GUARDIA. Guardia Vieja 3919. Robando con todo llega la llave del humor: **Los Ganzúa**, con Fabián Kammienny y Claudio Ciaffone. Viernes y sábado: 1.30 h. Entrada libre.

MUSEO ROMULO RAGGIO. Gaspar Campos 861 - Vicente López. Tel.: 791-0260. Entrada libre

1° ENCUENTRO CORAL DE PRIMAVERA

Organizado por el dir. del Coro del Museo y participarán: Coro Polifónico Municipal de Vte. López, Coro del Centro Cultural Italiano y Coral San Gabriel entre otros. Domingo: 19 hs.

OLIVERIO. Paraná 328. Tel.: 542-1537

LEO MASLIAH

Viernes: 0.30 hs., sábado: 1 h.

ALEJANDRO DEL PRADO

Tango, milonga y murga

sábado: 22.30 hs.

LUIS SALINAS

Noches de ritmo. Domingo: 23.30 hs.

OLIVERIO. Paraná 328. Tel.: 542-1537.

• Ciclo: **Poesía de turno**, organizado por la revista "Ultimo reino". Coord.: F. Noy. Miércoles: 21 hs. Entrada libre.

• Ciclo "Jazz fusión '90" en su segunda temporada. Jueves: 22.30 hs.

• **Música del mundo. Recital de música hindú.** Domingo: 22.30 hs.

OLLANTAYTAMBO. Estados Unidos 541. Locro, empanadas, buen vino, guitarreada, baile y:

Los pollos (fusión)

Viernes: 23.30 hs.

OLLANTAY

en: "Horizonte artificial". Sábado: 23.30 hs.

PROPUESTA. Mario Bravo 1136. Tel.: 963-2719. Cita para gente culta y querible que tenga ganas de abrir la puerta de la amistad. Solos/as 28/49 años. Sábado: 22 hs. **(Llamar antes estricta admisión)**

SABOR LATINO (Cafe Concert) Baile Pasaje San Lorenzo 391. Tel.: 362-0085. San Telmo.

Gardel Tango Show

Música, canto, tango-danza. Con **Gabriel Reynal** y artistas invitados.

Show latinoamericano

Música, canciones latinoamericanas. Con **Raúl Show Moreno** y artistas invitados. Producción: Arjomil y Moreno. Viernes y sábado de 23 a 6 hs.

TAXI CONCERT. Azcuénaga 1963. Tel.: 804-7077. Marcela Paz presenta "Taxi rock".

Los profetas (pop rock). **Rojo-53** (Pop) e **Inasistencia** (Rock). Domingo: 20 hs.

Página/12
el país a diario
Director: Jorge Lanata
Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

H O Y

Tiempo pronosticado: Bueno, nublándose. Leve ascenso de temperatura. Vientos leves del sector norte. Mínima: 5°. Máxima: 20°.

△ △ △ △

14.30: El grupo de Danza Armonizadora, dirigido por Elida Noverazco, presenta *Educar el soberano*, en el Teatro Cátulo Castillo, Bartolomé Mitre 970.

• Curso de improvisación y composición con medios instrumentales y electrónicos; análisis y armado de obras del siglo XX. Coordinado por Oscar Edelstein, para instrumentistas, docentes especializados y grupos de estudiantes avanzados. Informes en Zamudio 3110, teléfono 45-4080.

17.00: *Suegra último modelo*, film de Enrique Carreras, con Juan Carlos Thorry. En el Museo Municipal del Cine, Sarmiento 2573.

19.00: Video *El juicio*, auspiciado por la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos. Holmberg 2614.

• Recital "Tango", a cargo de Norma Marín, Alberto Callas, Guillermo Carvel y Rivas. Plaza General Belgrano, de Lanús.

• Jornadas Walter Benjamin. Hoy hablan sobre política, rebelión y cábala, José María Aricó, Ricardo Foster, Horacio González. Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038.

19.30: Charla informativa sobre bulimia y anorexia, en TIBA, Juramento 1579, 1er. piso. Entrada libre.

• Graciela Dufau y Jorge Marrale vuelven a ser hoy *La Melisa y el Andy* de *Love Letters*, de A. Gurney. Teatro Regina, Santa Fe 1235.

20.00: *Oklahoma Kid*, film de Lloyd Bacon, con H. Bogart, dentro del ciclo "La imagen a caballo". Después de hora, Riobamba 434.

21.00: *Viejos tiempos*, obra de teatro de H. Pinter, dirigida por Estela Palmeiro. En Babilonia, Guardia Vieja 3360.

• Desde Nueva York, la Orpheus Chamber Orchestra, con 16 intérpretes de cuerda y 10 de viento, se presenta en el Teatro Coliseo, dentro del ciclo Harmonía. Marcelo T. de Alvear 1125.

24.00: "Hora 25", programa radial conducido por Jorge Lanata, con la producción de Adriana Schettini, Silvina Chaine y Alberto Chinen. Por la Rock and Pop, 106.3 del dial.

AFP

Cómo disfrutar de un fueguito



(Por Antonio Dal Masetto) Es una noche cualquiera. Usted está en un lugar cualquiera, un bosque, la costa de un río, el jardín de la casa de algún amigo. Junta hojas y ramas secas, hace una buena pila. Se arrodilla sobre la tierra, acerca un fósforo a las hojas y espera. Su figura —rápidamente lo descubre— tiene la reverente actitud de alguien que aguarda un milagro. Tal vez se trate de una vieja ceremonia a la que está acostumbrado, y le baste forzar un poco la memoria para descubrir un vasto mapa de fogatas a lo largo de su historia. Pero esta noche —siempre suele ser así— vuelve a sorprenderlo y a exaltarlo igual que la primera vez.

Ante el crepitar de la llama, usted se siente extrañamente en casa. Es como volver de una larga ausencia. Un reencuentro en el que, con el concurso de la noche y el silencio, se va desanudando un lenguaje al mismo tiempo familiar y secreto, alimentado de certeza y plenitudes breves.

El fuego crece y mantiene un monólogo en el que usted encuentra una correspondencia exacta. El fuego es puro movimiento y usted no es más que sus ojos y el calor de su piel. Rodeados por la oscuridad, protegidos, suspendidos, están en el centro del mundo. Usted siente que nada puede tocarlo. Escucha su mente desbrozar trabajosamente una idea: No soy el que fui ni soy el que seré. Simultáneamente toma conciencia de la banalidad de todo pensamiento.

A esta altura, usted es una sola cosa con el fuego, un presente inevitable. Se entrega, se abandona. Sin embargo, cree comprender que de esa comunión se desprende un sentido más amplio, que trasciende esta hora. A través del trabajo del fuego parece surgir una medida de orden. Los ojos fijos, subyugado, sin cambiar de posición, usted piensa que, detrás de su persistencia, el fuego es fundamentalmente inocencia, un regreso a la limpidez del origen, al remoto albergue de toda posibilidad. Y comienza a percibirse usted mismo inocente, como una hoja en blanco donde todo puede ser escrito, donde todo está por ser iniciado.

Y acá es donde vuelve a reconocerse. Y a reconocer los términos que han marcado sus pasos a través de los días, los meses y los años: permanecer desposeído, abierto a lo imprevisto, alerta, en permanente sospecha. Son principios de una doctrina que se ha ido forjando y cuyo sentido ahora el fuego le devuelve.

Comprende que también en usted ha ardido siempre parte de ese fuego. Que ésa es una llama de consumación. Una llama donde usted se ha sacrificado siempre a sí mismo, ha sacrificado su vida, las posibilidades de su vida, los accidentes de su vida, tal vez con el único fin de deshacerse de su historia o de construir una historia diferente.

Es posible que oiga voces a través del aire nocturno, sin saber si se trata de amigos que vienen a buscarlo o si son llamados que llegan desde otros años, desde otros ámbitos, suscitados por otros fuegos. Acomoda algunas ramas y piensa que cuando todo está dicho es bueno regresar al fuego, al origen. Que es bueno, muy bueno, volver a arrodillarse ante su voracidad, estudiar su movimiento y el núcleo cambiante de su centro. Que es bueno para sus alegrías y para sus dudas. Que ahí, libre de toda esperanza, puede limitarse a mirar y a no pensar.

Y en esa llama sin tiempo ve arder también el ciclo que termina precisamente esta noche, el ciclo que comienza, los muchos que vendrán con sus cargas de confusiones y riquezas, lo que ha sido, lo que será, y todo cuanto alberga la oscura, invencible memoria o nostalgia de la sangre.

CARTAS

Aclaración

Molesto su atención en referencia al comentario incluido por ese matutino en la página 9 de la edición del 25 de setiembre de 1990 ("Réplicas a Angeloz: de todo, menos bonito"), donde se menciona a *La Voz del Interior* como un diario "de estrecha relación con el gobernador" Eduardo Angeloz.

No puedo aceptar en silencio tales expresiones, porque ponen en tela de juicio el sano principio de periodismo independiente que *La Voz del Interior* asumió como propio a lo largo de sus 86 años de historia.

El ejercicio de esta independencia de criterio ha sido, por otra parte, más que evidente en el caso concreto al que alude la nota (la reproducción de las declaraciones que el dirigente radical formuló en la localidad de Embalse). Pese a que periodistas de distintos medios tuvieron acceso a las expresiones de Angeloz, grabándolas en secreto a través de los ventanales del recinto donde se realizaba la reunión, sólo *La Voz del Interior* privilegió el compromiso con sus lectores frente a las presiones de allegados al gobernador para que el contenido del discurso se mantuviera en reserva.

Marcelo García Remonda
director periodístico



AVISO AL LECTOR
Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Gaspar (el revolú) por Rep







